

Επίσημη Εφημερίδα C 374 της Ευρωπαϊκής Ένωσης



Έκδοση
στην ελληνική γλώσσα

Ανακοινώσεις και Πληροφορίες

65ο έτος
30 Σεπτεμβρίου 2022

Περιεχόμενα

II Ανακοινώσεις

ΑΝΑΚΟΙΝΩΣΕΙΣ ΤΩΝ ΘΕΣΜΙΚΩΝ ΚΑΙ ΛΟΙΠΩΝ ΟΡΓΑΝΩΝ ΚΑΙ ΤΩΝ ΟΡΓΑΝΙΣΜΩΝ ΤΗΣ ΕΥΡΩΠΑΪΚΗΣ ΕΝΩΣΗΣ

Ευρωπαϊκή Επιτροπή

2022/C 374/01	Ανακοίνωση της Επιτροπής για την τροποποίηση της ανακοίνωσης της Επιτροπής σχετικά με κατευθύνσεις για τις συνεργατικές προμήθειες στους τομείς της άμυνας και της ασφάλειας (οδηγία 2009/81/EK για τις δημόσιες συμβάσεις στους τομείς της άμυνας και της ασφάλειας) ⁽¹⁾	1
2022/C 374/02	Ανακοίνωση της Επιτροπής — Κατευθυντήριες γραμμές σχετικά με την εφαρμογή του δικαίου ανταγωνισμού της Ένωσης στις συλλογικές συμβάσεις όσον αφορά τις συνθήκες εργασίας των αυτοαπασχολούμενων χωρίς υπαλλήλους	2
2022/C 374/03	Μη διατύπωση αντιρρήσεων σε κοινοποιηθείσα συγκέντρωση (Υπόθεση M.10629 — CSL / VIFOR PHARMA) ⁽¹⁾	14

IV Πληροφορίες

ΠΛΗΡΟΦΟΡΙΕΣ ΠΡΟΕΡΧΟΜΕΝΕΣ ΑΠΟ ΤΑ ΘΕΣΜΙΚΑ ΚΑΙ ΛΟΙΠΑ ΟΡΓΑΝΑ ΚΑΙ ΤΟΥΣ ΟΡΓΑΝΙΣΜΟΥΣ ΤΗΣ ΕΥΡΩΠΑΪΚΗΣ ΕΝΩΣΗΣ

Ευρωπαϊκή Επιτροπή

2022/C 374/04	Ισοτιμίες του ευρώ — 29 Σεπτεμβρίου 2022	15
2022/C 374/05	Περίληψη των αποφάσεων της Ευρωπαϊκής Επιτροπής σχετικά με τις χορηγήσεις αδειών για τη διάθεση στην αγορά με σκοπό τη χρήση και/ή για τη χρήση ουσιών που απαριθμούνται στο παράρτημα XIV του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1907/2006 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, για την καταχώριση, την αξιολόγηση, την αδειοδότηση και τους περιορισμούς των χημικών προϊόντων (REACH) (Δημοσιεύεται σύμφωνα με τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1907/2006 άρθρο 64 παράγραφος 9) ⁽¹⁾	16

ΠΛΗΡΟΦΟΡΙΕΣ ΠΡΟΕΡΧΟΜΕΝΕΣ ΑΠΟ ΤΑ ΚΡΑΤΗ ΜΕΛΗ

2022/C 374/06	Πληροφορίες που Διαβιβάζουν τα Κρατή μέλη όσον αφορά την Απαγορευση Αλιείας	17
---------------	-----------------------------------------------------------------------------------	----

EL

⁽¹⁾ Κείμενο που παρουσιάζει ενδιαφέρον για τον ΕΟΧ

V Γνωστοποιήσεις

ΛΟΙΠΕΣ ΠΡΑΞΕΙΣ

Ευρωπαϊκή Επιτροπή

2022/C 374/07	Δημοσίευση κοινοποίησης σχετικά με την έγκριση τυπικής τροποποίησης προδιαγραφών προϊόντος για ονομασία στον αμπελοοινικό τομέα σύμφωνα με το άρθρο 17 παράγραφοι 2 και 3 του κατ' εξουσιοδότηση κανονισμού (ΕΕ) 2019/33 της Επιτροπής	18
2022/C 374/08	Δημοσίευση κοινοποίησης σχετικά με την έγκριση τυπικής τροποποίησης προδιαγραφών προϊόντος για ονομασία στον αμπελοοινικό τομέα σύμφωνα με το άρθρο 17 παράγραφοι 2 και 3 του κατ' εξουσιοδότηση κανονισμού (ΕΕ) 2019/33 της Επιτροπής	30
2022/C 374/09	Δημοσίευση κοινοποίησης σχετικά με την έγκριση τυπικής τροποποίησης προδιαγραφών προϊόντος για ονομασία στον αμπελοοινικό τομέα σύμφωνα με το άρθρο 17 παράγραφοι 2 και 3 του κατ' εξουσιοδότηση κανονισμού (ΕΕ) 2019/33 της Επιτροπής	41
2022/C 374/10	Δημοσίευση κοινοποίησης σχετικά με την έγκριση τυπικής τροποποίησης προδιαγραφών προϊόντος για ονομασία στον αμπελοοινικό τομέα σύμφωνα με το άρθρο 17 παράγραφοι 2 και 3 του κατ' εξουσιοδότηση κανονισμού (ΕΕ) 2019/33 της Επιτροπής	52

II

(Ανακοινώσεις)

ΑΝΑΚΟΙΝΩΣΕΙΣ ΤΩΝ ΘΕΣΜΙΚΩΝ ΚΑΙ ΛΟΙΠΩΝ ΟΡΓΑΝΩΝ ΚΑΙ ΤΩΝ
ΟΡΓΑΝΙΣΜΩΝ ΤΗΣ ΕΥΡΩΠΑΪΚΗΣ ΕΝΩΣΗΣ

ΕΥΡΩΠΑΪΚΗ ΕΠΙΤΡΟΠΗ

Ανακοίνωση της Επιτροπής για την τροποποίηση της ανακοίνωσης της Επιτροπής σχετικά με κατευθύνσεις για τις συνεργατικές προμήθειες στους τομείς της άμυνας και της ασφάλειας (οδηγία 2009/81/ΕΚ για τις δημόσιες συμβάσεις στους τομείς της άμυνας και της ασφάλειας)

(Κείμενο που παρουσιάζει ενδιαφέρον για τον ΕΟΧ)

(2022/C 374/01)

Στις 8 Μαΐου 2019 η Επιτροπή εξέδωσε ανακοίνωση σχετικά με κατευθύνσεις για τις συνεργατικές προμήθειες στους τομείς της άμυνας και της ασφάλειας ⁽¹⁾ (στο εξής: ανακοίνωση). Η ανακοίνωση εξετάζει τους τρόπους με τους οποίους μπορούν να πραγματοποιούνται συνεργατικές προμήθειες σύμφωνα με την οδηγία 2009/81/ΕΚ για τις δημόσιες συμβάσεις στον τομέα της άμυνας ⁽²⁾ (στο εξής: οδηγία).

Ειδικότερα, η ανακοίνωση παρέχει λεπτομερείς οδηγίες για την εφαρμογή της εξαίρεσης βάσει του άρθρου 13 στοιχείο γ) της οδηγίας. Στο πλαίσιο αυτό, η ανακοίνωση προσδιορίζει τις λεπτομέρειες για την κοινοποίηση κοινού προγράμματος συνεργασίας από το κράτος μέλος ή τα κράτη μέλη στην Επιτροπή.

Η ανακοίνωση προβλέπει επί του παρόντος ότι η κοινοποίηση αποστέλλεται στη Γενική Διεύθυνση Εσωτερικής Αγοράς, Βιομηχανίας, Επιχειρηματικότητας και ΜΜΕ (ΓΔ GROW). Μετά την αναδιοργάνωση των αρμοδιοτήτων των υπηρεσιών της Επιτροπής και τη μεταβίβαση της αρμοδιότητας για την οδηγία στη Γενική Διεύθυνση Αμυντικής Βιομηχανίας και Διαστήματος (ΓΔ DEFIS), τα στοιχεία επικοινωνίας πρέπει να επικαιροποιηθούν.

Ως εκ τούτου, το τέταρτο, το πέμπτο και το έκτο εδάφιο του σημείου 3.7 της ανακοίνωσης αντικαθίστανται από το ακόλουθο κείμενο:

«Οι κοινοποιήσεις μπορούν να αποστέλλονται είτε ταχυδρομικώς είτε με ηλεκτρονικό ταχυδρομείο στη Γενική Διεύθυνση Αμυντικής Βιομηχανίας και Διαστήματος (ΓΔ DEFIS). Η ηλεκτρονική διεύθυνση για την αποστολή των κοινοποιήσεων είναι: EC-DEFENCE-PROCUREMENT@ec.europa.eu

Η ταχυδρομική διεύθυνση είναι:

European Commission
Directorate-General for Defence Industry and Space (DG DEFIS)
Defence and Security Procurement
1049 Bruxelles/Brussel
BELGIQUE/BELGIË»

⁽¹⁾ Ανακοίνωση της Επιτροπής σχετικά με κατευθύνσεις για τις συνεργατικές προμήθειες στους τομείς της άμυνας και της ασφάλειας (οδηγία 2009/81/ΕΚ για τις δημόσιες συμβάσεις στους τομείς της άμυνας και της ασφάλειας) (ΕΕ C 157 της 8.5.2019, σ. 1).

⁽²⁾ Οδηγία 2009/81/ΕΚ του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 13ης Ιουλίου 2009, σχετικά με τον συντονισμό των διαδικασιών σύναψης ορισμένων συμβάσεων έργων, προμηθειών και παροχής υπηρεσιών που συνάπτονται από αναθέτουσες αρχές ή αναθέτοντες φορείς στους τομείς της άμυνας και της ασφάλειας καθώς και την τροποποίηση των οδηγιών 2004/17/ΕΚ και 2004/18/ΕΚ (ΕΕ L 216 της 20.8.2009, σ. 76).

ΑΝΑΚΟΙΝΩΣΗ ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ

Κατευθυντήριες γραμμές σχετικά με την εφαρμογή του δικαίου ανταγωνισμού της Ένωσης στις συλλογικές συμβάσεις όσον αφορά τις συνθήκες εργασίας των αυτοαπασχολούμενων χωρίς υπαλλήλους

(2022/C 374/02)

1. Εισαγωγή

- (1) Οι παρούσες κατευθυντήριες γραμμές καθορίζουν τις αρχές βάσει των οποίων αξιολογούνται, σύμφωνα με το άρθρο 101 της Συνθήκης για τη λειτουργία της Ευρωπαϊκής Ένωσης (στο εξής: «ΣΛΕΕ»), οι συμφωνίες μεταξύ επιχειρήσεων, οι αποφάσεις ενώσεων επιχειρήσεων και κάθε εναρμονισμένη πρακτική (στο εξής, από κοινού: «συμφωνίες») που συνάπτονται ως αποτέλεσμα συλλογικών διαπραγματεύσεων μεταξύ αυτοαπασχολούμενων χωρίς υπαλλήλους και μίας ή περισσότερων επιχειρήσεων (στο εξής: «αντισυμβαλλόμενος/-οι»), σχετικά με τις συνθήκες εργασίας αυτοαπασχολούμενων χωρίς υπαλλήλους.
- (2) Για τους σκοπούς των παρουσών κατευθυντήριων γραμμών, ισχύουν οι ακόλουθοι ορισμοί:
- α) «αυτοαπασχολούμενος χωρίς υπαλλήλους»: πρόσωπο που δεν έχει συνάψει σύμβαση εργασίας ή που δεν βρίσκεται σε σχέση εργασίας και βασίζεται πρωτίστως στην προσωπική του εργασία για την παροχή των σχετικών υπηρεσιών·
- β) «αντισυμβαλλόμενος»: επιχείρηση στην οποία αυτοαπασχολούμενοι χωρίς υπαλλήλους παρέχουν τις υπηρεσίες τους, δηλαδή επαγγελματίας πελάτης τους, συμπεριλαμβανομένων των ενώσεων των εν λόγω επιχειρήσεων·
- γ) «συλλογική σύμβαση»: συμφωνία που αποτελεί αντικείμενο διαπραγμάτευσης και συνάπτεται μεταξύ αυτοαπασχολούμενων χωρίς υπαλλήλους ή των εκπροσώπων τους και των αντισυμβαλλομένων τους, στον βαθμό που η συμφωνία, ως εκ της φύσεως και του αντικειμένου της, αφορά τις συνθήκες εργασίας των εν λόγω αυτοαπασχολούμενων χωρίς υπαλλήλους ⁽¹⁾·
- δ) «ψηφιακή πλατφόρμα εργασίας»: κάθε φυσικό ή νομικό πρόσωπο που παρέχει εμπορική υπηρεσία η οποία πληροί όλες τις ακόλουθες απαιτήσεις: i) παρέχεται, τουλάχιστον εν μέρει, εξ αποστάσεως με ηλεκτρονικά μέσα, όπως ιστότοπο ή εφαρμογή για φορητές συσκευές· ii) παρέχεται κατόπιν αιτήματος του αποδέκτη της υπηρεσίας· και iii) περιλαμβάνει, ως αναγκαίο και ουσιώδες στοιχείο, την οργάνωση της εργασίας που εκτελείται από άτομα, ανεξάρτητα από το αν η εν λόγω εργασία εκτελείται διαδικτυακά ή σε συγκεκριμένο τόπο ⁽²⁾.
- (3) Το άρθρο 101 της ΣΛΕΕ απαγορεύει τις συμφωνίες μεταξύ επιχειρήσεων που περιορίζουν τον ανταγωνισμό εντός της εσωτερικής αγοράς, ιδίως στις περιπτώσεις που αυτές συνίστανται στον άμεσο ή έμμεσο καθορισμό των τιμών αγοράς ή πωλήσεως ή άλλων όρων συναλλαγής. Οι κανόνες ανταγωνισμού της Ένωσης βασίζονται στο άρθρο 3 παράγραφος 3 της Συνθήκης για την Ευρωπαϊκή Ένωση (στο εξής: «ΣΕΕ»), το οποίο προβλέπει ότι η Ένωση εγκαθιδρύει εσωτερική αγορά, συμπεριλαμβανομένου ενός συστήματος που εξασφαλίζει ότι δεν στρεβλώνεται ο ανταγωνισμός ⁽³⁾.
- (4) Το άρθρο 3 παράγραφος 3 της ΣΕΕ προβλέπει επίσης ότι η Ένωση προωθεί «την κοινωνική οικονομία της αγοράς με υψηλό βαθμό ανταγωνιστικότητας, με στόχο την πλήρη απασχόληση και την κοινωνική πρόοδο». Παρομοίως, το άρθρο 9 της ΣΛΕΕ προβλέπει ότι «[κ]ατά τον καθορισμό και την εφαρμογή των πολιτικών και των δράσεων της, η Ένωση συνεκτιμά τις απαιτήσεις που συνδέονται με την προαγωγή υψηλού επιπέδου απασχόλησης, με τη διασφάλιση της κατάλληλης κοινωνικής προστασίας, με την καταπολέμηση του κοινωνικού αποκλεισμού καθώς και με υψηλό επίπεδο εκπαίδευσης, κατάρτισης και προστασίας της ανθρώπινης υγείας». Για τον σκοπό αυτόν, η Ένωση αναγνωρίζει τον σημαντικό ρόλο του κοινωνικού διαλόγου και των συλλογικών διαπραγματεύσεων και δεσμεύεται, σύμφωνα με το άρθρο 152 της ΣΛΕΕ, να «διευκολύνει τον διάλογο» μεταξύ των κοινωνικών εταίρων, «σεβόμενη την αυτονομία τους». Το άρθρο 28 του Χάρτη των Θεμελιωδών Δικαιωμάτων της Ευρωπαϊκής Ένωσης αναγνωρίζει περαιτέρω το δικαίωμα διαπραγμάτευσης και συλλογικών δράσεων ⁽⁴⁾.

⁽¹⁾ Ο ορισμός αυτός ισχύει με την επιφύλαξη του ορισμού της «συλλογικής σύμβασης» που χρησιμοποιείται στα κράτη μέλη στο πλαίσιο του κοινωνικού διαλόγου.

⁽²⁾ Ο όρος «ψηφιακή πλατφόρμα εργασίας» ορίζεται σύμφωνα με την πρόταση οδηγίας του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου για τη βελτίωση των συνθηκών εργασίας των εργαζομένων σε πλατφόρμες [COM(2021) 762 final - Πρόταση οδηγίας για την εργασία σε πλατφόρμες]. Η Επιτροπή θα εξετάσει την ανάγκη επικαιροποίησης του ορισμού στις παρούσες κατευθυντήριες γραμμές, εάν ο ορισμός του ίδιου όρου στην εκδοθείσα οδηγία για την εργασία σε πλατφόρμες διαφέρει ουσιωδώς από αυτόν.

⁽³⁾ Τίτλος VII κεφάλαιο 1 τμήμα 1 της ΣΛΕΕ, και πρωτόκολλο αριθ. 27 της ΣΕΕ και της ΣΛΕΕ.

⁽⁴⁾ Η βελτίωση των συνθηκών εργασίας και η κατάλληλη κοινωνική προστασία αποτελούν επίσης βασικές αρχές του ευρωπαϊκού πυλώνα κοινωνικών δικαιωμάτων, σύμφωνα με τον οποίο «ζητείται η γνώμη των κοινωνικών εταίρων όσον αφορά τη χάραξη και την εφαρμογή πολιτικών στους τομείς της οικονομίας, της απασχόλησης και των κοινωνικών ζητημάτων, σύμφωνα με τις εθνικές πρακτικές» και «οι κοινωνικοί εταίροι ενθαρρύνονται να διαπραγματεύονται και να συνάπτουν συλλογικές συμβάσεις επί των ζητημάτων που τους αφορούν». Βλ. τον ευρωπαϊκό πυλώνα κοινωνικών δικαιωμάτων, σημείο 8, https://ec.europa.eu/info/strategy/priorities-2019-2024/economy-works-people/jobs-growth-and-investment/european-pillar-social-rights/european-pillar-social-rights-20-principles_el.

- (5) Το Δικαστήριο της Ευρωπαϊκής Ένωσης (στο εξής: «Δικαστήριο») έλαβε υπόψη τους στόχους κοινωνικής πολιτικής της Ένωσης όταν έκρινε στην υπόθεση Albany, σε σχέση με τις συλλογικές διαπραγματεύσεις μεταξύ των κοινωνικών εταίρων, ότι ορισμένα περιοριστικά του ανταγωνισμού αποτελέσματα είναι σύμφυτα με τις συλλογικές συμβάσεις που συνάπτονται μεταξύ των αντιπροσωπευτικών οργανώσεων των εργοδοτών και των εργαζομένων και είναι αναγκαία για τη βελτίωση των συνθηκών εργασίας⁽⁵⁾. Ως εκ τούτου, οι συμφωνίες που συνάπτονται στο πλαίσιο συλλογικών διαπραγματεύσεων μεταξύ εργοδοτών και εργαζομένων και αποσκοπούν, ως εκ της φύσεως και του αντικειμένου τους, στη βελτίωση των συνθηκών εργασίας (συμπεριλαμβανομένων των αμοιβών) δεν εμπίπτουν στο πεδίο εφαρμογής του άρθρου 101 της ΣΛΕΕ και, συνεπώς, δεν παραβιάζουν το δίκαιο ανταγωνισμού της Ένωσης («εξάιρεση Albany») (6).
- (6) Η κατάσταση για τους αυτοαπασχολούμενους είναι διαφορετική. Η απαγόρευση του άρθρου 101 της ΣΛΕΕ ισχύει για τις «επιχειρήσεις», που είναι ευρεία έννοια η οποία καλύπτει κάθε οντότητα η οποία ασκεί οικονομική δραστηριότητα, ανεξάρτητα από το νομικό καθεστώς που τη διέπει και τον τρόπο χρηματοδότησής της (7). Ως εκ τούτου, οι αυτοαπασχολούμενοι, ακόμη και αν είναι φυσικά πρόσωπα που εργάζονται για ίδιο λογαριασμό, θεωρούνται, καταρχήν, επιχειρήσεις κατά την έννοια του άρθρου 101 της ΣΛΕΕ, δεδομένου ότι παρέχουν τις υπηρεσίες τους έναντι αμοιβής σε συγκεκριμένη αγορά και ασκούν ανεξάρτητη οικονομική δραστηριότητα (8).
- (7) Το Δικαστήριο διευκρίνισε εν προκειμένω ότι η εξάιρεση Albany καλύπτει και τους «ψευδο-αυτοαπασχολούμενους», δεδομένου ότι αυτοί θεωρείται ότι βρίσκονται σε κατάσταση αντίστοιχη με εκείνη των εργαζομένων (9). Στο πλαίσιο αυτό, το Δικαστήριο έχει θεωρήσει ένα πρόσωπο ψευδο-αυτοαπασχολούμενο εάν το εν λόγω πρόσωπο: α) ενεργεί υπό τις εντολές του εργοδότη, ιδίως ως προς την επιλογή του χρόνου, του τόπου και του αντικειμένου της εργασίας· β) δεν συμμετέχει στους επιχειρηματικούς κινδύνους του εργοδότη· και γ) ενσωματώνεται στην επιχείρηση του εργοδότη καθ' όλη τη διάρκεια της σχέσεως εργασίας, με συνέπεια τη δημιουργία μίας οικονομικής ενότητας. Τα κριτήρια αυτά, αφενός, ισχύουν για τους σκοπούς της εφαρμογής του δικαίου ανταγωνισμού της Ένωσης ανεξάρτητα από το αν το εν λόγω πρόσωπο χαρακτηρίζεται ως αυτοαπασχολούμενος/-η κατά το εθνικό δίκαιο για σκοπούς φορολογικούς, διοικητικούς ή γραφειοκρατικούς και, αφετέρου, απαιτούν κατά περίπτωση αξιολόγηση με βάση τα πραγματικά περιστατικά της συγκεκριμένης υπόθεσης (10). Ωστόσο, έως ότου κριθεί από δικαστήριο ή από διοικητική αρχή ότι ένας ψευδο-αυτοαπασχολούμενος είναι εργαζόμενος, ο εν λόγω ψευδο-αυτοαπασχολούμενος δεν έχει τη νομική βεβαιότητα ότι θα εφαρμοστεί η εξάιρεση Albany. Όταν έχει κριθεί ότι ένα πρόσωπο είναι εργαζόμενος, δεν υπάρχει κίνδυνος παράβασης του άρθρου 101 της ΣΛΕΕ με τη συμμετοχή του προσώπου αυτού σε συλλογικές διαπραγματεύσεις και συμφωνίες που αποσκοπούν στη βελτίωση των συνθηκών εργασίας.
- (8) Από την άλλη πλευρά, ορισμένοι αυτοαπασχολούμενοι δυσκολεύονται να επηρεάσουν τις συνθήκες εργασίας τους. Αυτό ισχύει ιδιαίτερα για τους αυτοαπασχολούμενους χωρίς υπαλλήλους, οι οποίοι εργάζονται μόνοι τους και βασίζονται πρωτίστως στην προσωπική τους εργασία για να εξασφαλίσουν τα προς το ζην. Ακόμη και αν δεν είναι πλήρως ενσωματωμένοι στην επιχείρηση του εντολέα τους με τον ίδιο τρόπο όπως οι εργαζόμενοι, ορισμένοι αυτοαπασχολούμενοι χωρίς υπαλλήλους ενδέχεται να μην είναι κατάλληλοι ανεξάρτητοι από τον εντολέα τους ή να μη διαθέτουν επαρκή διαπραγματευτική ισχύ. Στη διαμόρφωση της κατάστασης αυτής έχουν συμβάλει πρόσφατες εξελίξεις στην αγορά εργασίας,

(5) Απόφαση της 21ης Σεπτεμβρίου 1999, Albany International BV κατά Stichting Bedrijfspensioenfonds Textielindustrie, C-67/96, EU:C:1999:430, σκέψη 59· βλ. επίσης απόφαση της 4ης Δεκεμβρίου 2014, FNV Kunsten Informatie en Media κατά Staat der Nederlanden, C-413/13, EU:C:2014:2411, σκέψη 22· απόφαση της 11ης Δεκεμβρίου 2007, International Transport Workers' Federation και Finnish Seamen's Union κατά Viking Line ABP και ΟΥ Viking Line Eesti, C-438/05, EU:C:2007:772, σκέψη 49· απόφαση της 9ης Ιουλίου 2009, 3F κατά Επιτροπής των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων, C-319/07, EU:C:2009:435, σκέψη 50.

(6) Απόφαση της 4ης Δεκεμβρίου 2014, FNV Kunsten Informatie en Media κατά Staat der Nederlanden, C-413/13, EU:C:2014:2411, σκέψη 23· απόφαση της 21ης Σεπτεμβρίου 1999, Albany International BV κατά Stichting Bedrijfspensioenfonds Textielindustrie, C-67/96, EU:C:1999:430, σκέψη 60· απόφαση της 21ης Σεπτεμβρίου 1999, Brentjens' Handelsonderneming BV κατά Stichting Bedrijfspensioenfonds voor de Handel in Bouwmaterialen, C-115/97, EU:C:1999:434, σκέψη 57· απόφαση της 21ης Σεπτεμβρίου 1999, Maatschappij Drijvende Bokken BV κατά Stichting Pensioenfonds voor de Vervoer- en Havenbedrijven, C-219/97, EU:C:1999:437, σκέψη 47· απόφαση της 12ης Σεπτεμβρίου 2000, Pavel Pavlov κ.λπ. κατά Stichting Pensioenfonds Medische Specialisten, C-180/98, EU:C:2000:428, σκέψη 67· απόφαση της 21ης Σεπτεμβρίου 2000, Hendrik van der Woude κατά Stichting Beatrixoord, C-222/98, EU:C:2000:475, σκέψη 22· απόφαση της 3ης Μαρτίου 2011, AG2R Prévoyance κατά Beaudout Père et Fils SARL, C-437/09, EU:C:2011:112, σκέψη 29.

(7) Απόφαση της 23ης Απριλίου 1991, Klaus Höfner και Fritz Elser κατά Macrotron GmbH, C-41/90, ECLI:EU:C:1991:161, σκέψη 21· απόφαση της 16ης Νοεμβρίου 1995, Fédération Française des Sociétés d'Assurance, Société Paternelle-Vie, Union des Assurances de Paris-Vie και Caisse d'Assurance et de Prévoyance Mutuelle des Agriculteurs κατά Ministère de l'Agriculture et de la Pêche, C-244/94, EU:C:1995:392, σκέψη 14· απόφαση της 11ης Δεκεμβρίου 1997, Job Centre coop. arl., C-55/96, EU:C:1997:603, σκέψη 21.

(8) Απόφαση της 4ης Δεκεμβρίου 2014, FNV Kunsten Informatie en Media κατά Staat der Nederlanden, C-413/13, EU:C:2014:2411, σκέψη 27· απόφαση της 28ης Φεβρουαρίου 2013, Ordem dos Técnicos Oficiais de Contas κατά Autoridade da Concorrência, C-1/12, EU:C:2013:127, σκέψεις 36 και 37· απόφαση της 14ης Δεκεμβρίου 2006, Confederación Española de Empresarios de Estaciones de Servicio κατά Compañía Española de Petróleos SA, C-217/05, EU:C:2006:784, σκέψη 45.

(9) Απόφαση της 4ης Δεκεμβρίου 2014, FNV Kunsten Informatie en Media κατά Staat der Nederlanden, C-413/13, EU:C:2014:2411, σκέψεις 30, 31 και 42.

(10) Απόφαση της 4ης Δεκεμβρίου 2014, FNV Kunsten Informatie en Media κατά Staat der Nederlanden, C-413/13, EU:C:2014:2411, σκέψεις 36 και 37.

κυρίως η τάση υπεργολαβίας και εξωτερικής ανάθεσης επιχειρηματικών και προσωπικών υπηρεσιών, καθώς και η ψηφιοποίηση των διαδικασιών παραγωγής και η ανάδυση της οικονομίας των επιγραμμικών πλατφορμών ⁽¹¹⁾. Οι συλλογικές διαπραγματεύσεις μπορούν να αποτελέσουν σημαντικό μέσο για τη βελτίωση των συνθηκών εργασίας των εν λόγω αυτοαπασχολούμενων χωρίς υπαλλήλους.

- (9) Στο πλαίσιο αυτό, οι παρούσες κατευθυντήριες γραμμές διευκρινίζουν ότι: α) οι συλλογικές συμβάσεις εργασίας των αυτοαπασχολούμενων χωρίς υπαλλήλους που βρίσκονται σε κατάσταση αντίστοιχη με εκείνη των εργαζομένων δεν εμπίπτουν στο πεδίο εφαρμογής του άρθρου 101 της ΣΛΕΕ· και β) η Επιτροπή δεν θα παρεμβαίνει εναντίον συλλογικών συμβάσεων αυτοαπασχολούμενων χωρίς υπαλλήλους που βρίσκονται αντιμέτωποι με ανισορροπία στη διαπραγματευτική ισχύ έναντι του ή των αντισυμβαλλομένων τους.
- (10) Στις παρούσες κατευθυντήριες γραμμές εξηγείται ο τρόπος με τον οποίο η Επιτροπή θα εφαρμόζει το δικαίωμα ανταγωνισμού της Ένωσης, με την επιφύλαξη της εφαρμογής άλλων κανόνων ή αρχών του δικαίου της Ένωσης. Οι παρούσες κατευθυντήριες γραμμές δεν δημιουργούν κοινωνικά δικαιώματα ή υποχρεώσεις και δεν θίγουν τα προνόμια των κρατών μελών στον τομέα της κοινωνικής πολιτικής ούτε την αυτονομία των κοινωνικών εταίρων. Ειδικότερα, δεν επηρεάζουν τις αρμοδιότητες των κρατών και/ή των κοινωνικών εταίρων όσον αφορά την οργάνωση των συλλογικών διαπραγματεύσεων στο πλαίσιο του εθνικού δικαίου και/ή των πρακτικών των κρατών μελών. Επίσης, δεν θίγουν τους ορισμούς των όρων «εργαζόμενος» ή «αυτοαπασχολούμενος» σύμφωνα με το εθνικό δικαίο ⁽¹²⁾ ούτε τη δυνατότητα των αυτοαπασχολούμενων χωρίς υπαλλήλους να ζητήσουν ανακατάταξη του καθεστώτος απασχόλησής τους (ή των εθνικών αρχών/δικαστηρίων να αξιολογήσουν σχετικές υποθέσεις) βάσει του ενωσιακού ή του εθνικού δικαίου. Οι παρούσες κατευθυντήριες γραμμές αποσαφηνίζουν απλώς τις προϋποθέσεις υπό τις οποίες ορισμένοι αυτοαπασχολούμενοι χωρίς υπαλλήλους και ο αντισυμβαλλόμενος ή οι αντισυμβαλλόμενοι τους μπορούν να προβαίνουν σε συλλογικές διαπραγματεύσεις και να συνάπτουν συμφωνίες χωρίς να διατρέχουν κίνδυνο παράβασης του άρθρου 101 της ΣΛΕΕ.
- (11) Οι παρούσες κατευθυντήριες γραμμές ισχύουν επίσης με την επιφύλαξη οποιασδήποτε μεταγενέστερης ερμηνείας του άρθρου 101 της ΣΛΕΕ από το Δικαστήριο σε σχέση με συμφωνίες που συνάπτονται στο πλαίσιο συλλογικών διαπραγματεύσεων. Δεν επηρεάζουν την εφαρμογή του δικαίου ανταγωνισμού της Ένωσης, όπως προβλέπεται στο άρθρο 42 της ΣΛΕΕ και στη σχετική νομοθεσία της Ένωσης σε σχέση με τους τομείς της γεωργίας και της αλιείας ⁽¹³⁾. Επιπλέον, οι παρούσες κατευθυντήριες γραμμές ισχύουν με την επιφύλαξη της εφαρμογής του άρθρου 101 παράγραφος 3 της ΣΛΕΕ, που εξαιρεί από το άρθρο 101 παράγραφος 1 της ΣΛΕΕ συμφωνίες οι οποίες: α) συμβάλλουν στη βελτίωση της παραγωγής ή της διανομής των προϊόντων ή στην προώθηση της τεχνικής ή οικονομικής προόδου· β) μετακυλίνουν στους καταναλωτές δικαίωμα τμήμα από το όφελος που προκύπτει· γ) περιέχουν μόνο απαραίτητους περιορισμούς του ανταγωνισμού· και δ) δεν παρέχουν στα μέρη τη δυνατότητα κατάργησης του ανταγωνισμού επί σημαντικού τμήματος των σχετικών προϊόντων ή υπηρεσιών ⁽¹⁴⁾.
- (12) Προς αποφυγή αμφιβολιών, οι συλλογικές συμβάσεις που αποτελούν αντικείμενο διαπραγματεύσεων και συνάπτονται από αυτοαπασχολούμενους οι οποίες δεν εμπίπτουν στο πεδίο εφαρμογής του παρόντος εγγράφου δεν συνιστούν απαραίτητως παράβαση του άρθρου 101 της ΣΛΕΕ, αλλά απαιτούν αξιολόγηση κατά περίπτωση, όπως ισχύει και για οποιοδήποτε άλλο είδος συμφωνίας μεταξύ επιχειρήσεων.

⁽¹¹⁾ Επιπλέον, η κρίση λόγω COVID-19 έχει καταστήσει πολλούς αυτοαπασχολούμενους χωρίς υπαλλήλους ακόμη περισσότερο ευάλωτους, καθώς η απώλεια εσόδων που υφίστανται επιδεινώνεται λόγω της ανεπάρκειας ή της ανυπαρξίας εθνικών συστημάτων κοινωνικής ασφάλισης και ειδικών μέτρων στήριξης. Βλέπε Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο, Έκθεση της 13ης Οκτωβρίου 2021 σχετικά με την κατάσταση των καλλιτεχνών και την πολιτιστική ανάκαμψη στην ΕΕ (2020/2261(INI)), Επιτροπή Πολιτισμού και Παιδείας, https://www.europarl.europa.eu/doceo/document/A-9-2021-0283_EL.html#title1.

⁽¹²⁾ Σύμφωνα με πάγια νομολογία του Δικαστηρίου, το βασικό χαρακτηριστικό της σχέσεως εξαρτημένης εργασίας έγκειται στο γεγονός ότι «το ένα πρόσωπο παρέχει κατά τη διάρκεια μιας χρονικής περιόδου, για λογαριασμό του άλλου προσώπου και υπό τις εντολές του τελευταίου, υπηρεσίες έναντι των οποίων λαμβάνει αμοιβή». Θα πρέπει να σημειωθεί ότι ο χαρακτηρισμός ενός προσώπου ως «εργαζομένου» ή ως «αυτοαπασχολούμενου» πρέπει κατά κύριο λόγο να καθορίζεται κατά περίπτωση σύμφωνα με το εθνικό δικαίο, λαμβανομένης υπόψη της νομολογίας του Δικαστηρίου. Βλ. απόφαση της 4ης Δεκεμβρίου 2014, FNV Kunsten Informatie en Media κατά Staat der Nederlanden, C-413/13, EU:C:2014:2411, σκέψη 34· απόφαση της 21ης Φεβρουαρίου 2013, L. N. κατά Styrelsen for Videregående Uddannelser og Uddannelsesstøtte, C-46/12, EU:C:2013:97, σκέψη 40· απόφαση της 10ης Σεπτεμβρίου 2014, Ηρακλής Χαράλαμπίδης κατά Calogero Casilli, C-270/13, EU:C:2014:2185, σκέψη 28· απόφαση της 16ης Ιουλίου 2020, Governo della Repubblica italiana (Καθεστώς των Ιταλών ειρηνοδικών), C-658/18, EU:C:2020:572.

⁽¹³⁾ Άρθρα 206 έως 210 του κανονισμού (ΕΕ) αριθ. 1308/2013 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 17ης Δεκεμβρίου 2013, για τη θέσπιση κοινής οργάνωσης των αγορών γεωργικών προϊόντων και την κατάργηση των κανονισμών (ΕΟΚ) αριθ. 922/72, (ΕΟΚ) αριθ. 234/79, (ΕΚ) αριθ. 1037/2001 και (ΕΚ) αριθ. 1234/2007 του Συμβουλίου (ΕΕ L 347 της 20.12.2013, σ. 671)· άρθρα 40 και 41 του κανονισμού (ΕΕ) αριθ. 1379/2013 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 11ης Δεκεμβρίου 2013, για την κοινή οργάνωση των αγορών των προϊόντων αλιείας και υδατοκαλλιέργειας, την τροποποίηση των κανονισμών του Συμβουλίου (ΕΚ) αριθ. 1184/2006 και (ΕΚ) αριθ. 1224/2009 και την κατάργηση του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 104/2000 του Συμβουλίου (ΕΕ L 354 της 28.12.2013, σ. 1).

⁽¹⁴⁾ Ανακοίνωση της Επιτροπής — Κατευθυντήριες γραμμές για την εφαρμογή του άρθρου 81 παράγραφος 3 της Συνθήκης (ΕΕ C 101 της 27.4.2004, σ. 97), σημείο 34.

2. Γενικό πεδίο εφαρμογής

2.1. Είδη συμβάσεων που καλύπτονται από τις παρούσες κατευθυντήριες γραμμές

- (13) Οι παρούσες κατευθυντήριες γραμμές εφαρμόζονται στις «συλλογικές συμβάσεις», όπως ορίζονται στο σημείο 2 στοιχείο γ).
- (14) Με την επιφύλαξη της διακριτικής ευχέρειας των κρατών μελών όσον αφορά τον καθορισμό των διαύλων συλλογικής εκπροσώπησης των αυτοαπασχολούμενων, οι παρούσες κατευθυντήριες γραμμές εφαρμόζονται σε όλες τις μορφές συλλογικών διαπραγματεύσεων που διεξάγονται σύμφωνα με την εθνική νομοθεσία και πρακτική, από τις διαπραγματεύσεις μέσω κοινωνικών εταιρών ή άλλων ενώσεων έως τις άμεσες διαπραγματεύσεις από ομάδα αυτοαπασχολούμενων χωρίς υπαλλήλους ή από τους εκπροσώπους τους με τον ή τους αντισυμβαλλομένους τους ή ενώσεις των εν λόγω αντισυμβαλλομένων. Καλύπτουν επίσης περιπτώσεις στις οποίες αυτοαπασχολούμενοι χωρίς υπαλλήλους, είτε σε ατομική βάση είτε ως ομάδα, επιθυμούν να υπαχθούν σε ήδη υφιστάμενη συλλογική σύμβαση (ρήτρα προαιρετικής συμμετοχής, «opt-in») που έχει συναφθεί μεταξύ του αντισυμβαλλομένου τους και μιας ομάδας εργαζομένων/αυτοαπασχολούμενων χωρίς υπαλλήλους.
- (15) Οι συνθήκες εργασίας των αυτοαπασχολούμενων χωρίς υπαλλήλους περιλαμβάνουν θέματα όπως η αμοιβή, οι ανταμοιβές και τα πριμ, ο χρόνος εργασίας και το πρόγραμμα οργάνωσης του χρόνου εργασίας, οι διακοπές, οι άδειες, οι φυσικοί χώροι στους οποίους εκτελείται η εργασία, η υγεία και η ασφάλεια, η ασφάλιση και η κοινωνική ασφάλιση, καθώς και οι προϋποθέσεις υπό τις οποίες οι αυτοαπασχολούμενοι χωρίς υπαλλήλους δικαιούνται να παύσουν να παρέχουν τις υπηρεσίες τους ή υπό τις οποίες ο αντισυμβαλλόμενος δικαιούται να παύσει να χρησιμοποιεί τις υπηρεσίες τους.
- (16) Η διαπραγμάτευση και η σύναψη συλλογικών συμβάσεων προϋποθέτουν κάποιον βαθμό συντονισμού μεταξύ των πολλαπλών μερών σε κάθε διαπραγματευτική πλευρά πριν από τη διαπραγμάτευση και τη σύναψη της συλλογικής σύμβασης. Ο συντονισμός αυτός μπορεί να λάβει τη μορφή συμφωνίας ή ανταλλαγής πληροφοριών μεταξύ των μερών σε κάθε διαπραγματευτική πλευρά, προκειμένου να αποφασιστεί κοινή προσέγγιση όσον αφορά το αντικείμενο (συνθήκες εργασίας) και/ή τη μορφή της διαπραγμάτευσης (π.χ. πολυμερής ή μέσω του διορισμού εκπροσώπων). Στον βαθμό που ο συντονισμός αυτός είναι αναγκαίος και αναλογικός για τη διαπραγμάτευση ή τη σύναψη της συλλογικής σύμβασης, θα αντιμετωπίζεται για τους σκοπούς του παρόντος εγγράφου με τον ίδιο τρόπο όπως και η συλλογική σύμβαση με την οποία συνδέεται (ή θα συνδεόταν, σε περίπτωση ανεπιτυχών διαπραγματεύσεων) ⁽¹⁵⁾.
- (17) Οι παρούσες κατευθυντήριες γραμμές δεν καλύπτουν αποφάσεις ενώσεων ούτε συμφωνίες ή εναρμονισμένες πρακτικές μεταξύ επιχειρήσεων εκτός του πλαισίου διαπραγματεύσεων (ή της προετοιμασίας διαπραγματεύσεων) μεταξύ αυτοαπασχολούμενων χωρίς υπαλλήλους και του ή των αντισυμβαλλομένων τους για τη βελτίωση των συνθηκών εργασίας των αυτοαπασχολούμενων χωρίς υπαλλήλους. Ειδικότερα, δεν καλύπτουν τις συμφωνίες που υπερβαίνουν τη ρύθμιση των συνθηκών εργασίας ή καθορίζουν τους όρους (ιδίως τις τιμές) βάσει των οποίων προσφέρονται υπηρεσίες από αυτοαπασχολούμενους χωρίς υπαλλήλους ή από τον ή τους αντισυμβαλλομένους στους καταναλωτές ⁽¹⁶⁾, ή που περιορίζουν την ελευθερία των επιχειρήσεων να προσλαμβάνουν τους παρόχους εργασίας που χρειάζονται.

Παράδειγμα 1

Σενάριο: Αυτοαπασχολούμενοι χωρίς υπαλλήλους διανομείς με δίτροχα παρέχουν τις υπηρεσίες τους στις τρεις πλατφόρμες παράδοσης που δραστηριοποιούνται στην πόλη Β. Υπάρχει συλλογική σύμβαση μεταξύ των πλατφορμών παράδοσης και των διανομμένων με δίτροχα, η οποία καθορίζει τις αμοιβές που πρέπει να καταβάλλουν οι πλατφόρμες στους διανομείς με δίτροχα για τις υπηρεσίες τους, καθώς και τις ελάχιστες υποχρεώσεις που υπέχουν οι πλατφόρμες έναντι των διανομμένων με δίτροχα σε θέματα υγείας και ασφάλειας. Η συλλογική σύμβαση προβλέπει ότι οι διανομείς με δίτροχα περιορίζουν τις υπηρεσίες τους σε συγκεκριμένη περιοχή της πόλης. Για τον σκοπό αυτόν, η σύμβαση διαιρεί την πόλη σε τρεις χωριστές περιοχές, από μία για τους διανομείς της κάθε πλατφόρμας. Χωριστά, οι αυτοαπασχολούμενοι χωρίς υπαλλήλους διανομείς με δίτροχα στην πόλη Β συμφωνούν μεταξύ τους να μην πραγματοποιούν περισσότερες από είκοσι παραδόσεις ανά τέσσερις ώρες εντός μίας εργάσιμης ημέρας.

⁽¹⁵⁾ Για παράδειγμα, οι κατευθυντήριες γραμμές καλύπτουν τον συντονισμό μεταξύ των αντισυμβαλλομένων με σκοπό να αποφασίσουν ένα εύρος αμοιβών που μπορούν να συζητήσουν με αυτοαπασχολούμενους χωρίς υπαλλήλους στο πλαίσιο των συλλογικών τους διαπραγματεύσεων. Ο συντονισμός αυτός καλύπτεται από τις κατευθυντήριες γραμμές, στον βαθμό που είναι αναγκαίος και αναλογικός για τη διαπραγμάτευση ή τη σύναψη συλλογικής σύμβασης (σημείο 16) και δεν ισοδυναμεί με ανταγωνιστική συμφωνία (σημείο 17). Αντιανταγωνιστική συμφωνία μπορεί να προκύψει, για παράδειγμα, όταν οι αντισυμβαλλόμενοι χρησιμοποιούν τις πληροφορίες που ανταλλάσσονται μέσω του εν λόγω συντονισμού ως σημείο εστίασης για να καθορίσουν μονομερώς την ίδια αμοιβή για τους αντίστοιχους αυτοαπασχολούμενους χωρίς υπαλλήλους. Η πρακτική αυτή δεν καλύπτεται από τις παρούσες κατευθυντήριες γραμμές, δεδομένου ότι υπερβαίνει τα αναγκαία και αναλογικά όρια για τη διεξαγωγή συλλογικών διαπραγματεύσεων με αυτοαπασχολούμενους χωρίς υπαλλήλους.

⁽¹⁶⁾ Άρθρο 2 σημείο 1 της οδηγίας 2011/83/ΕΕ του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 25ης Οκτωβρίου 2011, σχετικά με τα δικαιώματα των καταναλωτών, την τροποποίηση της οδηγίας 93/13/ΕΟΚ του Συμβουλίου και της οδηγίας 1999/44/ΕΚ του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου και την κατάργηση της οδηγίας 85/577/ΕΟΚ του Συμβουλίου και της οδηγίας 97/7/ΕΚ του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου (ΕΕ L 304 της 22.11.2011, σ. 64).

Ανάλυση: Το παράδειγμα αναφέρεται σε δύο συμφωνίες μεταξύ επιχειρήσεων κατά την έννοια του άρθρου 101 της ΣΛΕΕ: α) τη συλλογική σύμβαση μεταξύ των πλατφορμών και των αυτοαπασχολούμενων χωρίς υπαλλήλους διανομέων με δίκτροχα και β) τη συμφωνία μεταξύ των αυτοαπασχολούμενων χωρίς υπαλλήλους διανομέων με δίκτροχα σχετικά με τον μέγιστο αριθμό παραδόσεων. Η συλλογική σύμβαση καλύπτεται από τις παρούσες κατευθυντήριες γραμμές, καθώς είναι αποτέλεσμα συλλογικών διαπραγματεύσεων και ρυθμίζει τις συνθήκες εργασίας (αμοιβές, συνθήκες υγείας και ασφάλειας) υπό τις οποίες οι αυτοαπασχολούμενοι χωρίς υπαλλήλους διανομείς με δίκτροχα παρέχουν τις υπηρεσίες τους στις πλατφόρμες. Ωστόσο, το τμήμα της συλλογικής σύμβασης που κατανέμει το έδαφος της πόλης μεταξύ των τριών πλατφορμών δεν αφορά τις συνθήκες εργασίας, αλλά συνιστά συμφωνία κατανομής της αγοράς, η οποία, ως εκ τούτου, ενδέχεται να συνιστά παράβαση του άρθρου 101 της ΣΛΕΕ ως εκ του αντικειμένου της ⁽¹⁷⁾.

Αντιθέτως, η χωριστή συμφωνία μεταξύ των αυτοαπασχολούμενων χωρίς υπαλλήλους διανομέων με δίκτροχα σχετικά με τον αριθμό παραδόσεων ανά εργάσιμη ημέρα δεν είναι αποτέλεσμα συλλογικών διαπραγματεύσεων μεταξύ των αυτοαπασχολούμενων χωρίς υπαλλήλους και του ή των αντισυμβαλλομένων τους και, συνεπώς, δεν καλύπτεται από τις παρούσες κατευθυντήριες γραμμές, αλλά θα πρέπει να αξιολογηθεί χωριστά.

Παράδειγμα 2

Σενάριο: Οι επαγγελματικοί αθλητικοί σύλλογοι στο κράτος μέλος X συμφωνούν μεταξύ τους να μην προσλαμβάνουν αθλητές ο ένας από τον άλλον κατά τη διάρκεια ισχύος των συμβάσεων των αθλητών με κάποιον από τους αθλητικούς συλλόγους. Οι σύλλογοι συντονίζουν επίσης τα επίπεδα αμοιβής των αθλητών ηλικίας άνω των 35 ετών.

Ανάλυση: Οι συμφωνίες μεταξύ των αθλητικών συλλόγων συνιστούν συμφωνίες μεταξύ επιχειρήσεων κατά την έννοια του άρθρου 101 της ΣΛΕΕ. Οι συμφωνίες δεν καλύπτονται από τις παρούσες κατευθυντήριες γραμμές, δεδομένου ότι δεν αποτελούν αντικείμενο διαπραγμάτευσης μεταξύ αυτοαπασχολούμενων χωρίς υπαλλήλους και του ή των αντισυμβαλλομένων τους και, ως εκ τούτου, δεν αποτελούν συλλογικές συμβάσεις. Η πρώτη συμφωνία ενδέχεται να συνιστά παράβαση του άρθρου 101 της ΣΛΕΕ ως εκ του αντικειμένου της, δεδομένου ότι περιορίζει τον ανταγωνισμό μεταξύ των αθλητικών συλλόγων όσον αφορά την πρόσληψη των καλύτερων αθλητών στην αγορά. Η δεύτερη συμφωνία (καθορισμού μισθών) ενδέχεται επίσης να συνιστά παράβαση του άρθρου 101 της ΣΛΕΕ ως εκ του αντικειμένου της, δεδομένου ότι αποτελεί κατ' ουσία συμφωνία μεταξύ ανταγωνιστών (των συλλόγων) για ευθυγράμμιση του κόστους των εισροών τους.

Συνολικά, το παρόν παράδειγμα απεικονίζει πρακτικές επιχειρήσεων στην αγορά εργασίας οι οποίες δεν εμπίπτουν στο πεδίο εφαρμογής του παρόντος εγγράφου και ενδέχεται να συνιστούν παράβαση του άρθρου 101 της ΣΛΕΕ.

2.2 Πρόσωπα που καλύπτονται από τις παρούσες κατευθυντήριες γραμμές

(18) Οι παρούσες κατευθυντήριες γραμμές καλύπτουν τις συλλογικές συμβάσεις που αφορούν τις συνθήκες εργασίας των αυτοαπασχολούμενων χωρίς υπαλλήλους, όπως ορίζονται στο σημείο 2 στοιχείο α) του παρόντος εγγράφου. Οι αυτοαπασχολούμενοι χωρίς υπαλλήλους ενδέχεται να χρησιμοποιούν ορισμένα αγαθά ή περιουσιακά στοιχεία για την παροχή των υπηρεσιών τους. Για παράδειγμα, ένας/μία καθαριστής/-ίστρια χρησιμοποιεί εξαρτήματα καθαρισμού και ένας/μία μουσικός παίζει ένα μουσικό όργανο. Στις περιπτώσεις αυτές, τα αγαθά χρησιμοποιούνται ως βοηθητικό μέσο για την παροχή της τελικής υπηρεσίας και, ως εκ τούτου, θεωρείται ότι οι αυτοαπασχολούμενοι χωρίς υπαλλήλους βασίζονται στην προσωπική τους εργασία. Αντιθέτως, οι παρούσες κατευθυντήριες γραμμές δεν εφαρμόζονται σε περιπτώσεις στις οποίες η οικονομική δραστηριότητα του αυτοαπασχολούμενου χωρίς υπαλλήλους συνίσταται απλώς στην από κοινού χρήση ή την εκμετάλλευση αγαθών ή περιουσιακών στοιχείων ή στη μεταπώληση αγαθών/υπηρεσιών. Για παράδειγμα, όταν ένα αυτοαπασχολούμενο χωρίς υπαλλήλους άτομο εκμισθώνει κατάλυμα ή μεταπωλεί ανταλλακτικά αυτοκινήτων, οι δραστηριότητες αυτές αφορούν την εκμετάλλευση περιουσιακών στοιχείων και τη μεταπώληση αγαθών, και όχι την παροχή προσωπικής εργασίας.

(19) Στο τμήμα 3 του παρόντος εγγράφου καθορίζονται οι κατηγορίες συλλογικών συμβάσεων οι οποίες αφορούν αυτοαπασχολούμενους χωρίς υπαλλήλους και για τις οποίες η Επιτροπή θεωρεί ότι δεν εμπίπτουν στο πεδίο εφαρμογής του άρθρου 101 της ΣΛΕΕ, στο δε τμήμα 4 του παρόντος εγγράφου καθορίζονται οι κατηγορίες συλλογικών συμβάσεων ως προς τις οποίες δεν θα παρεμβαίνει η Επιτροπή. Παρά το γεγονός ότι ένας αυτοαπασχολούμενος χωρίς υπαλλήλους ή μια συλλογική σύμβαση εμπίπτει στις κατηγορίες που προσδιορίζονται στο τμήμα 3 ή 4 του παρόντος εγγράφου, εξακολουθούν να έχουν εφαρμογή οι γενικές αρχές που καθορίζουν το πεδίο εφαρμογής των παρούσων κατευθυντήριων γραμμών, οι οποίες καθορίζονται στο παρόν τμήμα. Τα κριτήρια που καθορίζονται στα τμήματα 3 και 4 πρέπει να πληρούνται τη χρονική στιγμή κατά την οποία αυτοαπασχολούμενοι χωρίς υπαλλήλους διαπραγματεύονται συλλογικά και συνάπτουν συμφωνία με έναν ή περισσότερους αντισυμβαλλομένους τους.

⁽¹⁷⁾ Περιορισμός του ανταγωνισμού θα μπορούσε επίσης να διαπιστωθεί εάν η συλλογική σύμβαση ρύθμιζε άλλα θέματα πέραν των συνθηκών εργασίας, όπως τις ώρες λειτουργίας κατά τη διάρκεια των οποίων οι τρεις πλατφόρμες θα παρέχουν τις υπηρεσίες τους.

3. Συλλογικές συμβάσεις αυτοαπασχολούμενων χωρίς υπάλληλους σε αντίστοιχη κατάσταση με εκείνη των εργαζομένων, οι οποίες δεν εμπίπτουν στο πεδίο εφαρμογής του άρθρου 101 της ΣΛΕΕ

- (20) Σε περιπτώσεις στις οποίες αυτοαπασχολούμενοι χωρίς υπαλλήλους βρίσκονται σε κατάσταση αντίστοιχη με εκείνη των εργαζομένων, θα θεωρείται ότι οι συλλογικές συμβάσεις τους δεν εμπίπτουν στο πεδίο εφαρμογής του άρθρου 101 της ΣΛΕΕ, ανεξάρτητα από το αν τα πρόσωπα αυτά πληρούν επίσης τα κριτήρια για να θεωρηθούν ψευδο-αυτοαπασχολούμενοι (βλ. σημείο 7 του παρόντος εγγράφου) ⁽¹⁸⁾.
- (21) Το Δικαστήριο έχει αποφανθεί ότι μια συλλογική σύμβαση που καλύπτει αυτοαπασχολούμενους επαγγελματίες (παρόχους υπηρεσιών) μπορεί να θεωρηθεί ότι έχει προκύψει από κοινωνικό διάλογο σε περίπτωση που οι επαγγελματίες βρίσκονται σε κατάσταση αντίστοιχη με εκείνη των εργαζομένων ⁽¹⁹⁾ και επιβεβαίωσε ότι «δεν είναι πάντοτε εύκολο, στη σύγχρονη οικονομία, να αποσαφηνιστεί αν κάποιος αυτοαπασχολούμενος [...] πρέπει όντως να εξομοιωθούν με επιχειρήσεις» ⁽²⁰⁾. Το Δικαστήριο έχει επίσης αποφανθεί ότι ένας/μία επαγγελματίας παύει να έχει την ιδιότητα του ανεξάρτητου οικονομικού φορέα, και επομένως τα χαρακτηριστικά της επιχειρήσεως, όταν δεν καθορίζει αυτοτελώς τη συμπεριφορά του/της στην αγορά, αλλά εξαρτάται πλήρως από τον εντολέα του/της, καθόσον ο/η επαγγελματίας δεν αναλαμβάνει κανέναν από τους οικονομικούς και εμπορικούς κινδύνους που απορρέουν από τη δραστηριότητα του εντολέα και λειτουργεί ως προστηθείς, ενσωματωμένος στην επιχείρηση του εντολέα ⁽²¹⁾.
- (22) Με βάση τα κριτήρια αυτά και λαμβανομένων υπόψη των εξελίξεων στις αγορές εργασίας της Ένωσης και στις εθνικές αγορές εργασίας (όσον αφορά τη νομοθεσία και τη νομολογία), για τους σκοπούς του παρόντος εγγράφου, η Επιτροπή θεωρεί ότι οι κατηγορίες αυτοαπασχολούμενων χωρίς υπαλλήλους που αναφέρονται στα τμήματα 3.1, 3.2 και 3.3 του παρόντος εγγράφου βρίσκονται σε κατάσταση αντίστοιχη με εκείνη των εργαζομένων και ότι, ως εκ τούτου, οι συλλογικές συμβάσεις τις οποίες διαπραγματεύονται και συνάπτουν δεν εμπίπτουν στο πεδίο εφαρμογής του άρθρου 101 της ΣΛΕΕ ⁽²²⁾:

3.1. Οικονομικά εξαρτώμενοι αυτοαπασχολούμενοι χωρίς υπαλλήλους

- (23) Οι αυτοαπασχολούμενοι χωρίς υπαλλήλους που παρέχουν τις υπηρεσίες τους αποκλειστικά ή κατά κύριο λόγο σε έναν αντισυμβαλλόμενο είναι πιθανό να βρίσκονται σε κατάσταση οικονομικής εξάρτησης έναντι του εν λόγω αντισυμβαλλομένου. Κατά γενικό κανόνα, οι εν λόγω αυτοαπασχολούμενοι χωρίς υπαλλήλους δεν καθορίζουν αυτοτελώς τη συμπεριφορά τους στην αγορά, εξαρτώνται σε μεγάλο βαθμό από τον αντισυμβαλλόμενο τους και ενσωματώνονται στην επιχειρηματική του δραστηριότητα, με αποτέλεσμα να συναποτελούν μία οικονομική ενότητα με τον εν λόγω αντισυμβαλλόμενο. Επιπλέον, οι εν λόγω αυτοαπασχολούμενοι χωρίς υπαλλήλους είναι πιθανότερο να λαμβάνουν εντολές σχετικά με τον τρόπο εκτέλεσης της εργασίας τους. Το ζήτημα των οικονομικά εξαρτώμενων αυτοαπασχολούμενων χωρίς υπαλλήλους έχει αναγνωριστεί σε διάφορες εθνικές νομοθεσίες, που παρέχουν στους εν λόγω αυτοαπασχολούμενους χωρίς υπαλλήλους το δικαίωμα συλλογικής διαπραγμάτευσης, υπό την προϋπόθεση ότι πληρούν τα κριτήρια που καθορίζονται από τις αντίστοιχες εθνικές ρυθμίσεις ⁽²³⁾.
- (24) Η Επιτροπή θεωρεί ότι ένα αυτοαπασχολούμενο χωρίς υπαλλήλους άτομο βρίσκεται σε κατάσταση οικονομικής εξάρτησης όταν αποκτά, κατά μέσο όρο, τουλάχιστον το 50 % του συνολικού εισοδήματός του από εργασία από έναν και μόνο αντισυμβαλλόμενο, κατά τη διάρκεια είτε ενός είτε δύο ετών ⁽²⁴⁾.

⁽¹⁸⁾ Απόφαση της 4ης Δεκεμβρίου 2014, FNV Kunsten Informatie en Media κατά Staat der Nederlanden, C-413/13, EU:C:2014:2411· απόφαση της 21ης Σεπτεμβρίου 1999, Albany International BV κατά Stichting Bedrijfspensioenfonds Textielindustrie, C-67/96, EU:C:1999:430.

⁽¹⁹⁾ Απόφαση της 4ης Δεκεμβρίου 2014, FNV Kunsten Informatie en Media κατά Staat der Nederlanden, C-413/13, EU:C:2014:2411, σκέψεις 31 και 42.

⁽²⁰⁾ Απόφαση της 4ης Δεκεμβρίου 2014, FNV Kunsten Informatie en Media κατά Staat der Nederlanden, C-413/13, EU:C:2014:2411, σκέψη 32.

⁽²¹⁾ Απόφαση της 4ης Δεκεμβρίου 2014, FNV Kunsten Informatie en Media κατά Staat der Nederlanden, C-413/13, EU:C:2014:2411, σκέψη 33· απόφαση της 14ης Δεκεμβρίου 2006, Confederación Española de Empresarios de Estaciones de Servicio κατά Compañía Española de Petróleos SA, C-217/05, EU:C:2006:784, σκέψεις 43 και 44.

⁽²²⁾ Οι κατηγορίες αυτοαπασχολούμενων χωρίς υπαλλήλους που αναφέρονται στα τμήματα 3 και 4 είναι πιθανό να αλληλοεπικαλύπτονται. Επομένως, ορισμένοι αυτοαπασχολούμενοι χωρίς υπαλλήλους ενδέχεται να εμπίπτουν σε περισσότερες από μία από τις εν λόγω κατηγορίες.

⁽²³⁾ Για παράδειγμα, η Γερμανία, σύμφωνα με το άρθρο 12a του νόμου για τις συλλογικές συμβάσεις, στην έκδοση που δημοσιεύθηκε στις 25 Αυγούστου 1969 (Ομοσπονδιακή Επίσημη Εφημερίδα I, σ. 1323), όπως τροποποιήθηκε τελευταία με το άρθρο 8 του νόμου της 20ής Μαΐου 2020 (Ομοσπονδιακή Επίσημη Εφημερίδα I, σ. 1055) και η Ισπανία, σύμφωνα με το άρθρο 11 του νόμου 20/2007, της 11ης Ιουλίου 2007, σχετικά με το καθεστώς της αυτοαπασχόλησης, Επίσημη Εφημερίδα του Κράτους αριθ. 166 της 12ης Ιουλίου 2007, σελίδες 29964 έως 29978, έχουν βασιστεί αμφότερες στο κριτήριο της οικονομικής εξάρτησης.

⁽²⁴⁾ Αυτό ισχύει επίσης όταν ένα αυτοαπασχολούμενο χωρίς υπαλλήλους άτομο παρέχει υπηρεσίες σε αντισυμβαλλόμενο για χρονικό διάστημα μικρότερο του ενός έτους.

- (25) Επομένως, οι συλλογικές συμβάσεις σχετικά με τις συνθήκες εργασίας οι οποίες συνάπτονται μεταξύ αυτοαπασχολούμενων χωρίς υπαλλήλους που βρίσκονται σε κατάσταση οικονομικής εξάρτησης και του αντισυμβαλλομένου τους από τον οποίο εξαρτώνται οικονομικά δεν εμπίπτουν στο πεδίο εφαρμογής του άρθρου 101 της ΣΛΕΕ.

Παράδειγμα 3

Σενάριο: Η εταιρεία X είναι εταιρεία αρχιτεκτόνων που συνάπτει συμβάσεις με μεγάλο αριθμό (αυτοαπασχολούμενων) αρχιτεκτόνων για την ολοκλήρωση των έργων της. Οι αρχιτέκτονες αποκτούν το 90 % του εισοδήματός τους από την εταιρεία X, όπως αποδεικνύεται από τις φορολογικές τους δηλώσεις. Οι αρχιτέκτονες διαπραγματεύονται συλλογικά και συνάπτουν σύμβαση με την εταιρεία X, η οποία προβλέπει μέγιστο χρόνο εργασίας 45 ωρών εβδομαδιαίως, ετήσια άδεια 26 ημερολογιακών ημερών και καθορισμένες αμοιβές με βάση το επίπεδο πείρας του κάθε αρχιτέκτονα.

Ανάλυση: Οι αυτοαπασχολούμενοι χωρίς υπαλλήλους αρχιτέκτονες, όπως και οι λοιποί ανεξάρτητοι εργολήπτες, θεωρούνται εν γένει επιχειρήσεις για τους σκοπούς του άρθρου 101 της ΣΛΕΕ και, ως εκ τούτου, η διάταξη αυτή εφαρμόζεται στις μεταξύ τους συμφωνίες. Ωστόσο, η σύμβαση που συνάπτεται μεταξύ των αυτοαπασχολούμενων χωρίς υπαλλήλους αρχιτεκτόνων και της εταιρείας X δεν εμπίπτει στο πεδίο εφαρμογής του άρθρου 101 της ΣΛΕΕ, δεδομένου ότι πρόκειται για συλλογική σύμβαση σχετικά με τις συνθήκες εργασίας μεταξύ της εταιρείας X και προσώπων για τα οποία μπορεί να θεωρηθεί ότι βρίσκονται σε αντίστοιχη κατάσταση με εκείνη των εργαζομένων (όσον αφορά την οικονομική εξάρτησή τους). Στο παράδειγμα αυτό, οι αρχιτέκτονες εξαρτώνται οικονομικά από τον αντισυμβαλλόμενο τους (εταιρεία X), δεδομένου ότι αποκτούν το 90 % του εισοδήματός τους από την εν λόγω εταιρεία. Ως εκ τούτου, μπορούν να θεωρηθούν ενσωματωμένοι στην εταιρεία X.

3.2. Αυτοαπασχολούμενοι χωρίς υπαλλήλους που εργάζονται «παράλληλα» με εργαζομένους

- (26) Οι αυτοαπασχολούμενοι χωρίς υπαλλήλους που εκτελούν τα ίδια ή παρόμοια καθήκοντα «παράλληλα» με τους εργαζομένους για τον ίδιο αντισυμβαλλόμενο βρίσκονται σε κατάσταση αντίστοιχη με εκείνη των εργαζομένων. Οι εν λόγω αυτοαπασχολούμενοι χωρίς υπαλλήλους παρέχουν τις υπηρεσίες τους υπό τις εντολές του αντισυμβαλλομένου τους και δεν αναλαμβάνουν τους εμπορικούς κινδύνους της δραστηριότητας του αντισυμβαλλομένου ούτε απολαύουν επαρκούς ανεξαρτησίας όσον αφορά την άσκηση της συγκεκριμένης οικονομικής δραστηριότητας. Εναπόκειται στις αρμόδιες εθνικές αρχές/στα αρμόδια εθνικά δικαστήρια να αποφασίσουν αν η συμβατική σχέση των αυτοαπασχολούμενων που εργάζονται παράλληλα με τους εργαζομένους θα πρέπει να επαναχαρακτηριστεί ως σχέση εξαρτημένης εργασίας. Ωστόσο, οι αυτοαπασχολούμενοι χωρίς υπαλλήλους θα πρέπει να εξακολουθούν να μπορούν να συνάπτουν συλλογικές συμβάσεις με σκοπό τη βελτίωση των συνθηκών εργασίας τους στις περιπτώσεις στις οποίες δεν έχουν επαναχαρακτηριστεί ως εργαζόμενοι. Αυτό έχει αναγνωριστεί από την πρακτική που ακολουθείται σε διάφορα κράτη μέλη, όπου οι συλλογικές συμβάσεις (ή ορισμένες διατάξεις αυτών) καλύπτουν τους εργαζομένους και τους αυτοαπασχολούμενους που δραστηριοποιούνται στον ίδιο τομέα ⁽²⁵⁾.
- (27) Συνεπώς, οι συλλογικές συμβάσεις που αφορούν τις συνθήκες εργασίας μεταξύ ενός αντισυμβαλλομένου και αυτοαπασχολούμενων χωρίς υπαλλήλους που εκτελούν τα ίδια ή παρόμοια καθήκοντα «παράλληλα» με εργαζομένους για τον ίδιο αντισυμβαλλόμενο δεν εμπίπτουν στο πεδίο εφαρμογής του άρθρου 101 της ΣΛΕΕ. Το ίδιο ισχύει και για τις συλλογικές συμβάσεις οι οποίες, σύμφωνα με την εθνική νομοθεσία και/ή τις πρακτικές των κρατών μελών, καλύπτουν τόσο τους εργαζομένους όσο και τους αυτοαπασχολούμενους χωρίς υπαλλήλους.

Παράδειγμα 4

Σενάριο: Η εταιρεία X διοργανώνει συναυλίες ορχήστρας και άλλες εκδηλώσεις κλασικής μουσικής. Πολλοί μουσικοί εργάζονται για την εταιρεία X, είτε ως εργαζόμενοι είτε ως αυτοαπασχολούμενοι, βάσει ετήσιων συμβάσεων. Οι μουσικοί αυτοί, ανεξάρτητα από το καθεστώς τους, λαμβάνουν εντολές από τον πολιτιστικό διευθυντή της εταιρείας X σχετικά με τα έργα που πρέπει να εκτελέσουν, τον χρόνο και τον τόπο διεξαγωγής των δοκιμών, καθώς και τις εκδηλώσεις στις οποίες πρέπει να συμμετάσχουν. Η εταιρεία X είναι μέλος της Ένωσης Διοργανωτών Μουσικών Εκδηλώσεων, ενώ οι μουσικοί (εργαζόμενοι και αυτοαπασχολούμενοι) που εργάζονται για την εταιρεία X είναι μέλη της Ένωσης Μουσικών. Έχει συναφθεί συλλογική σύμβαση μεταξύ των δύο οργανώσεων, εκ των οποίων η καθεμία εκπροσωπεί τα συμφέροντα των μελών της. Με τη συλλογική σύμβαση αυτή θεσπίζεται ανώτατο όριο 45 ωρών εργασίας εβδομαδιαίως για όλους τους μουσικούς και τους χορηγείται ειδική άδεια 1 ημέρας μετά την εκτέλεση 3 συναυλιών εντός της ίδιας εβδομάδας.

⁽²⁵⁾ Βλ., για παράδειγμα, το άρθρο 14 της συλλογικής σύμβασης εργασίας στον τομέα του θεάτρου και του χορού στις Κάτω Χώρες, η οποία συνάφθηκε μεταξύ της Kunstenbond (ένωσης καλλιτεχνών) και της Nederlandse Associatie voor Podiumkunsten (ολλανδικής ένωσης ερμηνευτικών τεχνών) για την περίοδο από την 1η Ιανουαρίου 2022 έως την 31η Δεκεμβρίου 2023, η οποία είναι διαθέσιμη στη διεύθυνση https://naark.nl/wp-content/uploads/2022/03/Cao-TD-2022-2023-V1_ENG_v.2.pdf βλ. επίσης το άρθρο 2 της συλλογικής σύμβασης για τους επαγγελματίες δημοσιογράφους, η οποία συνάφθηκε μεταξύ, αφενός, του Gospodarska zbornica Slovenije (Εμπορικού και Βιομηχανικού Επιμελητηρίου της Σλοβενίας), του Svet RTV Slovenija (Συμβουλίου Ραδιοτηλεόρασης της Σλοβενίας) και της Združenje radijskih postaj Slovenije ter (Σλοβενικής Ένωσης Ραδιοφωνικών Σταθμών) και, αφετέρου, της Sindikat novinarjev Slovenije (Συνδικαλιστικής Ένωσης Σλοβένων Δημοσιογράφων), η οποία είναι διαθέσιμη στη διεύθυνση <http://www.pisrs.si/Pis.web/pregledPredpisa?id=KOLP49>.

Ανάλυση: Οι αυτοαπασχολούμενοι χωρίς υπαλλήλους μουσικοί, όπως και οι λοιποί ανεξάρτητοι εργολήπτες, θεωρούνται εν γένει επιχειρήσεις για τους σκοπούς του άρθρου 101 της ΣΛΕΕ και, ως εκ τούτου, η διάταξη αυτή εφαρμόζεται στις μεταξύ τους συμφωνίες. Ωστόσο, οι αυτοαπασχολούμενοι χωρίς υπαλλήλους μουσικοί του παρόντος παραδείγματος βρίσκονται σε αντίστοιχη κατάσταση με εκείνη των εργαζομένων της εταιρείας X όσον αφορά την ιεραρχική σχέση εξάρτησης και την ομοιότητα των καθηκόντων. Εκτελούν τα ίδια καθήκοντα με τους μισθωτούς μουσικούς (δηλαδή εκτέλεση μουσικής για εκδηλώσεις), υπόκεινται στις ίδιες εντολές της εταιρείας X όσον αφορά το περιεχόμενο, τον τόπο και τον χρόνο των εκτελέσεων και προσλαμβάνονται για παρόμοιο χρονικό διάστημα με τους μισθωτούς μουσικούς. Ως εκ τούτου, η συλλογική σύμβαση που ρυθμίζει τους όρους εργασίας των εν λόγω αυτοαπασχολούμενων μουσικών που εργάζονται «παράλληλα» με τους μισθωτούς δεν εμπίπτει στο πεδίο εφαρμογής του άρθρου 101 της ΣΛΕΕ.

3.3. Αυτοαπασχολούμενοι χωρίς υπαλλήλους που εργάζονται μέσω ψηφιακών πλατφορμών εργασίας

- (28) Η ανάπτυξη της οικονομίας των επιγραμμικών πλατφορμών και η παροχή εργασίας μέσω ψηφιακών πλατφορμών εργασίας έχουν δημιουργήσει μια νέα πραγματικότητα για ορισμένους αυτοαπασχολούμενους χωρίς υπαλλήλους, οι οποίοι βρίσκονται σε κατάσταση αντίστοιχη με εκείνη των εργαζομένων έναντι των ψηφιακών πλατφορμών εργασίας μέσω των οποίων ή στις οποίες παρέχουν την εργασία τους. Οι αυτοαπασχολούμενοι χωρίς υπαλλήλους μπορεί να εξαρτώνται από ψηφιακές πλατφόρμες, ιδίως για τους σκοπούς της προσέγγισης πελατών, και ενδέχεται συχνά να έρχονται αντιμέτωποι με προσφορές εργασίας που καλούνται είτε να τις αποδεχθούν ως έχουν είτε να τις απορρίψουν, με ελάχιστο ή καθόλου περιθώριο διαπραγμάτευσης των συνθηκών εργασίας τους, συμπεριλαμβανομένης της αμοιβής τους. Οι ψηφιακές πλατφόρμες εργασίας είναι συνήθως σε θέση να επιβάλλουν μονομερώς τους όρους και τις προϋποθέσεις που διέπουν τη σχέση, χωρίς προηγούμενη ενημέρωση ή διαβούλευση με τους αυτοαπασχολούμενους χωρίς υπαλλήλους.
- (29) Πρόσφατη νομολογία και νομοθετικές εξελίξεις σε εθνικό επίπεδο παρέχουν περαιτέρω ενδείξεις για τη συγκρισιμότητα των εν λόγω αυτοαπασχολούμενων με τους εργαζομένους. Στο πλαίσιο υποθέσεων που αφορούν τον χαρακτηρισμό του καθεστώτος απασχόλησης, τα εθνικά δικαστήρια/οι εθνικές αρχές αναγνωρίζουν όλο και περισσότερο την εξάρτηση των επαγγελματιών από ορισμένα είδη πλατφορμών ή ακόμη και την ύπαρξη σχέσης εξαρτημένης εργασίας ⁽²⁶⁾. Στο ίδιο πνεύμα, ορισμένα κράτη μέλη έχουν θεσπίσει νομοθεσία ⁽²⁷⁾ που θεσμοθετεί τεκμήριο σχέσης εξαρτημένης εργασίας ή δικαίωμα συλλογικής διαπραγμάτευσης για τους επαγγελματίες που παρέχουν υπηρεσίες σε ψηφιακές πλατφόρμες ή μέσω αυτών.
- (30) Ο όρος «ψηφιακή πλατφόρμα εργασίας» ορίζεται στο σημείο 2 στοιχείο δ). Οι ψηφιακές πλατφόρμες εργασίας διαφέρουν από τις άλλες επιγραμμικές πλατφόρμες ως προς το ότι οργανώνουν την εργασία που εκτελείται από άτομα κατόπιν αιτήματος, μεμονωμένου ή επαναλαμβανόμενου, του αποδέκτη υπηρεσίας που παρέχεται από την πλατφόρμα. Η οργάνωση της εργασίας που εκτελείται από άτομα θα πρέπει να συνεπάγεται, οπωσδήποτε, σημαντικό ρόλο στην αντιστοίχιση της ζήτησης για την υπηρεσία με την προσφορά εργασίας από άτομο που έχει συμβατική σχέση με την ψηφιακή πλατφόρμα εργασίας και το οποίο είναι διαθέσιμο για την εκτέλεση συγκεκριμένου καθήκοντος, μπορεί δε να περιλαμβάνει και άλλες δραστηριότητες, όπως η επεξεργασία πληρωμών. Οι επιγραμμικές πλατφόρμες που δεν οργανώνουν την εργασία ατόμων, αλλά απλώς παρέχουν τα μέσα με τα οποία οι πάροχοι υπηρεσιών μπορούν να προσεγγίσουν τον τελικό χρήστη, για παράδειγμα μέσω της διαφήμισης προσφορών ή αιτημάτων παροχής υπηρεσιών ή μέσω της συγκέντρωσης και προβολής των διαθέσιμων παρόχων υπηρεσιών σε συγκεκριμένη περιοχή, χωρίς περαιτέρω ανάμιξη, δεν θα πρέπει να θεωρούνται ψηφιακές πλατφόρμες εργασίας. Για παράδειγμα, μια πλατφόρμα που απλώς συγκεντρώνει και εμφανίζει τα στοιχεία των διαθέσιμων υδραυλικών σε μια συγκεκριμένη περιοχή, επιτρέποντας με τον τρόπο αυτόν στους πελάτες να επικοινωνούν με τους υδραυλικούς προκειμένου να χρησιμοποιήσουν τις υπηρεσίες τους κατά παραγγελία, δεν θεωρείται ψηφιακή πλατφόρμα εργασίας, καθώς δεν οργανώνει την εργασία των υδραυλικών. Ο ορισμός των ψηφιακών πλατφορμών εργασίας θα πρέπει να περιορίζεται στους παρόχους υπηρεσίας για την οποία η οργάνωση της εργασίας που εκτελείται από άτομο, όπως η μεταφορά προσώπων ή εμπορευμάτων ή ο καθαρισμός, αποτελεί αναγκαίο και ουσιώδες και όχι απλώς ήσσονος σημασίας και αμιγώς παρεπόμενο στοιχείο.

⁽²⁶⁾ Για λεπτομερή επισκόπηση της νομολογίας σε εννέα κράτη μέλη της ΕΕ, στην Ελβετία και στο Ηνωμένο Βασίλειο, βλ. Hiebl, C., «Case Law on the Classification of Platform Workers: Trans-European Comparative Analysis and Tentative conclusions», *Comparative Labour Law & Policy Journal*, 2.5.2021, https://papers.ssrn.com/sol3/papers.cfm?abstract_id=3839603.

⁽²⁷⁾ Βλ., για παράδειγμα, Ισπανία, βασιλικό νομοθετικό διάταγμα 9/2021, της 11ης Μαΐου 2021, για την τροποποίηση του αναδιατυπωμένου κειμένου του εργατικού κώδικα, που εγκρίθηκε με το βασιλικό νομοθετικό διάταγμα 2/2015, της 23ης Οκτωβρίου 2015, για τη διασφάλιση των εργασιακών δικαιωμάτων των ατόμων που ασχολούνται με τη διανομή στον τομέα των ψηφιακών πλατφορμών, Επίσημη Εφημερίδα του Κράτους αριθ. 113 της 12ης Μαΐου 2021, σελίδες 56733 έως 56738· Ελλάδα, Νόμος 4808/2021 για την Προστασία της Εργασίας - Σύσταση Ανεξάρτητης Αρχής «Επίθεωρηση Εργασίας» - Κύρωση της Σύμβασης 190 της Διεθνούς Οργάνωσης Εργασίας για την εξάλειψη της βίας και παρενόχλησης στον κόσμο της εργασίας - Κύρωση της Σύμβασης 187 της Διεθνούς Οργάνωσης Εργασίας για το Πλαίσιο Προώθησης της Ασφάλειας και της Υγείας στην Εργασία - Ενσωμάτωση της Οδηγίας (ΕΕ) 2019/1158 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου της 20ής Ιουνίου 2019 για την ισορροπία μεταξύ της επαγγελματικής και της ιδιωτικής ζωής, άλλες διατάξεις του Υπουργείου Εργασίας και Κοινωνικών Υποθέσεων και λοιπές επείγουσες ρυθμίσεις, ΦΕΚ Α' 101/19-6-2021.

- (31) Λαμβανομένων υπόψη των ανωτέρω, οι συλλογικές συμβάσεις μεταξύ αυτοαπασχολούμενων χωρίς υπαλλήλους και ψηφιακών πλατφορμών εργασίας, οι οποίες αφορούν τις συνθήκες εργασίας, δεν εμπίπτουν στο πεδίο εφαρμογής του άρθρου 101 της ΣΛΕΕ.

Παράδειγμα 5

Σενάριο: Μια ομάδα οδηγών που εργάζονται για πλατφόρμες μεταφοράς επιβατών αρχίζει διαπραγματεύσεις με την περιφερειακή ένωση των πλατφορμών μεταφοράς επιβατών με σκοπό τη σύναψη συλλογικής σύμβασης για τη βελτίωση των συνθηκών εργασίας των οδηγών. Πριν από την έναρξη των διαπραγματεύσεων με τους οδηγούς, οι πλατφόρμες μεταφοράς επιβατών (μέλη της ένωσης) συντονίζουν τη διαπραγματευτική τους στρατηγική. Παράλληλα με τη συζήτηση σχετικά με τη στρατηγική τους για τη διαπραγμάτευση με τους οδηγούς, οι πλατφόρμες μεταφοράς επιβατών συζητούν επίσης το ενδεχόμενο να συμφωνήσουν μια ελάχιστη τιμή ανά διαδρομή. Τελικά, οι διαπραγματεύσεις μεταξύ της ένωσης των πλατφορμών και των οδηγών αποτυγχάνουν και δεν συνάπτεται συλλογική σύμβαση. Στη συνέχεια, η ένωση πλατφορμών μεταφοράς επιβατών εκδίδει απόφαση η οποία καθορίζει ελάχιστη τιμή 10 EUR ανά διαδρομή για τους καταναλωτές.

Ανάλυση: Μέσω της ένωσής τους, οι πλατφόρμες μεταφοράς επιβατών επιχειρούν να διαπραγματευτούν συλλογική σύμβαση με τους οδηγούς, με στόχο τη βελτίωση των συνθηκών εργασίας των οδηγών. Οι διαπραγματεύσεις μεταξύ των αυτοαπασχολούμενων χωρίς υπαλλήλους οδηγών και της ένωσης πλατφορμών δεν εμπίπτουν στο πεδίο εφαρμογής του άρθρου 101 της ΣΛΕΕ, ανεξάρτητα από το αν εν τέλει συνάπτεται σύμβαση ή όχι. Το ίδιο ισχύει για τον συντονισμό μεταξύ των πλατφορμών που προηγείται των διαπραγματεύσεων με τους οδηγούς, υπό την προϋπόθεση ότι ο εν λόγω συντονισμός είναι αναγκαίος και αναλογικός για τη διαπραγμάτευση συλλογικής σύμβασης που καλύπτεται από τις παρούσες κατευθυντήριες γραμμές.

Ωστόσο, οι συζητήσεις μεταξύ των πλατφορμών σχετικά με την ελάχιστη τιμή ανά διαδρομή που πρέπει να χρεώνεται στους καταναλωτές δεν αφορούν τις συνθήκες εργασίας. Δεδομένου ότι οι πλατφόρμες μεταφοράς επιβατών ανταγωνίζονται μεταξύ τους, ο εν λόγω συντονισμός σχετικά με τον καθορισμό των τιμών μεταξύ ανταγωνιστών ενδέχεται να συνιστά παράβαση του άρθρου 101 της ΣΛΕΕ ως εκ του αντικειμένου του.

Σε κάθε περίπτωση, η απόφαση που λαμβάνεται από την ένωση πλατφορμών μεταφοράς επιβατών για τον καθορισμό ελάχιστης τιμής ανά διαδρομή δεν εμπίπτει στο πεδίο εφαρμογής του παρόντος εγγράφου, διότι δεν είναι αποτέλεσμα συλλογικών διαπραγματεύσεων μεταξύ αυτοαπασχολούμενων χωρίς υπαλλήλους και του ή των αντισυμβαλλομένων τους. Είναι, αντίθετα, αποτέλεσμα συμφωνίας μεταξύ των μελών της ένωσης, δηλαδή των πλατφορμών (που αποτελούν τους αντισυμβαλλομένους).

Αντιστρόφως, εάν οι αυτοαπασχολούμενοι χωρίς υπαλλήλους οδηγοί και η ένωση πλατφορμών είχαν συμφωνήσει συλλογικά ελάχιστο ή πάγιο αντίτιμο (αμοιβή) 10 EUR ανά διαδρομή για τους οδηγούς (ανεξαρτήτως του τρόπου με τον οποίο το κόστος αυτό μετακυλιεται στους καταναλωτές), η συμφωνία αυτή θα είχε θεωρηθεί ότι αφορά τις συνθήκες εργασίας και, ως εκ τούτου, δεν εμπίπτει στο πεδίο εφαρμογής του άρθρου 101 της ΣΛΕΕ.

4. Προτεραιότητες της επιτροπής στον τομέα της επιβολής της νομοθεσίας

- (32) Σε ορισμένες περιπτώσεις, οι αυτοαπασχολούμενοι χωρίς υπαλλήλους που δεν βρίσκονται σε αντίστοιχη κατάσταση με εκείνη των εργαζομένων ενδέχεται, παρόλα αυτά, να δυσκολεύονται να επηρεάσουν τις συνθήκες εργασίας τους επειδή βρίσκονται σε ανίσχυρη διαπραγματευτική θέση έναντι του ή των αντισυμβαλλομένων τους. Ως εκ τούτου, ακόμη και αν δεν μπορεί να υποθεθεί ότι οι συλλογικές συμβάσεις τους δεν εμπίπτουν στο πεδίο εφαρμογής του άρθρου 101 της ΣΛΕΕ, οι εν λόγω αυτοαπασχολούμενοι χωρίς υπαλλήλους ενδέχεται στην πραγματικότητα να αντιμετωπίζουν δυσχέρειες παρόμοιες με εκείνες που αντιμετωπίζουν οι αυτοαπασχολούμενοι χωρίς υπαλλήλους που ανήκουν στις κατηγορίες για τις οποίες γίνεται λόγος στα τμήματα 3.1, 3.2 και 3.3 του παρόντος εγγράφου. Για τον λόγο αυτόν, η Επιτροπή δεν θα παρεμβαίνει εναντίον των ακόλουθων κατηγοριών συλλογικών συμβάσεων:

- 4.1. Συλλογικές συμβάσεις που συνάπτονται από αυτοαπασχολούμενους χωρίς υπαλλήλους με έναν ή περισσότερους αντισυμβαλλομένους που διαθέτουν ορισμένο επίπεδο οικονομικής ισχύος

- (33) Οι αυτοαπασχολούμενοι χωρίς υπαλλήλους που συναλλάσσονται με έναν ή περισσότερους αντισυμβαλλομένους οι οποίοι διαθέτουν ορισμένο επίπεδο οικονομικής ισχύος και, κατ' επέκταση, αγοραστικής δύναμης, ενδέχεται να μην έχουν επαρκή διαπραγματευτική ισχύ για να επηρεάσουν τις συνθήκες εργασίας τους. Στην περίπτωση αυτή, οι συλλογικές συμβάσεις μπορεί να αποτελούν θεμιτό μέσο για τη διόρθωση της ανισορροπίας στη διαπραγματευτική ισχύ μεταξύ των δύο πλευρών.

- (34) Συνεπώς, η Επιτροπή δεν θα παρεμβαίνει κατά των συλλογικών συμβάσεων σχετικά με συνθήκες εργασίας που συνάπτονται μεταξύ αυτοαπασχολούμενων χωρίς υπαλλήλους και του ή των αντισυμβαλλομένων τους σε περιπτώσεις στις οποίες υπάρχει τέτοια ανισορροπία στη διαπραγματευτική ισχύ⁽²⁸⁾, η οποία τεκμαίρεται ότι υφίσταται σε καθεμιά από τις ακόλουθες περιπτώσεις:
- α) όταν αυτοαπασχολούμενοι χωρίς υπαλλήλους διαπραγματεύονται ή συνάπτουν συλλογικές συμβάσεις με έναν ή περισσότερους αντισυμβαλλομένους που αντιπροσωπεύουν το σύνολο του οικείου τομέα ή κλάδου·
 - β) όταν αυτοαπασχολούμενοι χωρίς υπαλλήλους διαπραγματεύονται ή συνάπτουν συλλογικές συμβάσεις με αντισυμβαλλόμενο του οποίου ο συνολικός ετήσιος κύκλος εργασιών και/ή το σύνολο του ετήσιου ισολογισμού υπερβαίνει τα 2 εκατ. EUR ή του οποίου ο αριθμός απασχολούμενων είναι ίσος προς ή μεγαλύτερος από 10 άτομα, ή με περισσότερους αντισυμβαλλομένους που από κοινού υπερβαίνουν ένα από αυτά τα όρια⁽²⁹⁾.
- (35) Ανισορροπία στη διαπραγματευτική ισχύ μπορεί να υπάρχει και σε άλλες περιπτώσεις, ανάλογα με τις εκάστοτε υποκείμενες περιστάσεις.

Παράδειγμα 6

Σενάριο: Οι εταιρείες Φ, Χ και Ψ παρέχουν υπηρεσίες συντήρησης και επισκευής αυτοκινήτων. Ο συνολικός κύκλος εργασιών της εταιρείας Φ ανέρχεται σε 700 000 EUR, της εταιρείας Χ σε 1 εκατ. EUR και της εταιρείας Ψ σε 500 000 EUR. Οι αυτοαπασχολούμενοι χωρίς υπαλλήλους τεχνικοί που εργάζονται για τις εταιρείες αυτές ως ανεξάρτητοι πάροχοι υπηρεσιών δεν είναι ικανοποιημένοι με τις χαμηλές αμοιβές τους και τις ελλείψεις συνθήκες όσον αφορά την ασφάλειά τους και αποφασίζουν να διαπραγματευθούν από κοινού με τις εταιρείες Φ, Χ και Ψ προκειμένου να βελτιώσουν τις συνθήκες εργασίας τους. Οι τρεις εταιρείες αρνούνται να διαπραγματευθούν, ισχυριζόμενες ότι οποιαδήποτε συλλογική σύμβαση με τους αυτοαπασχολούμενους χωρίς υπαλλήλους τεχνικούς θα συνιστούσε παράβαση του άρθρου 101 της ΣΛΕΕ.

Ανάλυση: Τόσο οι αυτοαπασχολούμενοι χωρίς υπαλλήλους τεχνικοί όσο και οι τρεις εταιρείες παροχής υπηρεσιών στον τομέα της αυτοκινητοβιομηχανίας είναι επιχειρήσεις για τους σκοπούς του άρθρου 101 της ΣΛΕΕ. Το τεκμήριο της ανισορροπίας στη διαπραγματευτική ισχύ δεν θα ίσχυε εάν καθεμιά από τις εταιρείες Φ, Χ και Ψ διαπραγματευόταν σε ανεξάρτητη βάση, δεδομένου ότι καμία από αυτές δεν πληροί το όριο του κύκλου εργασιών των 2 εκατ. EUR, που καθορίζεται στο σημείο 34 του παρόντος εγγράφου. Ωστόσο, το τεκμήριο ισχύει πράγματι εάν οι τρεις εταιρείες διαπραγματεύονται συλλογικά, δεδομένου ότι ο συνολικός κύκλος εργασιών των τριών εταιρειών υπερβαίνει το όριο του κύκλου εργασιών των 2 εκατ. EUR. Στην περίπτωση αυτή, η Επιτροπή δεν θα παρεμβαίνει εναντίον συλλογικών διαπραγματεύσεων και συμφωνιών που αφορούν τις συνθήκες εργασίας μεταξύ των αυτοαπασχολούμενων χωρίς υπαλλήλους τεχνικών και των τριών εταιρειών παροχής υπηρεσιών στον τομέα της αυτοκινητοβιομηχανίας.

4.2. Συλλογικές συμβάσεις που συνάπτονται από αυτοαπασχολούμενους σύμφωνα με την εθνική ή την ενωσιακή νομοθεσία

- (36) Σε ορισμένες περιπτώσεις, ο εθνικός νομοθέτης, επιδιώκοντας την επίτευξη κοινωνικών στόχων, έχει λάβει μέτρα για να αντιμετωπίσει μια ανισορροπία στη διαπραγματευτική ισχύ που συναντούν ορισμένες κατηγορίες αυτοαπασχολούμενων χωρίς υπαλλήλους, είτε α) παρέχοντας στα πρόσωπα αυτά το δικαίωμα συλλογικής διαπραγμάτευσης είτε β) αποκλείοντας από το πεδίο εφαρμογής του εθνικού δικαίου του ανταγωνισμού τις συλλογικές συμβάσεις που συνάπτονται από αυτοαπασχολούμενους σε ορισμένα επαγγέλματα. Όταν η εν λόγω εθνική νομοθεσία επιδιώκει την επίτευξη κοινωνικών στόχων, η Επιτροπή δεν θα παρεμβαίνει κατά συλλογικών συμβάσεων σχετικά με συνθήκες εργασίας οι οποίες αφορούν κατηγορίες αυτοαπασχολούμενων χωρίς υπαλλήλους οι οποίες υπάγονται στην εθνική νομοθεσία.

Παράδειγμα 7

Σενάριο: Το εθνικό δικαίο ανταγωνισμού του κράτους μέλους Α αποκλείει από το πεδίο εφαρμογής του τις συμφωνίες που συνάπτονται από ορισμένους αυτοαπασχολούμενους χωρίς υπαλλήλους στον πολιτιστικό τομέα.

Ανάλυση: Το κράτος μέλος Α έχει θεσπίσει τομεακή εξαίρεση από το εθνικό δικαίο του ανταγωνισμού βάσει κοινωνικών στόχων. Αυτό σημαίνει ότι οι συλλογικές συμβάσεις που συνάπτονται μεταξύ ατόμων που καλύπτονται από την εξαίρεση και επιχειρήσεων στις οποίες τα άτομα αυτά παρέχουν τις υπηρεσίες τους δεν θεωρούνται αντιαγωνιστικές βάσει του εθνικού δικαίου του ανταγωνισμού. Επομένως, η Επιτροπή δεν θα παρεμβαίνει κατά συλλογικών συμβάσεων που συνάπτονται από αυτοαπασχολούμενους χωρίς υπαλλήλους που καλύπτονται από το εθνικό μέτρο.

⁽²⁸⁾ Οι παρούσες κατευθυντήριες γραμμές δεν θα πρέπει να ερμηνεύονται υπό την έννοια ότι θεσπίζουν (θετική) προτεραιότητα της Επιτροπής για την επιβολή της νομοθεσίας όσον αφορά τις συλλογικές διαπραγματεύσεις και συμβάσεις μεταξύ αυτοαπασχολούμενων χωρίς υπαλλήλους και του ή των αντισυμβαλλομένων τους σε περιπτώσεις στις οποίες δεν υπάρχει τέτοια ανισορροπία στη διαπραγματευτική ισχύ.

⁽²⁹⁾ Όπως υπολογίζονται σύμφωνα με τον τίτλο 1 του παραρτήματος της σύστασης της Επιτροπής, της 6ης Μαΐου 2003, σχετικά με τον ορισμό των πολύ μικρών, των μικρών και των μεσαίων επιχειρήσεων (EE L 124 της 20.5.2003, σ. 36).

Παράδειγμα 8

Σενάριο: Το εργατικό δίκαιο του κράτους μέλους Β θεσπίζει το δικαίωμα των αυτοαπασχολούμενων μεταφραστών οπτικοακουστικών μέσων να διαπραγματεύονται συλλογικά με τις εταιρείες στις οποίες παρέχουν τις υπηρεσίες τους.

Ανάλυση: Ο εθνικός νομοθέτης του κράτους μέλους Β έχει χορηγήσει ρητά το δικαίωμα συλλογικής διαπραγμάτευσης σε ορισμένους αυτοαπασχολούμενους, και συγκεκριμένα στους αυτοαπασχολούμενους μεταφραστές οπτικοακουστικών μέσων. Η εν λόγω εθνική νομοθεσία, η οποία επιδιώκει κοινωνικό στόχο, αποσκοπεί στη διόρθωση της ανισορροπίας στη διαπραγματευτική ισχύ μεταξύ των εν λόγω αυτοαπασχολούμενων και των εταιρειών στις οποίες παρέχουν τις υπηρεσίες τους. Κατά συνέπεια, η Επιτροπή δεν θα παρεμβαίνει κατά συλλογικών συμβάσεων που συνάπτονται από αυτοαπασχολούμενους χωρίς υπαλλήλους μεταφραστές οπτικοακουστικών μέσων που καλύπτονται από την εθνική νομοθεσία.

- (37) Στο ίδιο πνεύμα, η νομοθεσία της Ένωσης μπορεί να αναγνωρίζει το δικαίωμα ορισμένων αυτοαπασχολούμενων χωρίς υπαλλήλους να επικαλούνται συλλογικές συμβάσεις με σκοπό τη διόρθωση ανισορροπίας στη διαπραγματευτική ισχύ έναντι του ή των αντισυμβαλλομένων τους.
- (38) Τούτο ισχύει στην περίπτωση της οδηγίας (ΕΕ) 2019/790 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου ⁽³⁰⁾ (γνωστής ως «οδηγία για τα δικαιώματα πνευματικής ιδιοκτησίας»), με την οποία έχει θεσπισθεί η αρχή ότι οι δημιουργοί και οι ερμηνευτές ⁽³¹⁾ δικαιούνται να λαμβάνουν δέουσα και αναλογική αμοιβή όταν παρέχουν άδεια ή μεταβιβάζουν τα αποκλειστικά τους δικαιώματα για την εκμετάλλευση των έργων τους ή άλλων αντικειμένων προστασίας δυνάμει δικαιωμάτων πνευματικής ιδιοκτησίας και συγγενικών δικαιωμάτων ⁽³²⁾. Οι δημιουργοί και οι ερμηνευτές συνήθως βρίσκονται σε ασθενέστερη συμβατική θέση σε σύγκριση με τον ή τους αντισυμβαλλομένους τους ⁽³³⁾, και η οδηγία (ΕΕ) 2019/790 προβλέπει τη δυνατότητα ενίσχυσης της συμβατικής τους θέσης προκειμένου να διασφαλίζεται εύλογη αμοιβή στις συμβάσεις που συνάπτουν σχετικά με την εκμετάλλευση των έργων τους ⁽³⁴⁾. Η οδηγία (ΕΕ) 2019/790 παρέχει στα κράτη μέλη την ευελιξία να εφαρμόζουν την αρχή αυτή με τη χρήση διαφόρων μηχανισμών (συμπεριλαμβανομένων των συλλογικών διαπραγματεύσεων), υπό τον όρο ότι συμμορφώνονται με το δίκαιο της Ένωσης ⁽³⁵⁾.
- (39) Σύμφωνα με τις διατάξεις της οδηγίας (ΕΕ) 2019/790 για τις οποίες γίνεται λόγος στο σημείο 38 του παρόντος εγγράφου, και με την επιφύλαξη των λοιπών διατάξεων της εν λόγω οδηγίας, η Επιτροπή δεν θα παρεμβαίνει κατά συλλογικών συμβάσεων που συνάπτονται από αυτοαπασχολούμενους χωρίς υπαλλήλους δημιουργούς ή ερμηνευτές με τον ή τους αντισυμβαλλομένους τους σύμφωνα με τα εθνικά μέτρα που έχουν θεσπιστεί δυνάμει της εν λόγω οδηγίας.

⁽³⁰⁾ Οδηγία (ΕΕ) 2019/790 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 17ης Απριλίου 2019, για τα δικαιώματα πνευματικής ιδιοκτησίας και τα συγγενικά δικαιώματα στην ψηφιακή ενιαία αγορά και την τροποποίηση των οδηγιών 96/9/ΕΚ και 2001/29/ΕΚ (ΕΕ L 130 της 17.5.2019, σ. 92).

⁽³¹⁾ Όλοι οι δημιουργοί και οι ερμηνευτές καλύπτονται από το άρθρο 18 της οδηγίας (ΕΕ) 2019/790, με εξαίρεση τους δημιουργούς προγραμμάτων ηλεκτρονικού υπολογιστή κατά την έννοια του άρθρου 2 της οδηγίας 2009/24/ΕΚ του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 23ης Απριλίου 2009, για τη νομική προστασία των προγραμμάτων ηλεκτρονικών υπολογιστών (ΕΕ L 111 της 5.5.2009, σ. 16). Άρθρο 23 παράγραφος 2 της οδηγίας (ΕΕ) 2019/790.

⁽³²⁾ Αιτιολογική σκέψη 72 και άρθρο 18 παράγραφος 1 της οδηγίας (ΕΕ) 2019/790. Βλ. επίσης αιτιολογική σκέψη 73 της εν λόγω οδηγίας, σύμφωνα με την οποία η αμοιβή των δημιουργών και των ερμηνευτών θα πρέπει να είναι «κατάλληλη και αναλογική προς την πραγματική ή δυνητική οικονομική αξία των δικαιωμάτων για τα οποία χορηγείται άδεια χρήσης ή τα οποία μεταβιβάζονται, λαμβάνοντας υπόψη τη συμβολή του δημιουργού ή του ερμηνευτή στο συνολικό έργο ή άλλο αντικείμενο προστασίας και όλες τις άλλες περιστάσεις της υπόθεσης, όπως οι πρακτικές της αγοράς ή η πραγματική εκμετάλλευση του έργου».

⁽³³⁾ Αιτιολογική σκέψη 72 της οδηγίας (ΕΕ) 2019/790.

⁽³⁴⁾ Συλλογικές διαπραγματεύσεις είναι επίσης δυνατό να χρησιμοποιούνται στις περιπτώσεις που καθορίζονται στο άρθρο 19 παράγραφος 5, στο άρθρο 20 παράγραφος 1 και στο άρθρο 22 παράγραφος 5 της οδηγίας (ΕΕ) 2019/790.

⁽³⁵⁾ Αιτιολογική σκέψη 73 και άρθρο 18 παράγραφος 2 της οδηγίας (ΕΕ) 2019/790. Ειδικότερα, στην αιτιολογική σκέψη 73 προβλέπεται ότι «[τ]α κράτη μέλη θα πρέπει να είναι ελεύθερα να εφαρμόζουν την αρχή της κατάλληλης και αναλογικής αμοιβής μέσω διαφορετικών υφιστάμενων ή νέων μηχανισμών που εισάγονται, οι οποίοι μπορούν να περιλαμβάνουν συλλογικές διαπραγματεύσεις και άλλους μηχανισμούς, υπό την προϋπόθεση ότι οι μηχανισμοί αυτοί είναι σύμφωνοι με το εφαρμοστέο δίκαιο της Ένωσης».

- (40) Το σημείο 39 του παρόντος εγγράφου δεν εφαρμόζεται στις συλλογικές διαπραγματεύσεις που συνάπτονται στο πλαίσιο των δραστηριοτήτων οργανισμών συλλογικής διαχείρισης ή ανεξάρτητων οντοτήτων διαχείρισης ⁽³⁶⁾, δεδομένου ότι οι εν λόγω δραστηριότητες εξακολουθούν να υπόκεινται στις διατάξεις της οδηγίας 2014/26/ΕΕ του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου ⁽³⁷⁾ η οποία εφαρμόζεται με την επιφύλαξη της εφαρμογής των κανόνων ανταγωνισμού της Ένωσης ⁽³⁸⁾.

Παράδειγμα 9

Σενάριο: Η εταιρεία Υ ασχολείται με την έκδοση εφημερίδων και περιοδικών. Διάφοροι δημοσιογράφοι που εργάζονται ως ελεύθεροι επαγγελματίες συνεισφέρουν με άρθρα στις εκδόσεις της εταιρείας. Η εταιρεία αμείβει τους δημοσιογράφους με βάση τα άρθρα που δημοσιεύονται σε κάθε εφημερίδα ή περιοδικό. Οι δημοσιογράφοι δεν είναι ικανοποιημένοι με το ύψος της αμοιβής που λαμβάνουν από την εταιρεία Υ και γι' αυτό διαπραγματεύονται και συμφωνούν συλλογικά με την εταιρεία αύξηση κατά 20 % των δικαιωμάτων (αμοιβών) που οφείλει να τους καταβάλλει.

Ανάλυση: Σύμφωνα με τις παρούσες κατευθυντήριες γραμμές, η Επιτροπή δεν θα παρεμβαίνει εναντίον της συλλογικής σύμβασης που συνάπτουν οι αυτοαπασχολούμενοι χωρίς υπαλλήλους (ελεύθεροι επαγγελματίες) δημοσιογράφοι με την εταιρεία Υ, δεδομένου ότι η σύμβαση συνάπτεται σύμφωνα με την οδηγία (ΕΕ) 2019/790.

⁽³⁶⁾ Ως «οργανισμός συλλογικής διαχείρισης» νοείται κάθε οργανισμός που εξουσιοδοτείται από τον νόμο ή μέσω εκχώρησης, άδειας ή οποιασδήποτε άλλης συμβατικής συμφωνίας, για τη διαχείριση δικαιωμάτων πνευματικής ιδιοκτησίας ή συγγενικών δικαιωμάτων εξ ονόματος περισσότερων του ενός δικαιούχων, για το συλλογικό όφελος αυτών των δικαιούχων, ως αποκλειστικό ή κύριο σκοπό του, και ο οποίος πληροί ένα από ή αμφότερα τα ακόλουθα κριτήρια: α) ανήκει στα μέλη του ή ελέγχεται από αυτά· β) έχει οργανωθεί σε μη κερδοσκοπική βάση. Ως «ανεξάρτητη οντότητα διαχείρισης» νοείται κάθε οργανισμός που εξουσιοδοτείται από τον νόμο ή μέσω εκχώρησης, άδειας ή οποιασδήποτε άλλης συμβατικής συμφωνίας, για τη διαχείριση δικαιωμάτων πνευματικής ιδιοκτησίας ή συγγενικών δικαιωμάτων εξ ονόματος περισσότερων του ενός δικαιούχων, για το συλλογικό όφελος των εν λόγω δικαιούχων, ως αποκλειστικό ή κύριο σκοπό του, και ο οποίος: α) δεν ανήκει σε δικαιούχους ούτε ελέγχεται από αυτούς, άμεσα ή έμμεσα, εξ ολοκλήρου ή εν μέρει· και β) έχει οργανωθεί σε μη κερδοσκοπική βάση· άρθρο 3 στοιχεία α) και β) της οδηγίας 2014/26/ΕΕ (βλ. υποσημείωση αριθ. 37 κατωτέρω).

⁽³⁷⁾ Οδηγία 2014/26/ΕΕ του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 26ης Φεβρουαρίου 2014, για τη συλλογική διαχείριση δικαιωμάτων πνευματικής ιδιοκτησίας και συγγενικών δικαιωμάτων καθώς και τη χορήγηση πολυμεδικών αδειών για επιγραμμικές χρήσεις μουσικών έργων στην εσωτερική αγορά (ΕΕ L 84 της 20.3.2014, σ. 72).

⁽³⁸⁾ Αιτιολογική σκέψη 56 της οδηγίας 2014/26/ΕΕ.

Μη διατύπωση αντιρρήσεων σε κοινοποιηθείσα συγκέντρωση**(Υπόθεση M.10629 — CSL / VIFOR PHARMA)****(Κείμενο που παρουσιάζει ενδιαφέρον για τον ΕΟΧ)**

(2022/C 374/03)

Την 31η Μαΐου 2022, η Επιτροπή αποφάσισε να μη διατυπώσει αντιρρήσεις σχετικά με την ανωτέρω κοινοποιηθείσα συγκέντρωση και να τη χαρακτηρίσει συμβίβασιμη με την εσωτερική αγορά. Η απόφαση αυτή βασίζεται στο άρθρο 6 παράγραφος 1 στοιχείο β) του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 139/2004 του Συμβουλίου ⁽¹⁾. Το πλήρες κείμενο της απόφασης διατίθεται μόνο στα αγγλικά και θα δημοσιοποιηθεί χωρίς τα επιχειρηματικά απόρρητα στοιχεία τα οποία ενδέχεται να περιέχει. Θα διατίθεται:

- από τη σχετική με τις συγκεντρώσεις ενότητα του ιστότοπου της Επιτροπής για τον ανταγωνισμό (<http://ec.europa.eu/competition/mergers/cases/>). Ο ιστότοπος αυτός παρέχει διάφορα μέσα που βοηθούν στον εντοπισμό μεμονωμένων αποφάσεων για συγκεντρώσεις, όπως ευρετήρια επιχειρήσεων, αριθμών υποθέσεων και ημερομηνιών, καθώς και τομεακά ευρετήρια,
- σε ηλεκτρονική μορφή στον ιστότοπο EUR-Lex (<http://eur-lex.europa.eu/homepage.html?locale=el>) με αριθμό εγγράφου 32022M10629. Ο ιστότοπος EUR-Lex αποτελεί την επιγραμμική πρόσβαση στην ευρωπαϊκή νομοθεσία.

⁽¹⁾ ΕΕ L 24 της 29.1.2004, σ. 1.

IV

(Πληροφορίες)

ΠΛΗΡΟΦΟΡΙΕΣ ΠΡΟΕΡΧΟΜΕΝΕΣ ΑΠΟ ΤΑ ΘΕΣΜΙΚΑ ΚΑΙ ΛΟΙΠΑ ΟΡΓΑΝΑ ΚΑΙ
ΤΟΥΣ ΟΡΓΑΝΙΣΜΟΥΣ ΤΗΣ ΕΥΡΩΠΑΪΚΗΣ ΕΝΩΣΗΣ

ΕΥΡΩΠΑΪΚΗ ΕΠΙΤΡΟΠΗ

Ισοτιμίες του ευρώ ⁽¹⁾

29 Σεπτεμβρίου 2022

(2022/C 374/04)

1 ευρώ =

Νομισματική μονάδα		Ισοτιμία	Νομισματική μονάδα		Ισοτιμία
USD	δολάριο ΗΠΑ	0,9706	CAD	δολάριο Καναδά	1,3294
JPY	ιαπωνικό γιεν	140,46	HKD	δολάριο Χονγκ Κονγκ	7,6192
DKK	δανική κορόνα	7,4365	NZD	δολάριο Νέας Ζηλανδίας	1,7040
GBP	λίρα στερλίνα	0,89485	SGD	δολάριο Σιγκαπούρης	1,3961
SEK	σουηδική κορόνα	10,9580	KRW	ουόν Νότιας Κορέας	1 388,34
CHF	ελβετικό φράγκο	0,9538	ZAR	νοτιοαφρικανικό ραντ	17,4466
ISK	ισλανδική κορόνα	140,10	CNY	κινεζικό ρενμινμπί γιουάν	6,9223
NOK	νορβηγική κορόνα	10,4518	HRK	κροατική κούνα	7,5280
BGN	βουλγαρικό λεβ	1,9558	IDR	ρουπία Ινδονησίας	14 735,97
CZK	τσεχική κορόνα	24,687	MYR	μαλαισιανό ρινγκίτ	4,4992
HUF	ουγγρικό φιορίνι	421,93	PHP	πέσο Φιλιππινών	56,860
PLN	πολωνικό ζλότι	4,8570	RUB	ρωσικό ρούβλι	
RON	ρουμανικό λέου	4,9481	THB	ταϊλανδικό μπατ	36,946
TRY	τουρκική λίρα	18,0000	BRL	ρεάλ Βραζιλίας	5,2521
AUD	δολάριο Αυστραλίας	1,4982	MXN	πέσο Μεξικού	19,5779
			INR	ινδική ρουπία	79,3140

⁽¹⁾ Πηγή: Ισοτιμίες αναφοράς που δημοσιεύονται από την Ευρωπαϊκή Κεντρική Τράπεζα.

Περίληψη των αποφάσεων της Ευρωπαϊκής Επιτροπής σχετικά με τις χορηγήσεις αδειών για τη διάθεση στην αγορά με σκοπό τη χρήση και/ή για τη χρήση ουσιών που απαριθμούνται στο παράρτημα XIV του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1907/2006 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, για την καταχώριση, την αξιολόγηση, την αδειοδότηση και τους περιορισμούς των χημικών προϊόντων (REACH)

(Δημοσιεύεται σύμφωνα με τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1907/2006 άρθρο 64 παράγραφος 9 (1))

(Κείμενο που παρουσιάζει ενδιαφέρον για τον ΕΟΧ)

(2022/C 374/05)

Απόφαση χορήγησης άδειας

Στοιχεία της απόφασης (1)	Ημερομηνία έκδοσης της απόφασης	Ονομασία της ουσίας	Κάτοχος της άδειας	Αριθμός της άδειας	Εγκεκριμένη χρήση	Ημερομηνία λήξης της περιόδου επανεξέτασης	Λόγοι της απόφασης
C(2022) 6701	23 Σεπτεμβρίου 2022	Τριοξειδίο του χρωμίου Αριθ. ΕΚ 215-607-8, αριθ. CAS 1333-82-0	Salzgitter Flachstahl GmbH, Eisenhüttenstraße 99, 38239 Salzgitter, Γερμανία	REACH/22/32/0	Λειτουργική επιχρωμίωση με χρήση τριοξειδίου του χρωμίου σε κλειστά συστήματα αντιδραστήρων για τη δημιουργία «συμβατικής» σκληρής επικάλυψης με χρώμιο σε ρολούς εργασίας, που εφαρμόζεται στη χαλυβουργία για προεργασίες παραγωγής ανάγλυφων μεταλλικών φύλλων ψυχρής έλασης υψηλής ποιότητας	31 Δεκεμβρίου 2032	Σύμφωνα με το άρθρο 60 παράγραφος 4 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1907/2006, τα κοινωνικοοικονομικά οφέλη υπερτερούν των κινδύνων από τη χρήση της ουσίας για την υγεία του ανθρώπου ή το περιβάλλον και δεν υπάρχουν κατάλληλες εναλλακτικές ουσίες ή τεχνολογίες.
				REACH/22/32/1	Λειτουργική επιχρωμίωση Pretex® με χρήση τριοξειδίου του χρωμίου σε κλειστά συστήματα αντιδραστήρων για τη δημιουργία ρυθμιζόμενων ημισφαιρικών επιφανειακών δομών σε ρολούς εργασίας, που εφαρμόζεται στη χαλυβουργία για την παραγωγή ανάγλυφων μεταλλικών φύλλων ψυχρής έλασης υψηλής ποιότητας		

(1) Η απόφαση είναι διαθέσιμη στον δικτυακό τόπο της Ευρωπαϊκής Επιτροπής, στη σελίδα: Άδεια (europa.eu).

(1) EE L 396 της 30.12.2006 , σ. 1

ΠΛΗΡΟΦΟΡΙΕΣ ΠΡΟΕΡΧΟΜΕΝΕΣ ΑΠΟ ΤΑ ΚΡΑΤΗ ΜΕΛΗ

Πληροφορίες που Διαβιβάζουν τα Κρατη μέλη οσον αφορά την Απαγόρευση Αλιείας

(2022/C 374/06)

Σύμφωνα με το άρθρο 35 παράγραφος 3 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1224/2009 του Συμβουλίου, της 20ής Νοεμβρίου 2009, περί θεσπίσεως ενωσιακού συστήματος ελέγχου της τήρησης των κανόνων της κοινής αλιευτικής πολιτικής ⁽¹⁾, αποφασίστηκε η απαγόρευση αλιείας όπως εμφανίζεται στον ακόλουθο πίνακα:

Ημερομηνία και ώρα απαγόρευσης	16.8.2022
Διάρκεια	Από 16.8.2022 έως 31.12.2022
Κράτος μέλος	Ιρλανδία
Απόθεμα ή ομάδα αποθεμάτων	ALB/AN05N
Είδος	Μακρόπτερος τόνος (<i>Thunnus alalunga</i>)
Ζώνη	Ατλαντικός Ωκεανός, βορείως των 5° Β
Τύπος/-οι αλιευτικών σκαφών	—
Αριθμός αναφοράς	05/TQ109

(¹) ΕΕ L 343 της 22.12.2009, σ. 1.

V

(Γνωστοποιήσεις)

ΛΟΙΠΕΣ ΠΡΑΞΕΙΣ

ΕΥΡΩΠΑΪΚΗ ΕΠΙΤΡΟΠΗ

Δημοσίευση κοινοποίησης σχετικά με την έγκριση τυπικής τροποποίησης προδιαγραφών προϊόντος για ονομασία στον αμπελοοινικό τομέα σύμφωνα με το άρθρο 17 παράγραφοι 2 και 3 του κατ' εξουσιοδότηση κανονισμού (ΕΕ) 2019/33 της Επιτροπής

(2022/C 374/07)

Η παρούσα κοινοποίηση δημοσιεύεται σύμφωνα με το άρθρο 17 παράγραφος 5 του κατ' εξουσιοδότηση κανονισμού (ΕΕ) 2019/33 της Επιτροπής (*).

ΚΟΙΝΟΠΟΙΗΣΗ ΤΗΣ ΕΓΚΡΙΣΗΣ ΤΥΠΙΚΗΣ ΤΡΟΠΟΠΟΙΗΣΗΣ

«Alsace grand cru Muenchberg»

PDO-FR-A0417-AM02

Ημερομηνία κοινοποίησης: 20.7.2022

ΠΕΡΙΓΡΑΦΗ ΚΑΙ ΑΙΤΙΟΛΟΓΗΣΗ ΤΗΣ ΕΓΚΡΙΘΕΙΣΑΣ ΤΡΟΠΟΠΟΙΗΣΗΣ

1. Πρόσθετη ένδειξη

Στο κεφάλαιο I ενότητα II σημείο 1 των προδιαγραφών προϊόντος, προστίθενται οι ακόλουθες τρεις χρησιμοποιούμενες ονομασίες: «Sylvaner» και «Pinot noir», καθώς και οι αντίστοιχες ποικιλίες, αντίστοιχα: «sylvaner B» και «pinot noir N».

Η χρησιμοποιούμενη ονομασία «Sylvaner» προστίθεται για να διορθωθεί μια παράλειψη στην πρώτη έκδοση των προδιαγραφών προϊόντος. Αυτή η πρώτη έκδοση ορίζει στο κεφάλαιο I ενότητα X σημείο 1 εδάφιο β ότι οι επιτρεπόμενες ποικιλίες «μπορούν να οινοποιούνται και να διατίθενται στο εμπόριο με τις αντίστοιχες ονομασίες τους», αλλά η αντίστοιχη χρησιμοποιούμενη ονομασία δεν είχε συμπεριληφθεί στον κατάλογο των πιθανών χρησιμοποιούμενων ονομασιών. Με εθνική απόφαση, πριν από την έγκριση της πρώτης έκδοσης των προδιαγραφών προϊόντος, η ποικιλία Sylvaner B προστέθηκε στις ποικιλίες που επιτρέπονται για την παραγωγή οίνων με ονομασία προέλευσης «Alsace grand cru Zotzenberg», λαμβανομένων υπόψη των τοπικών χρήσεων και της αναγνωρισιμότητας αυτών των οίνων.

Η χρησιμοποιούμενη ονομασία «Pinot noir» προστίθεται στις προδιαγραφές προϊόντος διότι έχει υποβληθεί αίτηση αναγνώρισης των ερυθρών οίνων χωρίς αλκοόλη σε εθνικό επίπεδο για ορισμένες ονομασίες προέλευσης «Alsace grand cru». Αυτή η αίτηση αναγνώρισης για έναν ερυθρό οίνο βασίζεται στην προτεραιότητα, στην αναγνωρισιμότητα και στα χαρακτηριστικά των οίνων που παράγονται από σταφύλια της ποικιλίας «Pinot noir N», τα οποία παράγονται στα αμπελοτεμάχια που έχουν οριοθετηθεί για τις εν λόγω ονομασίες «Alsace grand cru». Η ποικιλία «Pinot noir N» είναι η μοναδική ποικιλία που επιτρέπεται για αυτούς τους ερυθρούς οίνους.

Στο κεφάλαιο I ενότητα II σημείο 1 των προδιαγραφών προϊόντος, για τις ποικιλίες μοσχάτου με μικρές ρώγες που αντιστοιχούν στη χρησιμοποιούμενη ονομασία «Muscat», στην ονομασία των εν λόγω ποικιλιών προστέθηκαν οι λέξεις «λευκοί» και «ερυθροί», προκειμένου να διορθωθεί μια παράλειψη στην προηγούμενη έκδοση των προδιαγραφών προϊόντος.

Οι τροποποιήσεις δεν επιφέρουν αλλαγές στο ενιαίο έγγραφο.

(*) ΕΕ L 9 της 11.1.2019, σ. 2.

2. Τύποι προϊόντων

Στο κεφάλαιο I ενότητα III των προδιαγραφών προϊόντος, το κείμενο τροποποιήθηκε ώστε να αναφέρει ότι οι ελεγχόμενες ονομασίες προέλευσης που αναφέρονται στις παρούσες προδιαγραφές προϊόντος δεν είναι πλέον ονομασίες που χρησιμοποιούνται αποκλειστικά για τους μη αφρώδεις λευκούς οίνους.

Αναφέρονται οι ελεγχόμενες ονομασίες προέλευσης «Alsace grand cru» που χρησιμοποιούνται αποκλειστικά για τους μη αφρώδεις λευκούς και ερυθρούς οίνους («Alsace grand cru Hengst» και «Alsace grand cru Kirchberg de Barr»).

Η συγκεκριμένη τροποποίηση δεν επηρεάζει το ενιαίο έγγραφο.

3. Γεωγραφική περιοχή

Στο κεφάλαιο I ενότητα IV σημείο 1 των προδιαγραφών προϊόντος, προστίθεται μια παράγραφος ώστε να γίνεται αναφορά στις ημερομηνίες επικύρωσης της γεωγραφικής περιοχής από την αρμόδια εθνική επιτροπή του ΙΝΑΟ (Εθνικό Ινστιτούτο Προέλευσης και Ποιότητας) και να προσδιορίζεται ο δείκτης αναφοράς ορισμού, ο επίσημος γεωγραφικός κωδικός 2021, των ορίων της περιοχής, όπως έχει συμπεριληφθεί στις προδιαγραφές προϊόντος. Με την ένδειξη αυτή κατοχυρώνεται νομικά η οριοθέτηση της περιοχής.

Η εισαγωγή της παραπομπής στον επίσημο γεωγραφικό κωδικό 2021 συνεπάγεται την επικαιροποίηση του καταλόγου των ονομάτων των δήμων. Έτσι, οι δήμοι Kientzheim και Sigolsheim καταργήθηκαν και η επικράτεια τους εντάσσεται πλέον στον δήμο Kaisersberg Vignoble.

Αυτές οι συντακτικές τροποποιήσεις δεν μεταβάλλουν τα όρια της γεωγραφικής περιοχής.

Στο σημείο 1 προστίθενται επίσης οι ακόλουθες φράσεις:

«Οι χάρτες που αναπαριστούν τη γεωγραφική περιοχή μπορούν να αναζητηθούν στον δικτυακό τόπο του ΙΝΑΟ.

Για τον δήμο που περιλαμβάνεται εν μέρει στην περιοχή έχει κατατεθεί στο δημαρχείο σχετικός χάρτης με τα όρια της γεωγραφικής περιοχής».

Αυτές οι τροποποιήσεις συνεπάγονται τροποποίηση του σημείου 6 του ενιαίου εγγράφου.

4. Οριοθετημένη περιοχή αμπελοτεμαχίων

Στο κεφάλαιο I ενότητα IV σημείο 2 των προδιαγραφών προϊόντος:

- στην πρώτη παράγραφο, για να διορθωθεί μια παράλειψη, προστίθεται η πληροφορία «6 και 7 Σεπτεμβρίου 2006», η οποία αντιστοιχεί στην ημερομηνία έγκρισης της περιοχής αμπελοτεμαχίων από την αρμόδια εθνική επιτροπή.
- στη δεύτερη παράγραφο, η διατύπωση τροποποιείται ώστε να λαμβάνει υπόψη τις αλλαγές ονομασίας των δήμων που εφαρμόστηκαν στην ενότητα IV σημείο 1.
- η στήλη «Δήμοι» του πίνακα ενημερώνεται ώστε να αντιστοιχεί στα ονόματα των δήμων που αναφέρονται στην ενότητα IV σημείο 1.

Οι τροποποιήσεις αυτές δεν επηρεάζουν το ενιαίο έγγραφο.

5. Άμεσα γειτνιάζουσα περιοχή

Στο κεφάλαιο I ενότητα IV σημείο 3 των προδιαγραφών προϊόντος, τροποποιείται παράγραφος και προσδιορίζει τον δείκτη αναφοράς ορισμού, τον επίσημο γεωγραφικό κωδικό 2021, των ορίων της περιοχής, όπως έχει συμπεριληφθεί στις προδιαγραφές προϊόντος. Με την ένδειξη αυτή κατοχυρώνεται νομικά η οριοθέτηση της περιοχής.

Η εισαγωγή της παραπομπής στον επίσημο γεωγραφικό κωδικό 2021 συνεπάγεται την επικαιροποίηση του καταλόγου των ονομάτων των δήμων. Επομένως, η διαγραφή της ονομασίας του δήμου Kaisersberg και η προσθήκη της ονομασίας του δήμου Kaisersberg Vignoble, με την πληροφορία ότι ο εν λόγω δήμος διατηρείται εν μέρει μόνο για την επικράτεια του κατ' εξουσιοδότηση δήμου Kaisersberg.

Αυτές οι συντακτικές τροποποιήσεις δεν μεταβάλλουν την περίμετρο της άμεσα γειτνιάζουσας περιοχής.

Αυτές οι τροποποιήσεις συνεπάγονται τροποποίηση του σημείου 9 του ενιαίου εγγράφου.

6. Ποικιλιακή σύνθεση

Στο κεφάλαιο I ενότητα V σημείο 1 εδάφιο α των προδιαγραφών προϊόντος προστέθηκαν τα μπλοκ λέξεων «- για τους λευκούς οίνους: » και «- για τους ερυθρούς οίνους: της ποικιλίας Pinot noir», διότι έχει υποβληθεί αίτηση αναγνώρισης των μη αφρωδών ερυθρών οίνων σε εθνικό επίπεδο για ορισμένες ονομασίες προέλευσης «Alsace grand cru». Η ποικιλία «Pinot noir N» είναι η μοναδική ποικιλία που επιτρέπεται για αυτούς τους ερυθρούς οίνους. Είναι επίσης η μοναδική ποικιλία που επιτρέπεται για την παραγωγή ερυθρών οίνων με την ονομασία προέλευσης «Alsace».

Στην ενότητα V σημείο 1 εδάφια α, β και ε και στην ενότητα V σημείο 2 εδάφιο β, στην ονομασία των ποικιλιών μοσχάτου με μικρές ρώγες προστέθηκαν οι λέξεις «λευκοί» και «ερυθροί», προκειμένου να διορθωθεί μια παράλειψη στην προηγούμενη έκδοση των προδιαγραφών προϊόντος.

Οι τροποποιήσεις αυτές δεν επηρεάζουν το ενιαίο έγγραφο.

7. Πυκνότητα φύτευσης

Στο κεφάλαιο I ενότητα VI σημείο 1 εδάφιο α των προδιαγραφών προϊόντος προστέθηκαν τα μπλοκ λέξεων: «Για την παραγωγή λευκού οίνου» και «Για την παραγωγή ερυθρού οίνου» για να γίνεται διάκριση μεταξύ των ελάχιστων πυκνοτήτων φύτευσης ανάλογα με το χρώμα των οίνων. Αναφέρονται αυτές οι πυκνότητες για τις ονομασίες που μπορούν να παράγουν ερυθρούς οίνους.

Οι προσθήκες αυτές δεν επηρεάζουν το ενιαίο έγγραφο.

Στο κεφάλαιο I ενότητα VI σημείο 1 εδάφιο α των προδιαγραφών προϊόντος, προσδιορίστηκε η ημερομηνία έναρξης εφαρμογής του κανόνα σχετικά με τη δυνατότητα προσαρμογής της πυκνότητας φύτευσης με εκρίζωση: «25 Οκτωβρίου 2011», σε αντικατάσταση της διατύπωσης «κατά την ημερομηνία έγκρισης των παρουσών προδιαγραφών προϊόντος».

Η τροποποίηση αυτή συνεπάγεται τροποποίηση του σημείου 5 του ενιαίου εγγράφου.

8. Κανόνες κλαδέματος

Στο κεφάλαιο I ενότητα VI σημείο 1 εδάφιο β των προδιαγραφών προϊόντος, για τους λευκούς οίνους, καταργείται ο κανόνας για τον αριθμό των οφθαλμών ανά τετραγωνικό μέτρο επιφάνειας του εδάφους, ο οποίος διέφερε ανάλογα με την ποικιλία, και θεσπίζεται ενιαίος κανόνας 18 οφθαλμών ανά πρέμνο.

Αυτή η εξέλιξη επιτρέπει την εναρμόνιση της διατύπωσης μεταξύ των προδιαγραφών προϊόντος των ονομασιών προέλευσης της Αλσατίας και την απλούστευση των μεθόδων ελέγχου.

Το ενιαίο έγγραφο τροποποιείται στο σημείο 5.

Προστίθεται στην αρχή της φράσης «Για τους λευκούς οίνους,» λόγω της αίτησης αναγνώρισης των μη αφρωδών ερυθρών οίνων που έχει υποβληθεί σε εθνικό επίπεδο για ορισμένες ονομασίες προέλευσης «Alsace grand cru».

Προστίθεται ο κανόνας κλαδέματος για τους ερυθρούς οίνους, ο μέγιστος αριθμός ανά πρέμνο είναι 14 οφθαλμοί. Είναι χαμηλότερος από εκείνον που επιτρέπεται για την παραγωγή λευκών οίνων. Αυτός ο κανόνας επιτρέπει να υπάρχει συνέπεια με τις αποδόσεις και την παραγωγή ποιοτικών σταφυλιών.

Οι τελευταίες τροποποιήσεις δεν επηρεάζουν το ενιαίο έγγραφο.

9. Κανόνες για την υποστήριξη με πασσάλους και για το ύψος του φυλλώματος

Στο κεφάλαιο I ενότητα VI σημείο 1 εδάφιο γ των προδιαγραφών προϊόντος, διαγράφεται το μέγιστο ύψος του σύρματος στήριξης της αμίδας και τροποποιείται η μέθοδος μέτρησης του ύψους του φυλλώματος που υποστηρίζεται με πασσάλους.

Αυτές οι τροποποιήσεις επιτρέπουν τη διαπίστωση της τήρησης του ύψους του φυλλώματος κατά τη βλαστική περίοδο, η οποία προηγουμένως ήταν δυνατή μόνο με υποχρέωση ως προς τα μέσα.

Η συγκεκριμένη τροποποίηση δεν επηρεάζει το ενιαίο έγγραφο.

10. Μέσο μέγιστο φορτίο ανά αμπελοτεμάχιο

Στο κεφάλαιο I ενότητα VI, σημείο 1 εδάφιο δ των προδιαγραφών προϊόντος, η τιμή του μέγιστου μέσου φορτίου των αγροτεμαχίων μειώθηκε για τους λευκούς οίνους από 10 000 σε 8 500 χιλιόγραμμα ανά εκτάριο, σύμφωνα με τη μείωση των αποδόσεων για τους εν λόγω οίνους.

Για τους ερυθρούς οίνους έχει οριστεί τιμή χαμηλότερη από εκείνη που έχει οριστεί για τους λευκούς οίνους, σύμφωνα με τις αποδόσεις των εν λόγω οίνων.

Οι τροποποιήσεις αυτές δεν επηρεάζουν το ενιαίο έγγραφο.

11. Ορίσωση των σταφυλιών και ελάχιστος φυσικός κατ' όγκο αλκοολικός τίτλος

Στο κεφάλαιο I ενότητα VII σημείο 2 εδάφιο α των προδιαγραφών προϊόντος, ο πίνακας τροποποιήθηκε για να ληφθεί υπόψη η αίτηση αναγνώρισης των μη αφρωδών ερυθρών οίνων που έχει υποβληθεί σε εθνικό επίπεδο για ορισμένες ονομασίες προέλευσης «Alsace grand cru».

Για τις εν λόγω ονομασίες ερυθρών οίνων «Alsace grand cru» έχουν καθοριστεί η ελάχιστη περιεκτικότητα των σταφυλιών σε σάκχαρα κατά τον τρύγο και ο ελάχιστος φυσικός κατ' όγκο αλκοολικός τίτλος.

Αυτές οι ενδείξεις δεν τροποποιούν το ενιαίο έγγραφο.

Για τους λευκούς οίνους, οι ελάχιστες τιμές για την περιεκτικότητα των σταφυλιών σε σάκχαρα έχουν αυξηθεί κατά 2 ή 3 γραμμάρια ανά λίτρο γλεύκος, προκειμένου να τηρείται η ίδια διαφορά 1 % κατ' όγκο με τις τιμές για κάθε ελάχιστο φυσικό κατ' όγκο αλκοολικό τίτλο, όπως και στην προηγούμενη έκδοση των προδιαγραφών προϊόντος. Ο οργανισμός προστασίας και διαχείρισης επέλεξε να χρησιμοποιεί την τιμή των 17 γραμμαρίων σακχάρων ανά 1 % κατ' όγκο για τους λευκούς οίνους για τον υπολογισμό της μετατροπής των γραμμαρίων σακχάρων σε αλκοόλη, ενώ στην αρχική έκδοση των προδιαγραφών προϊόντος χρησιμοποιούσε την τιμή 16,83. Αυτή η τιμή 17 είχε προταθεί από την αρμόδια εθνική επιτροπή του ΙΝΑΟ κατά την πρώτη έκδοση των προδιαγραφών προϊόντος.

Οι τροποποιήσεις αυτές δεν επηρεάζουν το ενιαίο έγγραφο.

12. Αποδόσεις

Στο κεφάλαιο I ενότητα VIII σημεία 1 και 2 των προδιαγραφών προϊόντος, οι αποδόσεις και οι οριακές αποδόσεις έχουν μειωθεί, γεγονός που επιτρέπει τον καλύτερο ποιοτικό έλεγχο για τους λευκούς οίνους και τους λευκούς οίνους με την ένδειξη «Vendanges tardives» (όψιμος τρύγος), σύμφωνα με την ιεραρχική δομή των ονομασιών στην περιοχή της Αλσατίας.

Το σημείο 5 του ενιαίου εγγράφου έχει τροποποιηθεί για τις μέγιστες αποδόσεις (οριακές αποδόσεις).

Προστίθεται «Για τους λευκούς οίνους» για τους οίνους χωρίς ένδειξη, διότι έχει υποβληθεί σε εθνικό επίπεδο αίτηση αναγνώρισης των μη αφρωδών ερυθρών οίνων για ορισμένες ονομασίες προέλευσης «Alsace grand cru».

Η απόδοση και η οριακή απόδοση για τους ερυθρούς οίνους καθορίστηκαν σύμφωνα με την ιεραρχική δομή των ονομασιών στην περιοχή της Αλσατίας και, ως εκ τούτου, σε χαμηλότερες τιμές για αυτές τις ονομασίες grand cru.

Οι τελευταίες τροποποιήσεις δεν τροποποιούν το ενιαίο έγγραφο.

13. Μηλογαλακτική ζύμωση, περιεκτικότητα σε ζυμώσιμα σάκχαρα για τους ερυθρούς οίνους

Στο κεφάλαιο I ενότητα IX σημείο 1 εδάφιο γ των προδιαγραφών προϊόντος, προσδιορίζεται ότι η μηλογαλακτική ζύμωση ολοκληρώνεται για τους ερυθρούς οίνους.

Για να διασφαλιστεί ο έλεγχος αυτού του κανόνα, κατά το στάδιο της συσκευασίας έχει καθοριστεί περιεκτικότητα σε μηλικό οξύ που δεν υπερβαίνει τα 0,4 γραμμάρια ανά λίτρο.

Στην ενότητα IX σημείο 1 εδάφιο δ, για τους ερυθρούς οίνους έχει καθοριστεί περιεκτικότητα σε ζυμώσιμα σάκχαρα (γλυκόζη και φρουκτόζη) που δεν υπερβαίνει τα 2 γραμμάρια ανά λίτρο μετά τη ζύμωση.

Το ενιαίο έγγραφο δεν τροποποιείται.

14. Απαγόρευση της αύξησης του ελάχιστου φυσικού κατ' όγκο αλκοολικού τίτλου για τους ερυθρούς οίνους

Στο κεφάλαιο I ενότητα IX σημείο 1 εδάφιο ε των προδιαγραφών προϊόντος, προσδιορίζεται ότι οι ερυθροί οίνοι δεν υποβάλλονται σε εμπλουτισμό. Αυτός ο περιορισμός που εφαρμόζεται στην επεξεργασία συνάδει με την οριοθέτηση των αμπελοτεμαχίων για την παραγωγή των σταφυλιών, την ελάχιστη πυκνότητα φύτευσης, τους κανόνες κλαδέματος και τις χαμηλές τιμές των αποδόσεων.

Το ενιαίο έγγραφο δεν τροποποιείται.

15. Χωρητικότητα της αίδουσας ζύμωσης

Στο κεφάλαιο I ενότητα IX σημείο 1 εδάφιο ζ των προδιαγραφών προϊόντος, ο συντελεστής υπολογισμού της χωρητικότητας της αίδουσας ζύμωσης μειώθηκε.

Η αναλογία μεταξύ του όγκου της προηγούμενης συγκομιδής και της χωρητικότητας της αίδουσας ζύμωσης δεν χρειάζεται να είναι τόσο σημαντική.

Η συγκεκριμένη τροποποίηση δεν επηρεάζει το ενιαίο έγγραφο.

16. Ημερομηνία ωρίμασης και διάθεσης στην αγορά με προορισμό τον καταναλωτή για τους ερυθρούς οίνους

Στο κεφάλαιο I ενότητα IX σημείο 2 των προδιαγραφών προϊόντος, ορίζεται ελάχιστη περίοδος ωρίμασης για τους ερυθρούς οίνους έως την 1η Οκτωβρίου του έτους που ακολουθεί το έτος συγκομιδής. Οι οίνοι που παράγονται με σταφύλια ποικιλίας «Pinot Noir N» τα οποία προέρχονται από αυτούς τους αμπελότοπους απαιτούν ένα ελάχιστο χρονικό διάστημα για να εμφανίσουν σωστά τα χαρακτηριστικά τους.

Στο κεφάλαιο I ενότητα IX σημείο 5, αναφέρεται ότι, μετά το τέλος της περιόδου ωρίμασης, οι ερυθροί οίνοι μπορούν να διατίθενται στους καταναλωτές μόνο από την 1η Οκτωβρίου του έτους που ακολουθεί το έτος συγκομιδής.

Οι τροποποιήσεις δεν επιφέρουν αλλαγές στο ενιαίο έγγραφο.

17. Έλεγχος συσκευασμένων παρτίδων

Στο κεφάλαιο I ενότητα IX σημείο 3 εδάφιο β των προδιαγραφών προϊόντος, ο κανόνας σχετικά με τη φύλαξη φιαλών δειγμάτων για τον έλεγχο των συσκευασμένων παρτίδων διαγράφεται.

Ο κανόνας αυτός αποτελεί μέτρο που αφορά τη δυνατότητα ελέγχου και περιλαμβάνεται τώρα στο σχέδιο ελέγχου.

Το ενιαίο έγγραφο δεν επηρεάζεται από την τροποποίηση αυτή.

18. Αποθήκευση συσκευασμένων οίνων

Στο κεφάλαιο I ενότητα IX σημείο 4 των προδιαγραφών προϊόντος, προσδιορίστηκαν τα χαρακτηριστικά του χώρου αποθήκευσης των συσκευασμένων οίνων.

Αυτό επιτρέπει στις επιχειρήσεις να κατανοήσουν καλύτερα αυτόν τον κανόνα και διευκολύνει τον έλεγχό του.

Η συγκεκριμένη τροποποίηση δεν επηρεάζει το ενιαίο έγγραφο.

19. Ανθρώπινοι παράγοντες που συμβάλλουν στον δεσμό με τη γεωγραφική περιοχή

Στο κεφάλαιο I ενότητα X σημείο 1 εδάφιο β των προδιαγραφών προϊόντος, το κείμενο τροποποιήθηκε για να ληφθεί υπόψη η αναγνώριση των μη αφρωδών ερυθρών οίνων για τις ονομασίες προέλευσης «Alsace grand cru Hengst» και «Alsace grand cru Kirchberg de Barr»:

— προστίθενται οι ακόλουθες πληροφορίες για την ελεγχόμενη ονομασία προέλευσης «Alsace grand cru Hengst»: Το 2022, για τους ερυθρούς οίνους, επιτρέπεται μόνο η ποικιλία «Pinot Noir N», η ελάχιστη πυκνότητα φύτευσης είναι 5 500 πρέμνα ανά εκτάριο για την παραγωγή ερυθρών οίνων, δεν υπόκεινται σε εμπλουτισμό, πρέπει να τηρούν ελάχιστη περίοδο ωρίμασης 10 μηνών.

— προστίθενται οι ακόλουθες πληροφορίες για την ελεγχόμενη ονομασία προέλευσης «Alsace grand cru Kirchberg de Barr»: Το 2022, για τους ερυθρούς οίνους, επιτρέπεται μόνο η ποικιλία «Pinot Noir N», η ελάχιστη πυκνότητα φύτευσης είναι 5 000 πρέμνα ανά εκτάριο για την παραγωγή ερυθρών οίνων, δεν υπόκεινται σε εμπλουτισμό, πρέπει να τηρούν ελάχιστη περίοδο ωρίμασης 10 μηνών.

Στην ενότητα X σημείο 1 εδάφιο β, διαγράφεται η πληροφορία ότι η αναγνώριση αυτών των δύο ονομασιών προέλευσης βασίστηκε σε λευκές ποικιλίες και προστίθενται οι λέξεις «για τους λευκούς οίνους», όταν αυτό είναι απαραίτητο για την κατανόηση του κειμένου.

Οι τροποποιήσεις αυτές δεν επηρεάζουν το ενιαίο έγγραφο.

Στην ονομασία των ποικιλιών μοσχάτου με μικρές ρώγες προστέθηκαν οι λέξεις «λευκοί» και «ερυθρωποί», προκειμένου να διορθωθεί μια παράλειψη στην προηγούμενη έκδοση των προδιαγραφών προϊόντος. Αυτές οι προσθήκες δεν τροποποιούν το ενιαίο έγγραφο.

20. Περιγραφή του/των οίνου/-ων

Στο κεφάλαιο I ενότητα X σημείο 2 των προδιαγραφών προϊόντος, προστέθηκε μια περιγραφή της οπτικής εμφάνισης των λευκών οίνων για τον καλύτερο χαρακτηρισμό τους.

Όσον αφορά τους 2 πρώτους τύπους οίνων που περιγράφονται: «Αυτοί οι δύο τύποι οίνων χαρακτηρίζονται από σταθερή ένταση χρώματος η οποία φθάνει μέχρι το χρυσοκίτρινο.»

Όσον αφορά τους 2 τελευταίους τύπους οίνων που περιγράφονται: «Αυτοί οι δύο τύποι οίνων χαρακτηρίζονται από σταθερή ένταση χρώματος η οποία φθάνει μέχρι το κίτρινο του κεχριμπαριού.»

Τροποποιείται το σημείο 4 του ενιαίου εγγράφου.

Για τις ονομασίες προέλευσης «Alsace grand cru Hengst» και «Alsace grand cru Kirchberg de Barr» προστέθηκε η περιγραφή των κύριων οργανοληπτικών χαρακτηριστικών των ερυθρών οίνων.

Αυτές οι περιγραφές δεν τροποποιούν το ενιαίο έγγραφο.

21. Δεσμός με τη γεωγραφική περιοχή

Στο κεφάλαιο I ενότητα X σημείο 3 των προδιαγραφών προϊόντος, για την ονομασία προέλευσης «Alsace grand cru Hengst», τα στοιχεία σχετικά με τον δεσμό μεταξύ της γεωγραφικής προέλευσης και των χαρακτηριστικών των οίνων, τα οποία μπορούν να εφαρμοστούν επίσης για τους ερυθρούς οίνους αυτής της ονομασίας, συμπληρώνονται με πληροφορίες ειδικά για τους ερυθρούς οίνους.

Το ενιαίο έγγραφο δεν τροποποιείται.

22. Μεταβατικά μέτρα

Στο κεφάλαιο I ενότητα XI σημείο 2 των προδιαγραφών προϊόντος, για λόγους συνοχής με τις τροποποιήσεις του κεφαλαίου I ενότητα VI, διαγράφεται το μέγιστο ύψος του σύρματος αψίδας και μειώνεται ο μέγιστος αριθμός ελεύθερων ματιών ανά πρέμνο.

Η τροποποίηση αυτή δεν επηρεάζει το ενιαίο έγγραφο.

23. Υποχρεωτική ένδειξη της περιεκτικότητας σε σάκχαρα στην επισήμανση και στα άλλα μέσα αποθήκευσης πληροφοριών για τους λευκούς οίνους

Στο κεφάλαιο I ενότητα XII σημείο 2 των προδιαγραφών προϊόντος, παρεμβάλλεται νέο κείμενο σε αντικατάσταση του προηγούμενου κειμένου με σκοπό να καταστεί υποχρεωτική η προαιρετική ένδειξη της περιεκτικότητας σε σάκχαρα, όπως ορίζεται στον ευρωπαϊκό κανονισμό 2019-33.

Χάρη στην ένδειξη αυτή, ο καταναλωτής μπορεί να καταλαβαίνει ευκολότερα για ποιον τύπο οίνου πρόκειται.

Αυτός ο νέος κανόνας δεν αφορά τους οίνους που φέρουν τις παραδοσιακές ενδείξεις «vendanges tardives» (όψιμος τρύγος) και «sélection de grains nobles» («διαλογή ευγενών ρωγών»).

Συμπληρώνεται το σημείο 9 του ενιαίου εγγράφου.

Στην ενότητα XII σημείο 2, το αρχικό δ γίνεται ε.

Η συγκεκριμένη τροποποίηση δεν επηρεάζει το ενιαίο έγγραφο.

24. Προηγούμενη δήλωση προορισμού αμπελοτεμαχίων

Στο κεφάλαιο I ενότητα II σημείο 1 των προδιαγραφών προϊόντος, προστέθηκε μια διευκρίνιση σχετικά με τους κανόνες για την προηγούμενη δήλωση προορισμού αμπελοτεμαχίων την οποία υποβάλλει η επιχείρηση στον οργανισμό προστασίας και διαχείρισης της ονομασίας προέλευσης «Alsace grand cru», σε περίπτωση που παραιτηθεί από την παραγωγή αυτής της ονομασίας.

Η συγκεκριμένη τροποποίηση δεν επηρεάζει το ενιαίο έγγραφο.

ΕΝΙΑΙΟ ΕΓΓΡΑΦΟ

1. Ονομασία/-ες

Alsace grand cru Muenchberg

2. Τύπος γεωγραφικής ένδειξης

ΠΟΠ – Προστατευόμενη Ονομασία Προέλευσης

3. Κατηγορίες αμπελοοινικών προϊόντων

1. Οίνος

4. Περιγραφή του/των οίνου/-ων

1.

ΣΥΝΟΠΤΙΚΗ ΚΕΙΜΕΝΙΚΗ ΠΕΡΙΓΡΑΦΗ

Οι οίνοι είναι μη αφρώδεις λευκοί.

Ο ελάχιστος φυσικός κατ' όγκο αλκοολικός τίτλος των οίνων είναι 12,5 % για το gewurztraminer Rs και το pinot gris G, και 11 % για τις άλλες ποικιλίες. Οι οίνοι δεν υπερβαίνουν, μετά τον εμπλουτισμό, τον ολικό κατ' όγκο αλκοολικό τίτλο του 15 % για τους οίνους που προέρχονται από τις ποικιλίες gewurztraminer B και pinot gris G και 14 % κατ' όγκο για τους οίνους που προέρχονται από άλλες ποικιλίες.

Τα λοιπά αναλυτικά χαρακτηριστικά είναι εκείνα που καθορίζονται στην ενωσιακή νομοθεσία.

Αυτοί οι κατ' εξοχήν λευκοί οίνοι για παλαιώση χαρακτηρίζονται από έντονη φρεσκάδα που βασίζεται σε μια κυρίαρχη τρυγική οξύτητα που συνδέεται με την καλή ωρίμαση των σταφυλιών. Η ένδειξη της ονομασίας προέλευσης μπορεί να συμπληρωθεί με μία από τις χρησιμοποιούμενες ονομασίες, με την επιφύλαξη οι οίνοι να προέρχονται αποκλειστικά από ποικιλίες που μπορούν να προσδιοριστούν με την εν λόγω ονομασία. Παρουσιάζουν πλούσια ουσία, μεγάλη πολυπλοκότητα και έντονα στιβαρά αρώματα με διάφορες αποχρώσεις. Έχουν επίγευση που διαρκεί για μεγάλο διάστημα στο στόμα και γίνονται πιο πολύπλοκοι με την πάροδο του χρόνου.

Διακρίνουμε: - τους ξηρούς, μεταλλικούς οίνους - τους αρωματικούς, φρουτώδεις, λιπαρούς και πλούσιους οίνους. Αυτοί οι δύο τύποι οίνων χαρακτηρίζονται από σταθερή ένταση χρώματος η οποία φθάνει μέχρι το χρυσοκίτρινο.

Γενικά αναλυτικά χαρακτηριστικά

Μέγιστος ολικός αλκοολικός τίτλος (σε % vol)	
Ελάχιστος αποκτημένος αλκοολικός τίτλος (σε % vol)	
Ελάχιστη ολική οξύτητα	σε χιλιοστοϊσοδύναμα ανά λίτρο
Μέγιστη πτητική οξύτητα (σε χιλιοστοϊσοδύναμα ανά λίτρο)	
Μέγιστος ολικός θειώδης ανυδρίτης (σε χιλιοστόγραμμα ανά λίτρο)	

2. Η ονομασία συμπληρώνεται με την ένδειξη «Vendanges tardives» (όψιμος τρύγος)

ΣΥΝΟΠΤΙΚΗ ΚΕΙΜΕΝΙΚΗ ΠΕΡΙΓΡΑΦΗ

Ο ελάχιστος φυσικός κατ' όγκο αλκοολικός τίτλος των οίνων είναι 16 % για το gewurztraminer Rs και το pinot gris G, και 14,5 % για τις άλλες ποικιλίες.

Τα λοιπά αναλυτικά χαρακτηριστικά είναι εκείνα που καθορίζονται στην ενωσιακή νομοθεσία.

Οι οίνοι που φέρουν την ένδειξη «vendanges tardives» (όψιμος τρύγος) συχνά παρουσιάζουν πολύ εξωτικά αρώματα, ζαχαρωμένων φρούτων με δροσερό φινίρισμα. Έχουν αξιοσημείωτη συμπύκνωση και η αρωματική τους επίγευση διαρκεί πολύ. Αυτοί οι οίνοι χαρακτηρίζονται από σταθερή ένταση χρώματος η οποία φθάνει μέχρι το κίτρινο του κεχριμπαριού.

Γενικά αναλυτικά χαρακτηριστικά

Μέγιστος ολικός αλκοολικός τίτλος (σε % vol)	
Ελάχιστος αποκτημένος αλκοολικός τίτλος (σε % vol)	
Ελάχιστη ολική οξύτητα	σε χιλιοστοϊσοδύναμα ανά λίτρο
Μέγιστη πτητική οξύτητα (σε χιλιοστοϊσοδύναμα ανά λίτρο)	
Μέγιστος ολικός θειώδης ανυδρίτης (σε χιλιοστόγραμμα ανά λίτρο)	

3. Η ονομασία συμπληρώνεται με την ένδειξη «*Sélection de grains nobles*» («διαλογή ευγενών ρωγών»)

ΣΥΝΟΠΤΙΚΗ ΚΕΙΜΕΝΙΚΗ ΠΕΡΙΓΡΑΦΗ

Ο ελάχιστος φυσικός κατ' όγκο αλκοολικός τίτλος των οίνων είναι 18,2 % για το gewurztraminer Rs και το pinot gris G, και 16,4 % για τις άλλες ποικιλίες.

Τα λοιπά αναλυτικά χαρακτηριστικά είναι εκείνα που καθορίζονται στην ενωσιακή νομοθεσία.

Οι οίνοι με την ένδειξη «*sélection de grains nobles*» («διαλογή ευγενών ρωγών»), είναι πιο συμπτυκνωμένοι, στιβαροί οίνοι και εμφανίζουν συχνά αρώματα πάστας φρούτων. Έχουν αξιοσημείωτη συμπύκνωση και η αρωματική τους επίγευση διαρκεί πολύ. Αυτοί οι οίνοι χαρακτηρίζονται από σταθερή ένταση χρώματος η οποία φθάνει μέχρι το κίτρινο του κεχριμπαριού.

Γενικά αναλυτικά χαρακτηριστικά	
Μέγιστος ολικός αλκοολικός τίτλος (σε % vol)	
Ελάχιστος αποκτημένος αλκοολικός τίτλος (σε % vol)	
Ελάχιστη ολική οξύτητα	σε χιλιοστοϊσοδύναμα ανά λίτρο
Μέγιστη πτητική οξύτητα (σε χιλιοστοϊσοδύναμα ανά λίτρο)	
Μέγιστος ολικός θειώδης ανυδρίτης (σε χιλιοστόγραμμα ανά λίτρο)	

5. Οινοποιητικές πρακτικές

5.1. Ειδικές οινολογικές πρακτικές

1. Τρόποι μόρφωσης: πυκνότητα φύτευσης

Καλλιεργητική πρακτική

Οι αμπελώνες έχουν ελάχιστη πυκνότητα φύτευσης 4 500 πρέμων ανά εκτάριο.

Στους αμπελώνες, οι σειρές δεν μπορούν να απέχουν μεταξύ τους πάνω από 2 μέτρα.

Η απόσταση μεταξύ των γραμμών των αμπελώνων κυμαίνεται από τουλάχιστον 0,75 έως το πολύ 1,50 μέτρα.

Από τις 25 Οκτωβρίου 2011 και μετά, η εκρίζωση των σειρών εντός ενός αμπελοτεμαχίου δεν μπορεί να έχει ως αποτέλεσμα οι πλατύτερες σειρές να απέχουν μεταξύ τους πάνω από 3 μέτρα.

2. Τρόποι μόρφωσης: κανόνες κλαδέματος

Καλλιεργητική πρακτική

Οι άμπελοι κλαδεύονται σε μονόπλευρο ή αμφίπλευρο Guyot με ανώτατο όριο τους 18 οφθαλμούς ανά πρέμνο.

3. Συγκομιδή

Καλλιεργητική πρακτική

Οι οίνοι προέρχονται από σταφύλια που συγκομίζονται χειρωνακτικά.

4. Αύξηση του ελάχιστου φυσικού κατ' όγκο αλκοολικού τίτλου

Ειδική οινολογική πρακτική

Η αύξηση του ελάχιστου φυσικού κατ' όγκο αλκοολικού τίτλου δεν μπορεί να υπερβαίνει:

το 0,5 % κατ' όγκο για τους οίνους που προέρχονται από τις ποικιλίες Gewurztraminer B και Pinot Gris G,

το 1,5 % κατ' όγκο για τους οίνους που προέρχονται από άλλες ποικιλίες.

Οι οίνοι που είναι δυνατόν να φέρουν τις ενδείξεις «vendanges tardives» (όψιμος τρύγος) ή «*sélection de grains nobles*» («διαλογή ευγενών ρωγών») δεν υποβάλλονται σε εμπλουτισμό.

5. Επεξεργασία

Περιορισμός που ισχύει για την οινοποίηση

Απαγορεύεται η χρήση τεμαχίων ξύλου.

6. Ωρίμαση οίνων

Ειδική οινολογική πρακτική

Οι οίνοι αφηρούνται να ωριμάσουν τουλάχιστον έως την 1η Ιουνίου του έτους που ακολουθεί το έτος συγκομιδής.

Οι οίνοι που είναι δυνατόν να φέρουν τις ενδείξεις «vendanges tardives» (όψιμος τρύγος) ή «sélection de grains nobles» («διαλογή ευγενών ρωγών») υποβάλλονται σε ελάχιστη ωρίμαση τουλάχιστον έως την 1η Ιουνίου του δεύτερου έτους που ακολουθεί το έτος συγκομιδής.

5.2. Μέγιστες αποδόσεις

1. Απόδοση-Η ονομασία συμπληρώνεται ή όχι με την ένδειξη «vendanges tardives» (όψιμος τρύγος)

60 εκατόλιτρα ανά εκτάριο

2. Απόδοση-Η ονομασία συμπληρώνεται με την ένδειξη «sélection de grains nobles» («διαλογή ευγενών ρωγών»)

48 εκατόλιτρα ανά εκτάριο

6. Οριοθετημένη γεωγραφική περιοχή

Η συγκομιδή των σταφυλιών, η οινοποίηση, η επεξεργασία και η ωρίμαση των οίνων διασφαλίζονται στο έδαφος των ακόλουθων δήμων βάσει του επίσημου γεωγραφικού κώδικα του 2021:

— Διοικητικό διαμέρισμα Haut Rhin: Δήμοι που περιλαμβάνονται στο σύνολό τους: Ammerschwihr, Beblenheim, Bennwihr, Bergheim, Bergholtz, Eguisheim, Guebenschwihr, Guebwiller, Hattstatt, Hunawihr, Ingersheim, Katzenthal, Mittelwihr, Niedermorschwihr, Orschwihr, Pfaffenheim, Ribeauvillé, Riquewihr, Rodern, Rouffach, Saint-Hippolyte, Sultzmat, Thann, Turckheim, Vieux-Thann, Voegtlinshoffen, Westhalten, Wettolsheim, Wintzenheim, Wuenheim, Zellenberg.

Δήμος που περιλαμβάνεται εν μέρει: Kaysersberg Vignoble μόνο για την επικράτεια των κατ' εξουσιοδότηση δήμων Kientzheim και Sigolsheim.

— Διοικητικό διαμέρισμα Bas-Rhin: Andlau, Barr, Bergbieten, Blienschwiller, Dahlenheim, Dambach-la-Ville, Eichhoffen, Kintzheim, Marlenheim, Mittelbergheim, Molsheim, Nothalten, Scharrachbergheim-Irmstett, Wolxheim.

Για τους δήμους που περιλαμβάνονται εν μέρει στην περιοχή έχει κατατεθεί στο δημαρχείο σχετικός χάρτης με τα όρια της γεωγραφικής περιοχής.

«Οι χάρτες που αναπαριστούν τη γεωγραφική περιοχή μπορούν να αναζητηθούν στον δικτυακό τόπο του INAO.

7. Οινοποιησιμες ποικιλίες αμπελου

Gewurztraminer Rs

Muscat Ottonel B - Muscat, Moscato

Muscat à petits grains blancs B - Muscat, Moscato

Muscat à petits grains roses Rs - Muscat, Moscato

Pinot gris G

Riesling B

8. Περιγραφή του/των δεσμού/-ων

Οι οίνοι της ελεγχόμενης ονομασίας προέλευσης «Alsace grand cru Muenchberg» επωφελούνται από τις ευνοϊκές κλιματικές συνθήκες μιας από τις καλύτερες τοποθεσίες στον αμπελώνα της Αλσατίας. Ο αμπελώνας αυτός, που περιβάλλεται από το γραφικό τοπίο της Αλσατίας, επιτρέπει την παραγωγή οίνων υψηλής ποιότητας, με έντονο χαρακτήρα και μοναδική προσωπικότητα.

Η προστασία που παρέχει το όρος Ungersberg και η λεπτότητα του εδάφους αποτυπώνονται στην έντονη αρωματική στιβαρότητα των οίνων αυτών. Οι ψαμίτες τούς προσδίδουν φινέτσα ενώ η ηφαιστειακή τέφρα προσθέτει δύναμη και επίγευση που διαρκεί.

Οι οίνοι Muenchberg χαρακτηρίζονται από μια μεγάλη τυπική ορυκτότητα η οποία εντείνεται με την παλαιώση.

Οι άριστες κλιματικές συνθήκες της όψιμης εποχής που είναι ευνοϊκές για παραμονή στο πρέμνο για περαιτέρω ωρίμαση και την ανάπτυξη ευγενούς σήμης επιτρέπουν την παραγωγή οίνων που προέρχονται από υπερώριμα σταφύλια.

Η ωρίμαση που προβλέπεται στις προδιαγραφές προϊόντος επιτρέπει στους οίνους να εκλεπτύνονται.

Με την υιοθέτηση αυστηρών κανόνων παραγωγής, όπως η διατήρηση μεγάλης επιφάνειας φύλλων και ο τρύγος με το χέρι, οι αμπελουργοί της Αλσατίας διατηρούν τον έντονο χαρακτήρα των οίνων, οι οποίοι είναι αναγνωρισμένοι για την πολυπλοκότητά τους και την ικανότητά τους να διατηρούνται για μεγάλο χρονικό διάστημα.

Είναι οι οίνοι με την υψηλότερη ποιότητα σε αυτήν την περιοχή. Πρόκειται για οίνους που χαίρουν μεγαλύτερης εκτίμησης από τους οίνους με την ελεγχόμενη ονομασία προέλευσης «Alsace».

9. Άλλες ουσιώδεις προϋποθέσεις (συσκευασία, επισήμανση, άλλες απαιτήσεις)

Άμεσα γειτνιάζουσα περιοχή

Νομικό πλαίσιο:

Εθνική νομοθεσία

Τύπος πρόσδετης προϋπόθεσης:

Παρέκκλιση για την παραγωγή στην οριοθετημένη γεωγραφική περιοχή

Περιγραφή της προϋπόθεσης:

Η περίμετρος της άμεσα γειτνιάζουσας περιοχής, που ορίζεται κατά παρέκκλιση για την οινοποίηση, την επεξεργασία και την ωρίμαση των οίνων, αποτελείται από την επικράτεια των ακόλουθων δήμων βάσει του επίσημου γεωγραφικού κωδικού του 2021:

— Διοικητικό διαμέρισμα Haut Rhin: Δήμοι που περιλαμβάνονται στο σύνολό τους: Bergholtz-Zell, Berrwiller, Buhl, Cernay, Colmar, Gundolsheim, Hartmanswiller, Herrlisheim, Houssen, Husseren-les-Châteaux, Jungholtz, Leimbach, Obermorschwihr, Osenbach, Ostheim, Rorschwihr, Soultz, Steinbach, Uffholtz, Walbach, Wattwiller, Wihr-au-Val, Zimmerbach.

Δήμος που περιλαμβάνεται εν μέρει: Kaysersberg Vignoble μόνο για το έδαφος του κατ' εξουσιοδότηση δήμου Kaysersberg.

— Διοικητικό διαμέρισμα Bas-Rhin: Albé, Avolsheim, Balbronn, Bernardswiller, Bernardvillé, Bischoffsheim, Boersch, Bourgheim, Châtenois, Cleebourg, Dachstein, Dangolsheim, Dieffenthal, Dorlisheim, Epfig, Ergersheim, Ernolsheim-Bruche, Fessenheim-le-Bas, Flexbourg, Furdenheim, Gertwiller, Gimbrett-Berstett, Goxwiller, Heiligenstein, Itterswiller, Kienheim, Kirchheim, Kuttolsheim, Mittelhausen, Mutzig, Nordheim, Oberhoffen-les-Wissenbourg, Obernai, Odratzheim, Orschwiller, Osthoffen, Ottrott, Petersbach, Reichsfeld, Riedseltz, Rosenwiller, Rosheim, Rott, Saint-Nabor, Saint-Pierre, Scherwiller, Seebach, Soultz-les-Bains, Steinseltz, Stotzheim, Strasbourg, Traenheim, Villé, Wangen, Westhoffen, Wissembourg, Zellwiller.

Συσκευασία στην περιοχή

Νομικό πλαίσιο:

Εθνική νομοθεσία

Τύπος πρόσδετης προϋπόθεσης:

Συσκευασία εντός της οριοθετημένης γεωγραφικής περιοχής

Περιγραφή της προϋπόθεσης:

Οι οίνοι συσκευάζονται σε φιάλες τύπου «Vin du Rhin» που ανταποκρίνονται στις διατάξεις του διατάγματος αριθ. 55-673 της 20ής Μαΐου 1955, του διατάγματος της 13ης Μαΐου 1959 και του διατάγματος της 19ης Μαρτίου 1963, με αποκλεισμό κάθε άλλου τύπου φιάλης.

Από τον νόμο της 5ης Ιουλίου 1972 και μετά, οι οίνοι εμφανίζονται υποχρεωτικά στα διοικητικά διαμερίσματα Bas-Rhin και Haut-Rhin σε φιάλη τύπου «Vin du Rhin», όπως περιγράφεται στο διάταγμα του 1955.

Ένδειξη του έτους παραγωγής

Νομικό πλαίσιο:

Εθνική νομοθεσία

Τύπος πρόσθετης προϋπόθεσης:

Υποχρεωτικές διατάξεις σχετικά με την επισήμανση

Περιγραφή της προϋπόθεσης:

Η ένδειξη του έτους παραγωγής πρέπει να εμφανίζεται μαζί με την ονομασία στις δηλώσεις συγκομιδής και αποθεμάτων, στα συνοδευτικά έγγραφα, στις διαφημίσεις, στα ενημερωτικά φυλλάδια, στις ετικέτες, στα τιμολόγια και στους περιέκτες.

Χρησιμοποιούμενη ονομασία

Νομικό πλαίσιο:

Εθνική νομοθεσία

Τύπος πρόσθετης προϋπόθεσης:

Υποχρεωτικές διατάξεις σχετικά με την επισήμανση

Περιγραφή της προϋπόθεσης:

Η ένδειξη της ελεγχόμενης ονομασίας προέλευσης μπορεί να συμπληρωθεί με μία από τις χρησιμοποιούμενες ονομασίες, υπό την προϋπόθεση οι οίνοι να προέρχονται αποκλειστικά από ποικιλίες που μπορούν να προσδιοριστούν με την εν λόγω ονομασία.

Απαγορεύεται η χρήση δύο ή περισσότερων χρησιμοποιούμενων ονομασιών στην ίδια ετικέτα.

Αυτές οι χρησιμοποιούμενες ονομασίες είναι οι εξής:

Gewurztraminer,

Muscat,

Muscat Ottonel,

Pinot gris,

Riesling.

Παραδοσιακές ενδείξεις «vendanges tardives» (όψιμος τρύγος) και «sélection de grains nobles» («διαλογή ευγενών ρωγών»)

Νομικό πλαίσιο:

Εθνική νομοθεσία

Τύπος πρόσθετης προϋπόθεσης:

Υποχρεωτικές διατάξεις σχετικά με την επισήμανση

Περιγραφή της προϋπόθεσης:

Οι οίνοι που είναι δυνατόν να φέρουν τις ενδείξεις «vendanges tardives» (όψιμος τρύγος) ή «sélection de grains nobles» («διαλογή ευγενών ρωγών») παρουσιάζονται υποχρεωτικά:

— με την ένδειξη του έτους παραγωγής,

— και με τη μία από τις χρησιμοποιούμενες ονομασίες.

Ένδειξη της περιεκτικότητας σε σάκχαρα

Νομικό πλαίσιο:

Εθνική νομοθεσία

Τύπος πρόσθετης προϋπόθεσης:

Υποχρεωτικές διατάξεις σχετικά με την επισήμανση

Περιγραφή της προϋπόθεσης:

Οι λευκοί οίνοι για τους οποίους, σύμφωνα με τους όρους των παρουσών προδιαγραφών προϊόντος, διεκδικείται μία από τις 51 ελεγχόμενες ονομασίες προέλευσης «Alsace Grand Cru – lieu-dit», με εξαίρεση τις ονομασίες «Vendanges Tardives» (όψιμος τρύγος) και «Sélection de Grains Nobles» («διαλογή ευγενών ρωγών»), οι οποίες παρουσιάζονται στο πλαίσιο της εν λόγω ονομασίας, δεν επιτρέπεται να προσφέρονται στο κοινό, να αποστέλλονται, να διατίθενται προς πώληση ή να πωλούνται, χωρίς να αναφέρεται με πολύ ευδιάκριτους χαρακτήρες στη διαφήμιση, στα ενημερωτικά φυλλάδια, στις ετικέτες, στα τιμολόγια και στους περιέκτες η ένδειξη της περιεκτικότητας σε σάκχαρα, όπως ορίζεται από τους ευρωπαϊκούς κανονισμούς.

Σύνδεσμος προς τις προδιαγραφές προϊόντος

https://info.agriculture.gouv.fr/gedei/site/bo-agri/document_administratif-4cec3ff9-abd4-4253-a1db-245ddd809faa

Δημοσίευση κοινοποίησης σχετικά με την έγκριση τυπικής τροποποίησης προδιαγραφών προϊόντος για ονομασία στον αμπελοοινικό τομέα σύμφωνα με το άρθρο 17 παράγραφοι 2 και 3 του κατ' εξουσιοδότηση κανονισμού (ΕΕ) 2019/33 της Επιτροπής

(2022/C 374/08)

Η παρούσα κοινοποίηση δημοσιεύεται σύμφωνα με το άρθρο 17 παράγραφος 5 του κατ' εξουσιοδότηση κανονισμού (ΕΕ) 2019/33 της Επιτροπής ⁽¹⁾.

ΚΟΙΝΟΠΟΙΗΣΗ ΤΗΣ ΕΓΚΡΙΣΗΣ ΤΥΠΙΚΗΣ ΤΡΟΠΟΠΟΙΗΣΗΣ

«Alsace grand cru Brand»

PDO-FR-A0340-AM02

Ημερομηνία κοινοποίησης: 20.7.2022

ΠΕΡΙΓΡΑΦΗ ΚΑΙ ΑΙΤΙΟΛΟΓΗΣΗ ΤΗΣ ΕΓΚΡΙΘΕΙΣΑΣ ΤΡΟΠΟΠΟΙΗΣΗΣ

1. Πρόσθετη ένδειξη

Στο κεφάλαιο I ενότητα II σημείο 1 των προδιαγραφών προϊόντος, προστίθενται οι ακόλουθες τρεις χρησιμοποιούμενες ονομασίες: «Sylvaner» και «Pinot noir», καθώς και οι αντίστοιχες ποικιλίες, αντίστοιχα: «sylvaner B» και «pinot noir N».

Η χρησιμοποιούμενη ονομασία «Sylvaner» προστίθεται για να διορθωθεί μια παράλειψη στην πρώτη έκδοση των προδιαγραφών προϊόντος. Αυτή η πρώτη έκδοση ορίζει στο κεφάλαιο I ενότητα X σημείο 1 εδάφιο β ότι οι επιτρεπόμενες ποικιλίες «μπορούν να οινοποιούνται και να διατίθενται στο εμπόριο με τις αντίστοιχες ονομασίες τους», αλλά η αντίστοιχη χρησιμοποιούμενη ονομασία δεν είχε συμπεριληφθεί στον κατάλογο των πιθανών χρησιμοποιούμενων ονομασιών. Με εθνική απόφαση, πριν από την έγκριση της πρώτης έκδοσης των προδιαγραφών προϊόντος, η ποικιλία Sylvaner B προστέθηκε στις ποικιλίες που επιτρέπονται για την παραγωγή οίνων με ονομασία προέλευσης «Alsace grand cru Zotzenberg», λαμβανομένων υπόψη των τοπικών χρήσεων και της αναγνωρισιμότητας αυτών των οίνων.

Η χρησιμοποιούμενη ονομασία «Pinot noir» προστίθεται στις προδιαγραφές προϊόντος διότι έχει υποβληθεί αίτηση αναγνώρισης των ερυθρών οίνων χωρίς αλκοόλη σε εθνικό επίπεδο για ορισμένες ονομασίες προέλευσης «Alsace grand cru». Αυτή η αίτηση αναγνώρισης για έναν ερυθρό οίνο βασίζεται στην προτεραιότητα, στην αναγνωρισιμότητα και στα χαρακτηριστικά των οίνων που παράγονται από σταφύλια της ποικιλίας «Pinot noir N», τα οποία παράγονται στα αμπελοτεμάχια που έχουν οριοθετηθεί για τις εν λόγω ονομασίες «Alsace grand cru». Η ποικιλία «Pinot noir N» είναι η μοναδική ποικιλία που επιτρέπεται για αυτούς τους ερυθρούς οίνους.

Στο κεφάλαιο I ενότητα II σημείο 1 των προδιαγραφών προϊόντος, για τις ποικιλίες μοσχάτου με μικρές ρώγες που αντιστοιχούν στη χρησιμοποιούμενη ονομασία «Muscat», στην ονομασία των εν λόγω ποικιλιών προστέθηκαν οι λέξεις «λευκοί» και «ερυθροί», προκειμένου να διορθωθεί μια παράλειψη στην προηγούμενη έκδοση των προδιαγραφών προϊόντος.

Οι τροποποιήσεις δεν επιφέρουν αλλαγές στο ενιαίο έγγραφο.

2. Τύποι προϊόντων

Στο κεφάλαιο I ενότητα III των προδιαγραφών προϊόντος, το κείμενο τροποποιήθηκε ώστε να αναφέρει ότι οι ελεγχόμενες ονομασίες προέλευσης που αναφέρονται στις παρούσες προδιαγραφές προϊόντος δεν είναι πλέον ονομασίες που χρησιμοποιούνται αποκλειστικά για τους μη αφρώδεις λευκούς οίνους.

Αναφέρονται οι ελεγχόμενες ονομασίες προέλευσης «Alsace grand cru» που χρησιμοποιούνται αποκλειστικά για τους μη αφρώδεις λευκούς και ερυθρούς οίνους («Alsace grand cru Hengst» και «Alsace grand cru Kirchberg de Barr»).

Η συγκεκριμένη τροποποίηση δεν επηρεάζει το ενιαίο έγγραφο.

⁽¹⁾ ΕΕ L 9 της 11.1.2019, σ. 2.

3. Γεωγραφική περιοχή

Στο κεφάλαιο I ενότητα IV σημείο 1 των προδιαγραφών προϊόντος, προστίθεται μια παράγραφος ώστε να γίνεται αναφορά στις ημερομηνίες επικύρωσης της γεωγραφικής περιοχής από την αρμόδια εθνική επιτροπή του ΙΝΑΟ (Εθνικό Ινστιτούτο Προέλευσης και Ποιότητας) και να προσδιορίζεται ο δείκτης αναφοράς ορισμού, ο επίσημος γεωγραφικός κωδικός 2021, των ορίων της περιοχής, όπως έχει συμπεριληφθεί στις προδιαγραφές προϊόντος. Με την ένδειξη αυτή κατοχυρώνεται νομικά η οριοθέτηση της περιοχής.

Η εισαγωγή της παραπομπής στον επίσημο γεωγραφικό κωδικό 2021 συνεπάγεται την επικαιροποίηση του καταλόγου των ονομάτων των δήμων. Έτσι, οι δήμοι Kientzheim και Sigolsheim καταργήθηκαν και η επικράτειά τους εντάσσεται πλέον στον δήμο Kaysersberg Vignoble.

Αυτές οι συντακτικές τροποποιήσεις δεν μεταβάλλουν τα όρια της γεωγραφικής περιοχής.

Στο σημείο 1 προστίθενται επίσης οι ακόλουθες φράσεις:

«Οι χάρτες που αναπαριστούν τη γεωγραφική περιοχή μπορούν να αναζητηθούν στον δικτυακό τόπο του ΙΝΑΟ.

Για τον δήμο που περιλαμβάνεται εν μέρει στην περιοχή έχει κατατεθεί στο δημαρχείο σχετικός χάρτης με τα όρια της γεωγραφικής περιοχής.»

Αυτές οι τροποποιήσεις συνεπάγονται τροποποίηση του σημείου 6 του ενιαίου εγγράφου.

4. Οριοθετημένη περιοχή αμπελοτεμαχίων

Στο κεφάλαιο I ενότητα IV σημείο 2 των προδιαγραφών προϊόντος:

- στην πρώτη παράγραφο, για να διορθωθεί μια παράλειψη, προστίθεται η πληροφορία «6 και 7 Σεπτεμβρίου 2006», η οποία αντιστοιχεί στην ημερομηνία έγκρισης της περιοχής αμπελοτεμαχίων από την αρμόδια εθνική επιτροπή.
- στη δεύτερη παράγραφο, η διατύπωση τροποποιείται ώστε να λαμβάνει υπόψη τις αλλαγές ονομασίας των δήμων που εφαρμόστηκαν στην ενότητα IV σημείο 1.
- η στήλη «Δήμοι» του πίνακα ενημερώνεται ώστε να αντιστοιχεί στα ονόματα των δήμων που αναφέρονται στην ενότητα IV σημείο 1.

Οι τροποποιήσεις αυτές δεν επηρεάζουν το ενιαίο έγγραφο.

5. Άμεσα γειτνιάζουσα περιοχή

Στο κεφάλαιο I ενότητα IV σημείο 3 των προδιαγραφών προϊόντος, τροποποιείται παράγραφος και προσδιορίζει τον δείκτη αναφοράς ορισμού, τον επίσημο γεωγραφικό κωδικό 2021, των ορίων της περιοχής, όπως έχει συμπεριληφθεί στις προδιαγραφές προϊόντος. Με την ένδειξη αυτή κατοχυρώνεται νομικά η οριοθέτηση της περιοχής.

Η εισαγωγή της παραπομπής στον επίσημο γεωγραφικό κωδικό 2021 συνεπάγεται την επικαιροποίηση του καταλόγου των ονομάτων των δήμων. Επομένως, η διαγραφή της ονομασίας του δήμου Kaysersberg και η προσθήκη της ονομασίας του δήμου Kaysersberg Vignoble, με την πληροφορία ότι ο εν λόγω δήμος διατηρείται εν μέρει μόνο για την επικράτεια του κατ' εξουσιοδότηση δήμου Kaysersberg.

Αυτές οι συντακτικές τροποποιήσεις δεν μεταβάλλουν την περίμετρο της άμεσα γειτνιάζουσας περιοχής.

Αυτές οι τροποποιήσεις συνεπάγονται τροποποίηση του σημείου 9 του ενιαίου εγγράφου.

6. Ποικιλιακή σύνθεση

Στο κεφάλαιο I ενότητα V σημείο 1 εδάφιο α των προδιαγραφών προϊόντος προστέθηκαν τα μπλοκ λέξεων «- για τους λευκούς οίνους: » και «- για τους ερυθρούς οίνους: της ποικιλίας Pinot noir», διότι έχει υποβληθεί αίτηση αναγνώρισης των μη αφρωδών ερυθρών οίνων σε εθνικό επίπεδο για ορισμένες ονομασίες προέλευσης «Alsace grand cru». Η ποικιλία «Pinot noir N» είναι η μοναδική ποικιλία που επιτρέπεται για αυτούς τους ερυθρούς οίνους. Είναι επίσης η μοναδική ποικιλία που επιτρέπεται για την παραγωγή ερυθρών οίνων με την ονομασία προέλευσης «Alsace».

Στην ενότητα V σημείο 1 εδάφια α, β και ε και στην ενότητα V σημείο 2 εδάφιο β, στην ονομασία των ποικιλιών μοσχάτου με μικρές ρώγες προστέθηκαν οι λέξεις «λευκοί» και «ερυθροί», προκειμένου να διορθωθεί μια παράλειψη στην προηγούμενη έκδοση των προδιαγραφών προϊόντος.

Οι τροποποιήσεις αυτές δεν επηρεάζουν το ενιαίο έγγραφο.

7. Πυκνότητα φύτευσης

Στο κεφάλαιο I ενότητα VI σημείο 1 εδάφιο α των προδιαγραφών προϊόντος προστέθηκαν τα μπλοκ λέξεων: «Για την παραγωγή λευκού οίνου» και «Για την παραγωγή ερυθρού οίνου» για να γίνεται διάκριση μεταξύ των ελάχιστων πυκνοτήτων φύτευσης ανάλογα με το χρώμα των οίνων. Αναφέρονται αυτές οι πυκνότητες για τις ονομασίες που μπορούν να παράγουν ερυθρούς οίνους.

Οι προσθήκες αυτές δεν επηρεάζουν το ενιαίο έγγραφο.

Στο κεφάλαιο I ενότητα VI σημείο 1 εδάφιο α των προδιαγραφών προϊόντος, προσδιορίστηκε η ημερομηνία έναρξης εφαρμογής του κανόνα σχετικά με τη δυνατότητα προσαρμογής της πυκνότητας φύτευσης με εκρίζωση: «25 Οκτωβρίου 2011», σε αντικατάσταση της διατύπωσης «κατά την ημερομηνία έγκρισης των παρουσών προδιαγραφών προϊόντος».

Η τροποποίηση αυτή συνεπάγεται τροποποίηση του σημείου 5 του ενιαίου εγγράφου.

8. Κανόνες κλαδέματος

Στο κεφάλαιο I ενότητα VI σημείο 1 εδάφιο β των προδιαγραφών προϊόντος, για τους λευκούς οίνους, καταργείται ο κανόνας για τον αριθμό των οφθαλμών ανά τετραγωνικό μέτρο επιφάνειας του εδάφους, ο οποίος διέφερε ανάλογα με την ποικιλία, και θεσπίζεται ενιαίος κανόνας 18 οφθαλμών ανά πρέμνο.

Αυτή η εξέλιξη επιτρέπει την εναρμόνιση της διατύπωσης μεταξύ των προδιαγραφών προϊόντος των ονομασιών προέλευσης της Αλσατίας και την απλούστευση των μεθόδων ελέγχου.

Το ενιαίο έγγραφο τροποποιείται στο σημείο 5.

Προστίθεται στην αρχή της φράσης «Για τους λευκούς οίνους,» λόγω της αίτησης αναγνώρισης των μη αφρωδών ερυθρών οίνων που έχει υποβληθεί σε εθνικό επίπεδο για ορισμένες ονομασίες προέλευσης «Alsace grand cru».

Προστίθεται ο κανόνας κλαδέματος για τους ερυθρούς οίνους, ο μέγιστος αριθμός ανά πρέμνο είναι 14 οφθαλμοί. Είναι χαμηλότερος από εκείνον που επιτρέπεται για την παραγωγή λευκών οίνων. Αυτός ο κανόνας επιτρέπει να υπάρχει συνέπεια με τις αποδόσεις και την παραγωγή ποιοτικών σταφυλιών.

Οι τελευταίες τροποποιήσεις δεν επηρεάζουν το ενιαίο έγγραφο.

9. Κανόνες για την υποστήριξη με πασσάλους και για το ύψος του φυλλώματος

Στο κεφάλαιο I ενότητα VI σημείο 1 εδάφιο γ των προδιαγραφών προϊόντος, διαγράφεται το μέγιστο ύψος του σύρματος στήριξης της αψίδας και τροποποιείται η μέθοδος μέτρησης του ύψους του φυλλώματος που υποστηρίζεται με πασσάλους.

Αυτές οι τροποποιήσεις επιτρέπουν τη διαπίστωση της τήρησης του ύψους του φυλλώματος κατά τη βλαστική περίοδο, η οποία προηγουμένως ήταν δυνατή μόνο με υποχρέωση ως προς τα μέσα.

Η συγκεκριμένη τροποποίηση δεν επηρεάζει το ενιαίο έγγραφο.

10. Μέσο μέγιστο φορτίο ανά αμπελοτεμάχιο

Στο κεφάλαιο I ενότητα VI, σημείο 1 εδάφιο δ των προδιαγραφών προϊόντος, η τιμή του μέγιστου μέσου φορτίου των αγροτεμαχίων μειώθηκε για τους λευκούς οίνους από 10 000 σε 8 500 χιλιόγραμμα ανά εκτάριο, σύμφωνα με τη μείωση των αποδόσεων για τους εν λόγω οίνους.

Για τους ερυθρούς οίνους έχει οριστεί τιμή χαμηλότερη από εκείνη που έχει οριστεί για τους λευκούς οίνους, σύμφωνα με τις αποδόσεις των εν λόγω οίνων.

Οι τροποποιήσεις αυτές δεν επηρεάζουν το ενιαίο έγγραφο.

11. Ορίσωση των σταφυλιών και ελάχιστος φυσικός κατ' όγκο αλκοολικός τίτλος

Στο κεφάλαιο I ενότητα VII σημείο 2 εδάφιο α των προδιαγραφών προϊόντος, ο πίνακας τροποποιήθηκε για να ληφθεί υπόψη η αίτηση αναγνώρισης των μη αφρωδών ερυθρών οίνων που έχει υποβληθεί σε εθνικό επίπεδο για ορισμένες ονομασίες προέλευσης «Alsace grand cru».

Για τις εν λόγω ονομασίες ερυθρών οίνων «Alsace grand cru» έχουν καθοριστεί η ελάχιστη περιεκτικότητα των σταφυλιών σε σάκχαρα κατά τον τρύγο και ο ελάχιστος φυσικός κατ' όγκο αλκοολικός τίτλος.

Αυτές οι ενδείξεις δεν τροποποιούν το ενιαίο έγγραφο.

Για τους λευκούς οίνους, οι ελάχιστες τιμές για την περιεκτικότητα των σταφυλιών σε σάκχαρα έχουν αυξηθεί κατά 2 ή 3 γραμμάρια ανά λίτρο γλεύκος, προκειμένου να τηρείται η ίδια διαφορά 1 % κατ' όγκο με τις τιμές για κάθε ελάχιστο φυσικό κατ' όγκο αλκοολικό τίτλο, όπως και στην προηγούμενη έκδοση των προδιαγραφών προϊόντος. Ο οργανισμός προστασίας και διαχείρισης επέλεξε να χρησιμοποιεί την τιμή των 17 γραμμάρων σακχάρων ανά 1 % κατ' όγκο για τους λευκούς οίνους για τον υπολογισμό της μετατροπής των γραμμάρων σακχάρων σε αλκοόλη, ενώ στην αρχική έκδοση των προδιαγραφών προϊόντος χρησιμοποιούσε την τιμή 16,83. Αυτή η τιμή 17 είχε προταθεί από την αρμόδια εθνική επιτροπή του ΙΝΑΟ κατά την πρώτη έκδοση των προδιαγραφών προϊόντος.

Οι τροποποιήσεις αυτές δεν επηρεάζουν το ενιαίο έγγραφο.

12. Αποδόσεις

Στο κεφάλαιο I ενότητα VIII σημεία 1 και 2 των προδιαγραφών προϊόντος, οι αποδόσεις και οι οριακές αποδόσεις έχουν μειωθεί, γεγονός που επιτρέπει τον καλύτερο ποιοτικό έλεγχο για τους λευκούς οίνους και τους λευκούς οίνους με την ένδειξη «Vendanges tardives» (όψιμος τρύγος), σύμφωνα με την ιεραρχική δομή των ονομασιών στην περιοχή της Αλσατίας.

Το σημείο 5 του ενιαίου εγγράφου έχει τροποποιηθεί για τις μέγιστες αποδόσεις (οριακές αποδόσεις).

Προστίθεται «Για τους λευκούς οίνους» για τους οίνους χωρίς ένδειξη, διότι έχει υποβληθεί σε εθνικό επίπεδο αίτηση αναγνώρισης των μη αφρωδών ερυθρών οίνων για ορισμένες ονομασίες προέλευσης «Alsace grand cru».

Η απόδοση και η οριακή απόδοση για τους ερυθρούς οίνους καθορίστηκαν σύμφωνα με την ιεραρχική δομή των ονομασιών στην περιοχή της Αλσατίας και, ως εκ τούτου, σε χαμηλότερες τιμές για αυτές τις ονομασίες grand cru.

Οι τελευταίες τροποποιήσεις δεν τροποποιούν το ενιαίο έγγραφο.

13. Μηλογαλακτική ζύμωση, περιεκτικότητα σε ζυμώσιμα σάκχαρα για τους ερυθρούς οίνους

Στο κεφάλαιο I ενότητα IX σημείο 1 εδάφιο γ των προδιαγραφών προϊόντος, προσδιορίζεται ότι η μηλογαλακτική ζύμωση ολοκληρώνεται για τους ερυθρούς οίνους.

Για να διασφαλιστεί ο έλεγχος αυτού του κανόνα, κατά το στάδιο της συσκευασίας έχει καθοριστεί περιεκτικότητα σε μηλικό οξύ που δεν υπερβαίνει τα 0,4 γραμμάρια ανά λίτρο.

Στην ενότητα IX σημείο 1 εδάφιο δ, για τους ερυθρούς οίνους έχει καθοριστεί περιεκτικότητα σε ζυμώσιμα σάκχαρα (γλυκόζη και φρουκτόζη) που δεν υπερβαίνει τα 2 γραμμάρια ανά λίτρο μετά τη ζύμωση.

Το ενιαίο έγγραφο δεν τροποποιείται.

14. Απαγόρευση της αύξησης του ελάχιστου φυσικού κατ' όγκο αλκοολικού τίτλου για τους ερυθρούς οίνους

Στο κεφάλαιο I ενότητα IX σημείο 1 εδάφιο ε των προδιαγραφών προϊόντος, προσδιορίζεται ότι οι ερυθροί οίνοι δεν υποβάλλονται σε εμπλουτισμό. Αυτός ο περιορισμός που εφαρμόζεται στην επεξεργασία συνάδει με την οριοθέτηση των αμπελοτεμαχίων για την παραγωγή των σταφυλιών, την ελάχιστη πυκνότητα φύτευσης, τους κανόνες κλαδέματος και τις χαμηλές τιμές των αποδόσεων.

Το ενιαίο έγγραφο δεν τροποποιείται.

15. Χωρητικότητα της αίδουσας ζύμωσης

Στο κεφάλαιο I ενότητα IX σημείο 1 εδάφιο ζ των προδιαγραφών προϊόντος, ο συντελεστής υπολογισμού της χωρητικότητας της αίδουσας ζύμωσης μειώθηκε.

Η αναλογία μεταξύ του όγκου της προηγούμενης συγκομιδής και της χωρητικότητας της αίδουσας ζύμωσης δεν χρειάζεται να είναι τόσο σημαντική.

Η συγκεκριμένη τροποποίηση δεν επηρεάζει το ενιαίο έγγραφο.

16. Ημερομηνία ωρίμασης και διάθεσης στην αγορά με προορισμό τον καταναλωτή για τους ερυθρούς οίνους

Στο κεφάλαιο I ενότητα IX σημείο 2 των προδιαγραφών προϊόντος, ορίζεται ελάχιστη περίοδος ωρίμασης για τους ερυθρούς οίνους έως την 1η Οκτωβρίου του έτους που ακολουθεί το έτος συγκομιδής. Οι οίνοι που παράγονται με σταφύλια ποικιλίας «Pinot Noir N» τα οποία προέρχονται από αυτούς τους αμπελότοπους απαιτούν ένα ελάχιστο χρονικό διάστημα για να εμφανίσουν σωστά τα χαρακτηριστικά τους.

Στο κεφάλαιο I ενότητα IX σημείο 5, αναφέρεται ότι, μετά το τέλος της περιόδου ωρίμασης, οι ερυθροί οίνοι μπορούν να διατίθενται στους καταναλωτές μόνο από την 1η Οκτωβρίου του έτους που ακολουθεί το έτος συγκομιδής.

Οι τροποποιήσεις δεν επιφέρουν αλλαγές στο ενιαίο έγγραφο.

17. Έλεγχος συσκευασμένων παρτίδων

Στο κεφάλαιο I ενότητα IX σημείο 3 εδάφιο β των προδιαγραφών προϊόντος, ο κανόνας σχετικά με τη φύλαξη φιαλών δειγμάτων για τον έλεγχο των συσκευασμένων παρτίδων διαγράφεται.

Ο κανόνας αυτός αποτελεί μέτρο που αφορά τη δυνατότητα ελέγχου και περιλαμβάνεται τώρα στο σχέδιο ελέγχου.

Το ενιαίο έγγραφο δεν επηρεάζεται από την τροποποίηση αυτή.

18. Αποθήκευση συσκευασμένων οίνων

Στο κεφάλαιο I ενότητα IX σημείο 4 των προδιαγραφών προϊόντος, προσδιορίστηκαν τα χαρακτηριστικά του χώρου αποθήκευσης των συσκευασμένων οίνων.

Αυτό επιτρέπει στις επιχειρήσεις να κατανοήσουν καλύτερα αυτόν τον κανόνα και διευκολύνει τον έλεγχό του.

Η συγκεκριμένη τροποποίηση δεν επηρεάζει το ενιαίο έγγραφο.

19. Ανθρώπινοι παράγοντες που συμβάλλουν στον δεσμό με τη γεωγραφική περιοχή

Στο κεφάλαιο I ενότητα X σημείο 1 εδάφιο β των προδιαγραφών προϊόντος, το κείμενο τροποποιήθηκε για να ληφθεί υπόψη η αναγνώριση των μη αφρωδών ερυθρών οίνων για τις ονομασίες προέλευσης «Alsace grand cru Hengst» και «Alsace grand cru Kirchberg de Barr»:

— προστίθενται οι ακόλουθες πληροφορίες για την ελεγχόμενη ονομασία προέλευσης «Alsace grand cru Hengst»: Το 2022, για τους ερυθρούς οίνους, επιτρέπεται μόνο η ποικιλία «Pinot Noir N», η ελάχιστη πυκνότητα φύτευσης είναι 5 500 πρέμνα ανά εκτάριο για την παραγωγή ερυθρών οίνων, δεν υπόκεινται σε εμπλουτισμό, πρέπει να τηρούν ελάχιστη περίοδο ωρίμασης 10 μηνών.

— προστίθενται οι ακόλουθες πληροφορίες για την ελεγχόμενη ονομασία προέλευσης «Alsace grand cru Kirchberg de Barr»: Το 2022, για τους ερυθρούς οίνους, επιτρέπεται μόνο η ποικιλία «Pinot Noir N», η ελάχιστη πυκνότητα φύτευσης είναι 5 000 πρέμνα ανά εκτάριο για την παραγωγή ερυθρών οίνων, δεν υπόκεινται σε εμπλουτισμό, πρέπει να τηρούν ελάχιστη περίοδο ωρίμασης 10 μηνών.

Στην ενότητα X σημείο 1 εδάφιο β, διαγράφεται η πληροφορία ότι η αναγνώριση αυτών των δύο ονομασιών προέλευσης βασίστηκε σε λευκές ποικιλίες και προστίθενται οι λέξεις «για τους λευκούς οίνους», όταν αυτό είναι απαραίτητο για την κατανόηση του κειμένου.

Οι τροποποιήσεις αυτές δεν επηρεάζουν το ενιαίο έγγραφο.

Στην ονομασία των ποικιλιών μοσχάτου με μικρές ρώγες προστέθηκαν οι λέξεις «λευκοί» και «ερυθρωποί», προκειμένου να διορθωθεί μια παράλειψη στην προηγούμενη έκδοση των προδιαγραφών προϊόντος. Αυτές οι προσθήκες δεν τροποποιούν το ενιαίο έγγραφο.

20. Περιγραφή του/των οίνου/-ων

Στο κεφάλαιο I ενότητα X σημείο 2 των προδιαγραφών προϊόντος, προστέθηκε μια περιγραφή της οπτικής εμφάνισης των λευκών οίνων για τον καλύτερο χαρακτηρισμό τους.

Όσον αφορά τους 2 πρώτους τύπους οίνων που περιγράφονται: «Αυτοί οι δύο τύποι οίνων χαρακτηρίζονται από σταθερή ένταση χρώματος η οποία φθάνει μέχρι το χρυσοκίτρινο.»

Όσον αφορά τους 2 τελευταίους τύπους οίνων που περιγράφονται: «Αυτοί οι δύο τύποι οίνων χαρακτηρίζονται από σταθερή ένταση χρώματος η οποία φθάνει μέχρι το κίτρινο του κεχριπαριού.»

Τροποποιείται το σημείο 4 του ενιαίου εγγράφου.

Για τις ονομασίες προέλευσης «Alsace grand cru Hengst» και «Alsace grand cru Kirchberg de Barr» προστέθηκε η περιγραφή των κύριων οργανοληπτικών χαρακτηριστικών των ερυθρών οίνων.

Αυτές οι περιγραφές δεν τροποποιούν το ενιαίο έγγραφο.

21. Δεσμός με τη γεωγραφική περιοχή

Στο κεφάλαιο I ενότητα X σημείο 3 των προδιαγραφών προϊόντος, για την ονομασία προέλευσης «Alsace grand cru Hengst», τα στοιχεία σχετικά με τον δεσμό μεταξύ της γεωγραφικής προέλευσης και των χαρακτηριστικών των οίνων, τα οποία μπορούν να εφαρμοστούν επίσης για τους ερυθρούς οίνους αυτής της ονομασίας, συμπληρώνονται με πληροφορίες ειδικά για τους ερυθρούς οίνους.

Το ενιαίο έγγραφο δεν τροποποιείται.

22. Μεταβατικά μέτρα

Στο κεφάλαιο I ενότητα XI σημείο 2 των προδιαγραφών προϊόντος, για λόγους συνοχής με τις τροποποιήσεις του κεφαλαίου I ενότητα VI, διαγράφεται το μέγιστο ύψος του σύρματος αψίδας και μειώνεται ο μέγιστος αριθμός ελεύθερων ματιών ανά πρέμνο.

Η συγκεκριμένη τροποποίηση δεν επηρεάζει το ενιαίο έγγραφο.

23. Υποχρεωτική ένδειξη της περιεκτικότητας σε σάκχαρα στην επισήμανση και στα άλλα μέσα αποθήκευσης πληροφοριών για τους λευκούς οίνους

Στο κεφάλαιο I ενότητα XII σημείο 2 των προδιαγραφών προϊόντος, παρεμβάλλεται νέο κείμενο σε αντικατάσταση του προηγούμενου κειμένου με σκοπό να καταστεί υποχρεωτική η προαιρετική ένδειξη της περιεκτικότητας σε σάκχαρα, όπως ορίζεται στον ευρωπαϊκό κανονισμό 2019-33.

Χάρη στην ένδειξη αυτή, ο καταναλωτής μπορεί να καταλαβαίνει ευκολότερα για ποιον τύπο οίνου πρόκειται.

Αυτός ο νέος κανόνας δεν αφορά τους οίνους που φέρουν τις παραδοσιακές ενδείξεις «vendanges tardives» (όψιμος τρύγος) και «sélection de grains nobles» («διαλογή ευγενών ρωγών»).

Συμπληρώνεται το σημείο 9 του ενιαίου εγγράφου.

Στην ενότητα XII σημείο 2, το αρχικό δ γίνεται ε.

Η συγκεκριμένη τροποποίηση δεν επηρεάζει το ενιαίο έγγραφο.

24. Προηγούμενη δήλωση προορισμού αμπελοτεμαχίων

Στο κεφάλαιο I ενότητα II σημείο 1 των προδιαγραφών προϊόντος, προστέθηκε μια διευκρίνιση σχετικά με τους κανόνες για την προηγούμενη δήλωση προορισμού αμπελοτεμαχίων την οποία υποβάλλει η επιχείρηση στον οργανισμό προστασίας και διαχείρισης της ονομασίας προέλευσης «Alsace grand cru», σε περίπτωση που παραιτηθεί από την παραγωγή αυτής της ονομασίας.

Η συγκεκριμένη τροποποίηση δεν επηρεάζει το ενιαίο έγγραφο.

ΕΝΙΑΙΟ ΕΓΓΡΑΦΟ**1. Ονομασία/-ες**

Alsace grand cru Brand

2. Τυπος γεωγραφικής ενδείξης

ΠΟΠ – Προστατευόμενη Ονομασία Προέλευσης

3. Κατηγορίες αμπελοοινικών προϊόντων

1. Οίνος

4. Περιγραφή του/των οίνου/-ων

1.

ΣΥΝΟΠΤΙΚΗ ΚΕΙΜΕΝΙΚΗ ΠΕΡΙΓΡΑΦΗ

Οι οίνοι είναι μη αφρώδεις λευκοί.

Ο ελάχιστος φυσικός κατ' όγκο αλκοολικός τίτλος των οίνων είναι 12,5 % για το gewurztraminer Rs και το pinot gris G, και 11 % για τις άλλες ποικιλίες. Οι οίνοι δεν υπερβαίνουν, μετά τον εμπλουτισμό, τον ολικό κατ' όγκο αλκοολικό τίτλο του 15 % για τους οίνους που προέρχονται από τις ποικιλίες gewurztraminer B και pinot gris G και 14 % κατ' όγκο για τους οίνους που προέρχονται από άλλες ποικιλίες.

Τα λοιπά αναλυτικά χαρακτηριστικά είναι εκείνα που καθορίζονται στην ενωσιακή νομοθεσία.

Αυτοί οι κατ' εξοχήν λευκοί οίνοι για παλαιώση χαρακτηρίζονται από έντονη φρεσκάδα που βασίζεται σε μια κυρίαρχη τρυγική οξύτητα που συνδέεται με την καλή ωρίμαση των σταφυλιών. Η ένδειξη της ονομασίας προέλευσης μπορεί να συμπληρωθεί με μία από τις χρησιμοποιούμενες ονομασίες, με την επιφύλαξη οι οίνοι να προέρχονται αποκλειστικά από ποικιλίες που μπορούν να προσδιοριστούν με την εν λόγω ονομασία. Παρουσιάζουν πλούσια ουσία, μεγάλη πολυπλοκότητα και έντονα στιβαρά αρώματα με διάφορες αποχρώσεις. Έχουν επίγευση που διαρκεί για μεγάλο διάστημα στο στόμα και γίνονται πιο πολύπλοκοι με την πάροδο του χρόνου.

Διακρίνουμε: - τους ξηρούς, μεταλλικούς οίνους· - τους αρωματικούς, φρουτώδεις, λιπαρούς και πλούσιους οίνους. Αυτοί οι δύο τύποι οίνων χαρακτηρίζονται από σταθερή ένταση χρώματος η οποία φθάνει μέχρι το χρυσοκίτρινο.

Γενικά αναλυτικά χαρακτηριστικά	
Μέγιστος ολικός αλκοολικός τίτλος (σε % vol)	
Ελάχιστος αποκτημένος αλκοολικός τίτλος (σε % vol)	
Ελάχιστη ολική οξύτητα	σε χιλιοστοϊσοδύναμα ανά λίτρο
Μέγιστη πτητική οξύτητα (σε χιλιοστοϊσοδύναμα ανά λίτρο)	
Μέγιστος ολικός θειώδης ανυδρίτης (σε χιλιοστόγραμμα ανά λίτρο)	

2. Η ονομασία συμπληρώνεται με την ένδειξη «Vendanges tardives» (όψιμος τρύγος)

ΣΥΝΟΠΤΙΚΗ ΚΕΙΜΕΝΙΚΗ ΠΕΡΙΓΡΑΦΗ

Ο ελάχιστος φυσικός κατ' όγκο αλκοολικός τίτλος των οίνων είναι 16 % για το gewurztraminer Rs και το pinot gris G, και 14,5 % για τις άλλες ποικιλίες.

Τα λοιπά αναλυτικά χαρακτηριστικά καθορίζονται στην ενωσιακή νομοθεσία.

Οι οίνοι που φέρουν την ένδειξη «vendanges tardives» (όψιμος τρύγος) συχνά παρουσιάζουν πολύ εξωτικά αρώματα, ζαχαρωμένων φρούτων με δροσερό φινίρισμα. Έχουν αξιοσημείωτη συμπύκνωση και η αρωματική τους επίγευση διαρκεί πολύ. Αυτοί οι οίνοι χαρακτηρίζονται από σταθερή ένταση χρώματος η οποία φθάνει μέχρι το κίτρινο του κεχριμπαριού.

Γενικά αναλυτικά χαρακτηριστικά	
Μέγιστος ολικός αλκοολικός τίτλος (σε % vol)	
Ελάχιστος αποκτημένος αλκοολικός τίτλος (σε % vol)	
Ελάχιστη ολική οξύτητα	σε χιλιοστοϊσοδύναμα ανά λίτρο
Μέγιστη πτητική οξύτητα (σε χιλιοστοϊσοδύναμα ανά λίτρο)	
Μέγιστος ολικός θειώδης ανυδρίτης (σε χιλιοστόγραμμα ανά λίτρο)	

3. Η ονομασία συμπληρώνεται με την ένδειξη «Sélection de grains nobles» («διαλογή ευγενών ρωγών»)

ΣΥΝΟΠΤΙΚΗ ΚΕΙΜΕΝΙΚΗ ΠΕΡΙΓΡΑΦΗ

Ο ελάχιστος φυσικός κατ' όγκο αλκοολικός τίτλος των οίνων είναι 18,2 % για το gewurztraminer Rs και το pinot gris G, και 16,4 % για τις άλλες ποικιλίες.

Τα λοιπά αναλυτικά χαρακτηριστικά καθορίζονται στην ενωσιακή νομοθεσία.

Οι οίνοι με την ένδειξη «sélection de grains nobles» («διαλογή ευγενών ρωγών»), είναι πιο συμπυκνωμένοι, στιβαροί οίνοι και εμφανίζουν συχνά αρώματα πάστας φρούτων. Έχουν αξιοσημείωτη συμπύκνωση και η αρωματική τους επίγευση διαρκεί πολύ. Αυτοί οι οίνοι παρουσιάζουν μια συνεχή ένταση χρώματος η οποία φθάνει έως και το κίτρινο κεχριμπαριού.

Γενικά αναλυτικά χαρακτηριστικά	
Μέγιστος ολικός αλκοολικός τίτλος (σε % vol)	
Ελάχιστος αποκτημένος αλκοολικός τίτλος (σε % vol)	
Ελάχιστη ολική οξύτητα	σε χιλιοστοϊσοδύναμα ανά λίτρο
Μέγιστη πτητική οξύτητα (σε χιλιοστοϊσοδύναμα ανά λίτρο)	
Μέγιστος ολικός θειώδης ανυδρίτης (σε χιλιοστόγραμμα ανά λίτρο)	

5. Οινοποιητικές πρακτικές

5.1. Ειδικές οινολογικές πρακτικές

1. Τρόποι μόρφωσης: πυκνότητα φύτευσης

Καλλιεργητική πρακτική

Οι αμπελώνες έχουν ελάχιστη πυκνότητα φύτευσης 4 500 πρέμων ανά εκτάριο.

Στους αμπελώνες, οι σειρές δεν μπορούν να απέχουν μεταξύ τους πάνω από 2 μέτρα.

Η απόσταση μεταξύ των γραμμών των αμπελώνων κυμαίνεται από τουλάχιστον 0,75 έως το πολύ 1,50 μέτρα.

Από τις 25 Οκτωβρίου 2011 και μετά, η εκρίζωση των σειρών εντός ενός αμπελοτεμαχίου δεν μπορεί να έχει ως αποτέλεσμα οι πλατύτερες σειρές να απέχουν μεταξύ τους πάνω από 3 μέτρα.

2. Τρόποι μόρφωσης: κανόνες κλαδέματος

Καλλιεργητική πρακτική

Οι άμπελοι κλαδεύονται σε μονόπλευρο ή αμφίπλευρο Guyot με ανώτατο όριο τους 18 οφθαλμούς ανά πρέμνο.

3. Συγκομιδή

Καλλιεργητική πρακτική

Οι οίνοι προέρχονται από σταφύλια που συγκομίζονται χειρωνακτικά.

4. Αύξηση του ελάχιστου φυσικού κατ' όγκο αλκοολικού τίτλου

Ειδική οινολογική πρακτική

Η αύξηση του ελάχιστου φυσικού κατ' όγκο αλκοολικού τίτλου δεν μπορεί να υπερβαίνει:

το 0,5 % κατ' όγκο για τους οίνους που προέρχονται από τις ποικιλίες Gewurztraminer B και Pinot Gris G,

το 1,5 % κατ' όγκο για τους οίνους που προέρχονται από άλλες ποικιλίες.

Οι οίνοι που είναι δυνατόν να φέρουν τις ενδείξεις «vendanges tardives» (όψιμος τρύγος) ή «sélection de grains nobles» («διαλογή ευγενών ρωγών») δεν υποβάλλονται σε εμπλουτισμό.

5. Επεξεργασία

Περιορισμός που ισχύει για την οινοποίηση

Απαγορεύεται η χρήση τεμαχίων ξύλου.

6. Ωρίμαση οίνων

Ειδική οινολογική πρακτική

Οι οίνοι αφήνονται να ωριμάσουν τουλάχιστον έως την 1η Ιουνίου του έτους που ακολουθεί το έτος συγκομιδής.

Οι οίνοι που είναι δυνατόν να φέρουν τις ενδείξεις «vendanges tardives» (όψιμος τρύγος) ή «sélection de grains nobles» («διαλογή ευγενών ρωγών») υποβάλλονται σε ελάχιστη ωρίμαση τουλάχιστον έως την 1η Ιουνίου του δεύτερου έτους που ακολουθεί το έτος συγκομιδής.

5.2. Μέγιστες αποδόσεις

1. Απόδοση-Η ονομασία συμπληρώνεται ή όχι με την ένδειξη «vendanges tardives» (όψιμος τρύγος)

60 εκατόλιτρα ανά εκτάριο

2. Απόδοση-Η ονομασία συμπληρώνεται με την ένδειξη «sélection de grains nobles» («διαλογή ευγενών ρωγών»)

48 εκατόλιτρα ανά εκτάριο

6. Οριοθετημένη γεωγραφική περιοχή

Η συγκομιδή των σταφυλιών, η οινοποίηση, η επεξεργασία και η ωρίμαση των οίνων διασφαλίζονται στο έδαφος των ακόλουθων δήμων βάσει του επίσημου γεωγραφικού κώδικα του 2021:

— Διοικητικό διαμέρισμα Haut Rhin: Δήμοι που περιλαμβάνονται στο σύνολό τους: Ammerschwihr, Beblenheim, Bennwihr, Bergheim, Bergholtz, Eguisheim, Guebenschwihr, Guebwiller, Hattstatt, Hunawir, Ingersheim, Katzenthal, Mittelwihr, Niedermorschwihr, Orschwihr, Pfaffenheim, Ribeauvillé, Riquewihr, Rodern, Rouffach, Saint-Hippolyte, Soultzmatt, Thann, Turckheim, Vieux-Thann, Voegtlinshoffen, Westhalten, Wettolsheim, Wintzenheim, Wuenheim, Zellenberg.

Δήμος που περιλαμβάνεται εν μέρει: Kaysersberg Vignoble μόνο για την επικράτεια των κατ' εξουσιοδότηση δήμων Kintzheim και Sigolsheim.

— Διοικητικό διαμέρισμα Bas-Rhin: Andlau, Barr, Bergbieten, Blienschwiller, Dahlenheim, Dambach-la-Ville, Eichhoffen, Kintzheim, Marlenheim, Mittelbergheim, Molsheim, Nothalten, Scharrachbergheim-Irmstett, Wolxheim.

Για τους δήμους που περιλαμβάνονται εν μέρει στην περιοχή έχει κατατεθεί στο δημαρχείο σχετικός χάρτης με τα όρια της γεωγραφικής περιοχής.

«Οι χάρτες που αναπαριστούν τη γεωγραφική περιοχή μπορούν να αναζητηθούν στον δικτυακό τόπο του INAO.

7. Οινοποιησιμος ποικιλισ αμπελου

Gewurztraminer Rs

Muscat Ottonel B - Muscat, Moscato

Muscat à petits grains blancs B - Muscat, Moscato

Muscat à petits grains roses Rs - Muscat, Moscato

Pinot gris G

Riesling B

8. Περιγραφή του/των δεσμου/-ων

Οι οίνοι της ελεγχόμενης ονομασίας προέλευσης «Alsace grand cru Brand» επωφελούνται από τις ευνοϊκές κλιματικές συνθήκες μιας από τις καλύτερες τοποθεσίες στον αμπελώνα της Αλσατίας. Ο αμπελώνας αυτός, που περιβάλλεται από το γραφικό τοπίο της Αλσατίας, επιτρέπει την παραγωγή οίνων υψηλής ποιότητας, με έντονο χαρακτήρα και μοναδική προσωπικότητα.

Τα λεπτά γρανιτώδη εδάφη και ο άνεμος foehn καθιστούν τους οίνους αρωματικούς, πολύ στιβαρούς και έντονους. Το πυρίτιο προσδίδει αυτήν την έκφραση όμορφης και ευθύγραμμης οξύτητας («steinglitz»). Μια ενίοτε πιπεράτη νότα που προκαλεί έκκριση σιέλου και μια πικρότητα στη δομή.

Οι άριστες κλιματικές συνθήκες της όψιμης εποχής που είναι ευνοϊκές για παραμονή στο πρέμνο για περαιτέρω ωρίμαση και την ανάπτυξη ευγενούς σήψης επιτρέπουν την παραγωγή οίνων που προέρχονται από υπερώριμα σταφύλια.

Η ωρίμαση που προβλέπεται στις προδιαγραφές προϊόντος επιτρέπει στους οίνους να εκλεπτύνονται.

Με την υιοθέτηση αυστηρών κανόνων παραγωγής, όπως η διατήρηση μεγάλης επιφάνειας φύλλων και ο τρύγος με το χέρι, οι αμπελουργοί της Αλσατίας διατηρούν τον έντονο χαρακτήρα των οίνων, οι οποίοι είναι αναγνωρισμένοι για την πολυπλοκότητά τους και την ικανότητά τους να διατηρούνται για μεγάλο χρονικό διάστημα.

Είναι οι οίνοι με την υψηλότερη ποιότητα σε αυτήν την περιοχή. Πρόκειται για οίνους που χαίρουν μεγαλύτερης εκτίμησης από τους οίνους με την ελεγχόμενη ονομασία προέλευσης «Alsace».

Το έργο του Médard Barth «Der Rebbau des Elsass und die Absatzgebieten seiner Weine», το οποίο γράφηκε το 1958, επαινεί ήδη αυτόν τον τόπο που είναι σήμερα αναγνωρισμένος.

9. Άλλες ουσιώδεις προϋποθέσεις (συσκευασία, επισήμανση, άλλες απαιτήσεις)

Άμεσα γειτνιάζουσα περιοχή

Νομικό πλαίσιο:

Εθνική νομοθεσία

Τύπος πρόσθετης προϋπόθεσης:

Παρέκλιση για την παραγωγή στην οριοθετημένη γεωγραφική περιοχή

Περιγραφή της προϋπόθεσης:

Η περιμετρος της άμεσα γειτνιάζουσας περιοχής, που ορίζεται κατά παρέκκλιση για την οινοποίηση, την επεξεργασία και την ωρίμαση των οίνων, αποτελείται από την επικράτεια των ακόλουθων δήμων βάσει του επίσημου γεωγραφικού κωδικού του 2021:

— Διοικητικό διαμέρισμα Haut Rhin: Δήμοι που περιλαμβάνονται στο σύνολό τους: Bergholtz-Zell, Berrwiller, Buhl, Cernay, Colmar, Gundolsheim, Hartmanswiller, Herrlisheim, Houssen, Husseren-les-Châteaux, Jungholtz, Leimbach, Obermorschwihr, Osenbach, Ostheim, Rorschwihr, Soultz, Steinbach, Uffholtz, Walbach, Wattwiller, Wihr-au-Val, Zimmerbach.

Δήμος που περιλαμβάνεται εν μέρει: Kaysersberg Vignoble μόνο για το έδαφος του κατ' εξουσιοδότηση δήμου Kaysersberg.

— Διοικητικό διαμέρισμα Bas-Rhin: Albé, Avolsheim, Balbronn, Bernardswiller, Bernardvillé, Bischoffsheim, Boersch, Bourgheim, Châtenois, Cleebourg, Dachstein, Dangolsheim, Dieffenthal, Dorlisheim, Epfing, Ergersheim, Ernolsheim-Bruche, Fessenheim-le-Bas, Flexbourg, Furdenheim, Gertwiller, Gimbrecht-Berstett, Goxwiller, Heiligenstein, Itterswiller, Kienheim, Kirchheim, Kuttolsheim, Mittelhausen, Mutzig, Nordheim, Oberhoffen-les-Wissenbourg, Oberrnai, Odratzheim, Orschwiller, Osthoffen, Ottrott, Petersbach, Reichsfeld, Riedseltz, Rosenwiller, Rosheim, Rott, Saint-Nabor, Saint-Pierre, Scherwiller, Seebach, Soultz-les-Bains, Steinseltz, Stotzheim, Strasbourg, Traenheim, Villé, Wangen, Westhoffen, Wissembourg, Zellwiller.

Συσκευασία στην περιοχή

Νομικό πλαίσιο:

Εθνική νομοθεσία

Τύπος πρόσθετης προϋπόθεσης:

Συσκευασία εντός της οριοθετημένης γεωγραφικής περιοχής

Περιγραφή της προϋπόθεσης:

Οι οίνοι συσκευάζονται σε φιάλες τύπου «Vin du Rhin» που ανταποκρίνονται στις διατάξεις του διατάγματος αριθ. 55-673 της 20ής Μαΐου 1955, του διατάγματος της 13ης Μαΐου 1959 και του διατάγματος της 19ης Μαρτίου 1963, με αποκλεισμό κάθε άλλου τύπου φιάλης.

Από τον νόμο της 5ης Ιουλίου 1972 και μετά, οι οίνοι εμφιαλώνονται υποχρεωτικά στα διοικητικά διαμερίσματα Bas-Rhin και Haut-Rhin σε φιάλη τύπου «Vin du Rhin», όπως περιγράφεται στο διάταγμα του 1955.

Ένδειξη του έτους παραγωγής

Νομικό πλαίσιο:

Εθνική νομοθεσία

Τύπος πρόσθετης προϋπόθεσης:

Υποχρεωτικές διατάξεις σχετικά με την επισήμανση

Περιγραφή της προϋπόθεσης:

Η ένδειξη του έτους παραγωγής πρέπει να εμφανίζεται μαζί με την ονομασία της ονομασίας στις δηλώσεις συγκομιδής και αποθεμάτων, στα συνοδευτικά έγγραφα, στις διαφημίσεις, στα ενημερωτικά φυλλάδια, στις ετικέτες, στα τιμολόγια και στους περιέκτες.

Χρησιμοποιούμενη ονομασία

Νομικό πλαίσιο:

Εθνική νομοθεσία

Τύπος πρόσθετης προϋπόθεσης:

Υποχρεωτικές διατάξεις σχετικά με την επισήμανση

Περιγραφή της προϋπόθεσης:

Η ένδειξη της ελεγχόμενης ονομασίας προέλευσης μπορεί να συμπληρωθεί με μία από τις χρησιμοποιούμενες ονομασίες, υπό την προϋπόθεση οι οίνοι να προέρχονται αποκλειστικά από ποικιλίες που μπορούν να προσδιοριστούν με την εν λόγω ονομασία.

Απαγορεύεται η χρήση δύο ή περισσότερων χρησιμοποιούμενων ονομασιών στην ίδια ετικέτα.

Αυτές οι χρησιμοποιούμενες ονομασίες είναι οι εξής:

Gewurztraminer,

Muscat,

Muscat Ottonel,

Pinot gris,

Riesling.

Παραδοσιακές ενδείξεις «vendanges tardives» (όψιμος τρύγος) και «sélection de grains nobles» («διαλογή ευγενών ρωγών»)

Νομικό πλαίσιο:

Εθνική νομοθεσία

Τύπος πρόσθετης προϋπόθεσης:

Υποχρεωτικές διατάξεις σχετικά με την επισήμανση

Περιγραφή της προϋπόθεσης:

Οι οίνοι που είναι δυνατόν να φέρουν τις ενδείξεις «vendanges tardives» (όψιμος τρύγος) ή «sélection de grains nobles» («διαλογή ευγενών ρωγών») παρουσιάζονται υποχρεωτικά:

— με την ένδειξη του έτους παραγωγής,

— και με τη μία από τις χρησιμοποιούμενες ονομασίες.

Ένδειξη της περιεκτικότητας σε σάκχαρα

Νομικό πλαίσιο:

Εθνική νομοθεσία

Τύπος πρόσθετης προϋπόθεσης:

Υποχρεωτικές διατάξεις σχετικά με την επισήμανση

Περιγραφή της προϋπόθεσης:

Οι λευκοί οίνοι για τους οποίους, σύμφωνα με τους όρους των προδιαγραφών προϊόντος, διεκδικείται μία από τις 51 ελεγχόμενες ονομασίες προέλευσης «Alsace Grand Cru – lieu-dit», με εξαίρεση τις ονομασίες «Vendanges Tardives» (όψιμος τρύγος) και «Sélection de Grains Nobles» («διαλογή ευγενών ρωγών»), οι οποίες παρουσιάζονται στο πλαίσιο της εν λόγω ονομασίας, δεν επιτρέπεται να προσφέρονται στο κοινό, να αποστέλλονται, να διατίθενται προς πώληση ή να πωλούνται, χωρίς να αναφέρεται με πολύ ευδιάκριτους χαρακτήρες στη διαφήμιση, στα ενημερωτικά φυλλάδια, στις ετικέτες, στα τιμολόγια και στους περιέκτες η ένδειξη της περιεκτικότητας σε σάκχαρα, όπως ορίζεται από τους ευρωπαϊκούς κανονισμούς.

Σύνδεσμος προς τις προδιαγραφές προϊόντος

https://info.agriculture.gouv.fr/gedei/site/bo-agri/document_administratif-4cec3ff9-abd4-4253-a1db-245ddd809faa

Δημοσίευση κοινοποίησης σχετικά με την έγκριση τυπικής τροποποίησης προδιαγραφών προϊόντος για ονομασία στον αμπελοοινικό τομέα σύμφωνα με το άρθρο 17 παράγραφοι 2 και 3 του κατ' εξουσιοδότηση κανονισμού (ΕΕ) 2019/33 της Επιτροπής

(2022/C 374/09)

Η παρούσα κοινοποίηση δημοσιεύεται σύμφωνα με το άρθρο 17 παράγραφος 5 του κατ' εξουσιοδότηση κανονισμού (ΕΕ) 2019/33 της Επιτροπής ⁽¹⁾.

ΚΟΙΝΟΠΟΙΗΣΗ ΤΗΣ ΕΓΚΡΙΣΗΣ ΤΥΠΙΚΗΣ ΤΡΟΠΟΠΟΙΗΣΗΣ

«Alsace grand cru Zinnkoepflé»

PDO-FR-A0635-AM02

Ημερομηνία κοινοποίησης: 20.7.2022

ΠΕΡΙΓΡΑΦΗ ΚΑΙ ΑΙΤΙΟΛΟΓΗΣΗ ΤΗΣ ΕΓΚΡΙΘΕΙΣΑΣ ΤΡΟΠΟΠΟΙΗΣΗΣ

1. Πρόσθετη ένδειξη

Στο κεφάλαιο I ενότητα II σημείο 1 των προδιαγραφών προϊόντος, προστίθενται οι ακόλουθες τρεις χρησιμοποιούμενες ονομασίες: «Sylvaner» και «Pinot noir», καθώς και οι αντίστοιχες ποικιλίες, αντίστοιχα: «sylvaner B» και «pinot noir N».

Η χρησιμοποιούμενη ονομασία «Sylvaner» προστίθεται για να διορθωθεί μια παράλειψη στην πρώτη έκδοση των προδιαγραφών προϊόντος. Αυτή η πρώτη έκδοση ορίζει στο κεφάλαιο I ενότητα X σημείο 1 εδάφιο β ότι οι επιτρεπόμενες ποικιλίες «μπορούν να οινοποιούνται και να διατίθενται στο εμπόριο με τις αντίστοιχες ονομασίες τους», αλλά η αντίστοιχη χρησιμοποιούμενη ονομασία δεν είχε συμπεριληφθεί στον κατάλογο των πιθανών χρησιμοποιούμενων ονομασιών. Με εθνική απόφαση, πριν από την έγκριση της πρώτης έκδοσης των προδιαγραφών προϊόντος, η ποικιλία Sylvaner B προστέθηκε στις ποικιλίες που επιτρέπονται για την παραγωγή οίνων με ονομασία προέλευσης «Alsace grand cru Zotzenberg», λαμβανομένων υπόψη των τοπικών χρήσεων και της αναγνωρισιμότητας αυτών των οίνων.

Η χρησιμοποιούμενη ονομασία «Pinot noir» προστίθεται στις προδιαγραφές προϊόντος διότι έχει υποβληθεί αίτηση αναγνώρισης των ερυθρών οίνων χωρίς αλκοόλη σε εθνικό επίπεδο για ορισμένες ονομασίες προέλευσης «Alsace grand cru». Αυτή η αίτηση αναγνώρισης για έναν ερυθρό οίνο βασίζεται στην προτεραιότητα, στην αναγνωρισιμότητα και στα χαρακτηριστικά των οίνων που παράγονται από σταφύλια της ποικιλίας «Pinot noir N», τα οποία παράγονται στα αμπελοτεμάχια που έχουν οριοθετηθεί για τις εν λόγω ονομασίες «Alsace grand cru». Η ποικιλία «Pinot noir N» είναι η μοναδική ποικιλία που επιτρέπεται για αυτούς τους ερυθρούς οίνους.

Στο κεφάλαιο I ενότητα II σημείο 1 των προδιαγραφών προϊόντος, για τις ποικιλίες μοσχάτου με μικρές ρώγες που αντιστοιχούν στη χρησιμοποιούμενη ονομασία «Muscat», στην ονομασία των εν λόγω ποικιλιών προστέθηκαν οι λέξεις «λευκοί» και «ερυθροί», προκειμένου να διορθωθεί μια παράλειψη στην προηγούμενη έκδοση των προδιαγραφών προϊόντος.

Οι τροποποιήσεις δεν επιφέρουν αλλαγές στο ενιαίο έγγραφο.

2. Τύποι προϊόντων

Στο κεφάλαιο I ενότητα III των προδιαγραφών προϊόντος, το κείμενο τροποποιήθηκε ώστε να αναφέρει ότι οι ελεγχόμενες ονομασίες προέλευσης που αναφέρονται στις παρούσες προδιαγραφές προϊόντος δεν είναι πλέον ονομασίες που χρησιμοποιούνται αποκλειστικά για τους μη αφρώδεις λευκούς οίνους.

Αναφέρονται οι ελεγχόμενες ονομασίες προέλευσης «Alsace grand cru» που χρησιμοποιούνται αποκλειστικά για τους μη αφρώδεις λευκούς και ερυθρούς οίνους («Alsace grand cru Hengst» και «Alsace grand cru Kirchberg de Barr»).

Η συγκεκριμένη τροποποίηση δεν επηρεάζει το ενιαίο έγγραφο.

⁽¹⁾ ΕΕ L 9 της 11.1.2019, σ. 2.

3. Γεωγραφική περιοχή

Στο κεφάλαιο I ενότητα IV σημείο 1 των προδιαγραφών προϊόντος, προστίθεται μια παράγραφος ώστε να γίνεται αναφορά στις ημερομηνίες επικύρωσης της γεωγραφικής περιοχής από την αρμόδια εθνική επιτροπή του ΙΝΑΟ (Εθνικό Ινστιτούτο Προέλευσης και Ποιότητας) και να προσδιορίζεται ο δείκτης αναφοράς ορισμού, ο επίσημος γεωγραφικός κωδικός 2021, των ορίων της περιοχής, όπως έχει συμπεριληφθεί στις προδιαγραφές προϊόντος. Με την ένδειξη αυτή κατοχυρώνεται νομικά η οριοθέτηση της περιοχής.

Η εισαγωγή της παραπομπής στον επίσημο γεωγραφικό κωδικό 2021 συνεπάγεται την επικαιροποίηση του καταλόγου των ονομάτων των δήμων. Έτσι, οι δήμοι Kientzheim και Sigolsheim καταργήθηκαν και η επικράτεια τους εντάσσεται πλέον στον δήμο Kaysersberg Vignoble.

Αυτές οι συντακτικές τροποποιήσεις δεν μεταβάλλουν τα όρια της γεωγραφικής περιοχής.

Στο σημείο 1 προστίθενται επίσης οι ακόλουθες φράσεις:

«Οι χάρτες που αναπαριστούν τη γεωγραφική περιοχή μπορούν να αναζητηθούν στον δικτυακό τόπο του ΙΝΑΟ.

Για τον δήμο που περιλαμβάνεται εν μέρει στην περιοχή έχει κατατεθεί στο δημαρχείο σχετικός χάρτης με τα όρια της γεωγραφικής περιοχής.»

Αυτές οι τροποποιήσεις συνεπάγονται τροποποίηση του σημείου 6 του ενιαίου εγγράφου.

4. Οριοθετημένη περιοχή αμπελοτεμαχίων

Στο κεφάλαιο I ενότητα IV σημείο 2 των προδιαγραφών προϊόντος:

- στην πρώτη παράγραφο, για να διορθωθεί μια παράλειψη, προστίθεται η πληροφορία «6 και 7 Σεπτεμβρίου 2006», η οποία αντιστοιχεί στην ημερομηνία έγκρισης της περιοχής αμπελοτεμαχίων από την αρμόδια εθνική επιτροπή.
- στη δεύτερη παράγραφο, η διατύπωση τροποποιείται ώστε να λαμβάνει υπόψη τις αλλαγές ονομασίας των δήμων που εφαρμόστηκαν στην ενότητα IV σημείο 1.
- η στήλη «Δήμοι» του πίνακα ενημερώνεται ώστε να αντιστοιχεί στα ονόματα των δήμων που αναφέρονται στην ενότητα IV σημείο 1.

Οι τροποποιήσεις αυτές δεν επηρεάζουν το ενιαίο έγγραφο.

5. Άμεσα γειτνιάζουσα περιοχή

Στο κεφάλαιο I ενότητα IV σημείο 3 των προδιαγραφών προϊόντος, τροποποιείται παράγραφος και προσδιορίζει τον δείκτη αναφοράς ορισμού, τον επίσημο γεωγραφικό κωδικό 2021, των ορίων της περιοχής, όπως έχει συμπεριληφθεί στις προδιαγραφές προϊόντος. Με την ένδειξη αυτή κατοχυρώνεται νομικά η οριοθέτηση της περιοχής.

Η εισαγωγή της παραπομπής στον επίσημο γεωγραφικό κωδικό 2021 συνεπάγεται την επικαιροποίηση του καταλόγου των ονομάτων των δήμων. Επομένως, η διαγραφή της ονομασίας του δήμου Kaysersberg και η προσθήκη της ονομασίας του δήμου Kaysersberg Vignoble, με την πληροφορία ότι ο εν λόγω δήμος διατηρείται εν μέρει μόνο για την επικράτεια του κατ' εξουσιοδότηση δήμου Kaysersberg.

Αυτές οι συντακτικές τροποποιήσεις δεν μεταβάλλουν την περίμετρο της άμεσα γειτνιάζουσας περιοχής.

Αυτές οι τροποποιήσεις συνεπάγονται τροποποίηση του σημείου 9 του ενιαίου εγγράφου.

6. Ποικιλιακή σύνθεση

Στο κεφάλαιο I ενότητα V σημείο 1 εδάφιο α των προδιαγραφών προϊόντος προστέθηκαν τα μπλοκ λέξεων «- για τους λευκούς οίνους: » και «- για τους ερυθρούς οίνους: της ποικιλίας Pinot noir», διότι έχει υποβληθεί αίτηση αναγνώρισης των μη αφρωδών ερυθρών οίνων σε εθνικό επίπεδο για ορισμένες ονομασίες προέλευσης «Alsace grand cru». Η ποικιλία «Pinot noir N» είναι η μοναδική ποικιλία που επιτρέπεται για αυτούς τους ερυθρούς οίνους. Είναι επίσης η μοναδική ποικιλία που επιτρέπεται για την παραγωγή ερυθρών οίνων με την ονομασία προέλευσης «Alsace».

Στην ενότητα V σημείο 1 εδάφια α, β και ε και στην ενότητα V σημείο 2 εδάφιο β, στην ονομασία των ποικιλιών μοσχάτου με μικρές ρώγες προστέθηκαν οι λέξεις «λευκοί» και «ερυθροί», προκειμένου να διορθωθεί μια παράλειψη στην προηγούμενη έκδοση των προδιαγραφών προϊόντος.

Οι τροποποιήσεις αυτές δεν επηρεάζουν το ενιαίο έγγραφο.

7. Πυκνότητα φύτευσης

Στο κεφάλαιο I ενότητα VI σημείο 1 εδάφιο α των προδιαγραφών προϊόντος προστέθηκαν τα μπλοκ λέξεων: «Για την παραγωγή λευκού οίνου» και «Για την παραγωγή ερυθρού οίνου» για να γίνεται διάκριση μεταξύ των ελάχιστων πυκνοτήτων φύτευσης ανάλογα με το χρώμα των οίνων. Αναφέρονται αυτές οι πυκνότητες για τις ονομασίες που μπορούν να παράγουν ερυθρούς οίνους.

Οι προσθήκες αυτές δεν επηρεάζουν το ενιαίο έγγραφο.

Στο κεφάλαιο I ενότητα VI σημείο 1 εδάφιο α των προδιαγραφών προϊόντος, προσδιορίστηκε η ημερομηνία έναρξης εφαρμογής του κανόνα σχετικά με τη δυνατότητα προσαρμογής της πυκνότητας φύτευσης με εκρίζωση: «25 Οκτωβρίου 2011», σε αντικατάσταση της διατύπωσης «κατά την ημερομηνία έγκρισης των παρουσών προδιαγραφών προϊόντος».

Η τροποποίηση αυτή συνεπάγεται τροποποίηση του σημείου 5 του ενιαίου εγγράφου.

8. Κανόνες κλαδέματος

Στο κεφάλαιο I ενότητα VI σημείο 1 εδάφιο β των προδιαγραφών προϊόντος, για τους λευκούς οίνους, καταργείται ο κανόνας για τον αριθμό των οφθαλμών ανά τετραγωνικό μέτρο επιφάνειας του εδάφους, ο οποίος διέφερε ανάλογα με την ποικιλία, και θεσπίζεται ενιαίος κανόνας 18 οφθαλμών ανά πρέμνο.

Αυτή η εξέλιξη επιτρέπει την εναρμόνιση της διατύπωσης μεταξύ των προδιαγραφών προϊόντος των ονομασιών προέλευσης της Αλσατίας και την απλούστευση των μεθόδων ελέγχου.

Το ενιαίο έγγραφο τροποποιείται στο σημείο 5.

Προστίθεται στην αρχή της φράσης «Για τους λευκούς οίνους,» λόγω της αίτησης αναγνώρισης των μη αφρωδών ερυθρών οίνων που έχει υποβληθεί σε εθνικό επίπεδο για ορισμένες ονομασίες προέλευσης «Alsace grand cru».

Προστίθεται ο κανόνας κλαδέματος για τους ερυθρούς οίνους, ο μέγιστος αριθμός ανά πρέμνο είναι 14 οφθαλμοί. Είναι χαμηλότερος από εκείνον που επιτρέπεται για την παραγωγή λευκών οίνων. Αυτός ο κανόνας επιτρέπει να υπάρχει συνέπεια με τις αποδόσεις και την παραγωγή ποιοτικών σταφυλιών.

Οι τελευταίες τροποποιήσεις δεν επηρεάζουν το ενιαίο έγγραφο.

9. Κανόνες για την υποστήριξη με πασσάλους και για το ύψος του φυλλώματος

Στο κεφάλαιο I ενότητα VI σημείο 1 εδάφιο γ των προδιαγραφών προϊόντος, διαγράφεται το μέγιστο ύψος του σύρματος στήριξης της αψίδας και τροποποιείται η μέθοδος μέτρησης του ύψους του φυλλώματος που υποστηρίζεται με πασσάλους.

Αυτές οι τροποποιήσεις επιτρέπουν τη διαπίστωση της τήρησης του ύψους του φυλλώματος κατά τη βλαστική περίοδο, η οποία προηγουμένως ήταν δυνατή μόνο με υποχρέωση ως προς τα μέσα.

Η συγκεκριμένη τροποποίηση δεν επηρεάζει το ενιαίο έγγραφο.

10. Μέσο μέγιστο φορτίο ανά αμπελοτεμάχιο

Στο κεφάλαιο I ενότητα VI, σημείο 1 εδάφιο δ των προδιαγραφών προϊόντος, η τιμή του μέγιστου μέσου φορτίου των αγροτεμαχίων μειώθηκε για τους λευκούς οίνους από 10 000 σε 8 500 χιλιόγραμμα ανά εκτάριο, σύμφωνα με τη μείωση των αποδόσεων για τους εν λόγω οίνους.

Για τους ερυθρούς οίνους έχει οριστεί τιμή χαμηλότερη από εκείνη που έχει οριστεί για τους λευκούς οίνους, σύμφωνα με τις αποδόσεις των εν λόγω οίνων.

Οι τροποποιήσεις αυτές δεν επηρεάζουν το ενιαίο έγγραφο.

11. Ορίσωση των σταφυλιών και ελάχιστος φυσικός κατ' όγκο αλκοολικός τίτλος

Στο κεφάλαιο I ενότητα VII σημείο 2 εδάφιο α των προδιαγραφών προϊόντος, ο πίνακας τροποποιήθηκε για να ληφθεί υπόψη η αίτηση αναγνώρισης των μη αφρωδών ερυθρών οίνων που έχει υποβληθεί σε εθνικό επίπεδο για ορισμένες ονομασίες προέλευσης «Alsace grand cru».

Για τις εν λόγω ονομασίες ερυθρών οίνων «Alsace grand cru» έχουν καθοριστεί η ελάχιστη περιεκτικότητα των σταφυλιών σε σάκχαρα κατά τον τρύγο και ο ελάχιστος φυσικός κατ' όγκο αλκοολικός τίτλος.

Αυτές οι ενδείξεις δεν τροποποιούν το ενιαίο έγγραφο.

Για τους λευκούς οίνους, οι ελάχιστες τιμές για την περιεκτικότητα των σταφυλιών σε σάκχαρα έχουν αυξηθεί κατά 2 ή 3 γραμμάρια ανά λίτρο γλεύκος, προκειμένου να τηρείται η ίδια διαφορά 1 % κατ' όγκο με τις τιμές για κάθε ελάχιστο φυσικό κατ' όγκο αλκοολικό τίτλο, όπως και στην προηγούμενη έκδοση των προδιαγραφών προϊόντος. Ο οργανισμός προστασίας και διαχείρισης επέλεξε να χρησιμοποιεί την τιμή των 17 γραμμάρων σακχάρων ανά 1 % κατ' όγκο για τους λευκούς οίνους για τον υπολογισμό της μετατροπής των γραμμάρων σακχάρων σε αλκοόλη, ενώ στην αρχική έκδοση των προδιαγραφών προϊόντος χρησιμοποιούσε την τιμή 16,83. Αυτή η τιμή 17 είχε προταθεί από την αρμόδια εθνική επιτροπή του ΙΝΑΟ κατά την πρώτη έκδοση των προδιαγραφών προϊόντος.

Οι τροποποιήσεις αυτές δεν επηρεάζουν το ενιαίο έγγραφο.

12. Αποδόσεις

Στο κεφάλαιο I ενότητα VIII σημεία 1 και 2 των προδιαγραφών προϊόντος, οι αποδόσεις και οι οριακές αποδόσεις έχουν μειωθεί, γεγονός που επιτρέπει τον καλύτερο ποιοτικό έλεγχο για τους λευκούς οίνους και τους λευκούς οίνους με την ένδειξη «Vendanges tardives» (όψιμος τρύγος), σύμφωνα με την ιεραρχική δομή των ονομασιών στην περιοχή της Αλσατίας.

Το σημείο 5 του ενιαίου εγγράφου έχει τροποποιηθεί για τις μέγιστες αποδόσεις (οριακές αποδόσεις).

Προστίθεται «Για τους λευκούς οίνους» για τους οίνους χωρίς ένδειξη, διότι έχει υποβληθεί σε εθνικό επίπεδο αίτηση αναγνώρισης των μη αφρωδών ερυθρών οίνων για ορισμένες ονομασίες προέλευσης «Alsace grand cru».

Η απόδοση και η οριακή απόδοση για τους ερυθρούς οίνους καθορίστηκαν σύμφωνα με την ιεραρχική δομή των ονομασιών στην περιοχή της Αλσατίας και, ως εκ τούτου, σε χαμηλότερες τιμές για αυτές τις ονομασίες grand cru.

Οι τελευταίες τροποποιήσεις δεν τροποποιούν το ενιαίο έγγραφο.

13. Μηλογαλακτική ζύμωση, περιεκτικότητα σε ζυμώσιμα σάκχαρα για τους ερυθρούς οίνους

Στο κεφάλαιο I ενότητα IX σημείο 1 εδάφιο γ των προδιαγραφών προϊόντος, προσδιορίζεται ότι η μηλογαλακτική ζύμωση ολοκληρώνεται για τους ερυθρούς οίνους.

Για να διασφαλιστεί ο έλεγχος αυτού του κανόνα, κατά το στάδιο της συσκευασίας έχει καθοριστεί περιεκτικότητα σε μηλικό οξύ που δεν υπερβαίνει τα 0,4 γραμμάρια ανά λίτρο.

Στην ενότητα IX σημείο 1 εδάφιο δ, για τους ερυθρούς οίνους έχει καθοριστεί περιεκτικότητα σε ζυμώσιμα σάκχαρα (γλυκόζη και φρουκτόζη) που δεν υπερβαίνει τα 2 γραμμάρια ανά λίτρο μετά τη ζύμωση.

Το ενιαίο έγγραφο δεν τροποποιείται.

14. Απαγόρευση της αύξησης του ελάχιστου φυσικού κατ' όγκο αλκοολικού τίτλου για τους ερυθρούς οίνους

Στο κεφάλαιο I ενότητα IX σημείο 1 εδάφιο ε των προδιαγραφών προϊόντος, προσδιορίζεται ότι οι ερυθροί οίνοι δεν υποβάλλονται σε εμπλουτισμό. Αυτός ο περιορισμός που εφαρμόζεται στην επεξεργασία συνάδει με την οριοθέτηση των αμπελοτεμαχίων για την παραγωγή των σταφυλιών, την ελάχιστη πυκνότητα φύτευσης, τους κανόνες κλαδέματος και τις χαμηλές τιμές των αποδόσεων.

Το ενιαίο έγγραφο δεν τροποποιείται.

15. Χωρητικότητα της αίδουσας ζύμωσης

Στο κεφάλαιο I ενότητα IX σημείο 1 εδάφιο ζ των προδιαγραφών προϊόντος, ο συντελεστής υπολογισμού της χωρητικότητας της αίδουσας ζύμωσης μειώθηκε.

Η αναλογία μεταξύ του όγκου της προηγούμενης συγκομιδής και της χωρητικότητας της αίδουσας ζύμωσης δεν χρειάζεται να είναι τόσο σημαντική.

Η συγκεκριμένη τροποποίηση δεν επηρεάζει το ενιαίο έγγραφο.

16. Ημερομηνία ωρίμασης και διάθεσης στην αγορά με προορισμό τον καταναλωτή για τους ερυθρούς οίνους

Στο κεφάλαιο I ενότητα IX σημείο 2 των προδιαγραφών προϊόντος, ορίζεται ελάχιστη περίοδος ωρίμασης για τους ερυθρούς οίνους έως την 1η Οκτωβρίου του έτους που ακολουθεί το έτος συγκομιδής. Οι οίνοι που παράγονται με σταφύλια ποικιλίας «Pinot Noir N» τα οποία προέρχονται από αυτούς τους αμπελότοπους απαιτούν ένα ελάχιστο χρονικό διάστημα για να εμφανίσουν σωστά τα χαρακτηριστικά τους.

Στο κεφάλαιο I ενότητα IX σημείο 5, αναφέρεται ότι, μετά το τέλος της περιόδου ωρίμασης, οι ερυθροί οίνοι μπορούν να διατίθενται στους καταναλωτές μόνο από την 1η Οκτωβρίου του έτους που ακολουθεί το έτος συγκομιδής.

Οι τροποποιήσεις δεν επιφέρουν αλλαγές στο ενιαίο έγγραφο.

17. Έλεγχος συσκευασμένων παρτίδων

Στο κεφάλαιο I ενότητα IX σημείο 3 εδάφιο β των προδιαγραφών προϊόντος, ο κανόνας σχετικά με τη φύλαξη φιαλών δειγμάτων για τον έλεγχο των συσκευασμένων παρτίδων διαγράφεται.

Ο κανόνας αυτός αποτελεί μέτρο που αφορά τη δυνατότητα ελέγχου και περιλαμβάνεται τώρα στο σχέδιο ελέγχου.

Το ενιαίο έγγραφο δεν επηρεάζεται από την τροποποίηση αυτή.

18. Αποθήκευση συσκευασμένων οίνων

Στο κεφάλαιο I ενότητα IX σημείο 4 των προδιαγραφών προϊόντος, προσδιορίστηκαν τα χαρακτηριστικά του χώρου αποθήκευσης των συσκευασμένων οίνων.

Αυτό επιτρέπει στις επιχειρήσεις να κατανοήσουν καλύτερα αυτόν τον κανόνα και διευκολύνει τον έλεγχό του.

Η συγκεκριμένη τροποποίηση δεν επηρεάζει το ενιαίο έγγραφο.

19. Ανθρώπινοι παράγοντες που συμβάλλουν στον δεσμό με τη γεωγραφική περιοχή

Στο κεφάλαιο I ενότητα X σημείο 1 εδάφιο β των προδιαγραφών προϊόντος, το κείμενο τροποποιήθηκε για να ληφθεί υπόψη η αναγνώριση των μη αφρωδών ερυθρών οίνων για τις ονομασίες προέλευσης «Alsace grand cru Hengst» και «Alsace grand cru Kirchberg de Barr»:

— προστίθενται οι ακόλουθες πληροφορίες για την ελεγχόμενη ονομασία προέλευσης «Alsace grand cru Hengst»: Το 2022, για τους ερυθρούς οίνους, επιτρέπεται μόνο η ποικιλία «Pinot Noir N», η ελάχιστη πυκνότητα φύτευσης είναι 5 500 πρέμνα ανά εκτάριο για την παραγωγή ερυθρών οίνων, δεν υπόκεινται σε εμπλουτισμό, πρέπει να τηρούν ελάχιστη περίοδο ωρίμασης 10 μηνών.

— προστίθενται οι ακόλουθες πληροφορίες για την ελεγχόμενη ονομασία προέλευσης «Alsace grand cru Kirchberg de Barr»: Το 2022, για τους ερυθρούς οίνους, επιτρέπεται μόνο η ποικιλία «Pinot Noir N», η ελάχιστη πυκνότητα φύτευσης είναι 5 000 πρέμνα ανά εκτάριο για την παραγωγή ερυθρών οίνων, δεν υπόκεινται σε εμπλουτισμό, πρέπει να τηρούν ελάχιστη περίοδο ωρίμασης 10 μηνών.

Στην ενότητα X σημείο 1 εδάφιο β, διαγράφεται η πληροφορία ότι η αναγνώριση αυτών των δύο ονομασιών προέλευσης βασίστηκε σε λευκές ποικιλίες και προστίθενται οι λέξεις «για τους λευκούς οίνους», όταν αυτό είναι απαραίτητο για την κατανόηση του κειμένου.

Οι τροποποιήσεις αυτές δεν επηρεάζουν το ενιαίο έγγραφο.

Στην ονομασία των ποικιλιών μοσχάτου με μικρές ρώγες προστέθηκαν οι λέξεις «λευκοί» και «ερυθρωποί», προκειμένου να διορθωθεί μια παράλειψη στην προηγούμενη έκδοση των προδιαγραφών προϊόντος. Αυτές οι προσθήκες δεν τροποποιούν το ενιαίο έγγραφο.

20. Περιγραφή του/των οίνου/-ων

Στο κεφάλαιο I ενότητα X σημείο 2 των προδιαγραφών προϊόντος, προστέθηκε μια περιγραφή της οπτικής εμφάνισης των λευκών οίνων για τον καλύτερο χαρακτηρισμό τους.

Όσον αφορά τους 2 πρώτους τύπους οίνων που περιγράφονται: «Αυτοί οι δύο τύποι οίνων χαρακτηρίζονται από σταθερή ένταση χρώματος η οποία φθάνει μέχρι το χρυσοκίτρινο.»

Όσον αφορά τους 2 τελευταίους τύπους οίνων που περιγράφονται: «Αυτοί οι δύο τύποι οίνων χαρακτηρίζονται από σταθερή ένταση χρώματος η οποία φθάνει μέχρι το κίτρινο του κεχριπαριού.»

Τροποποιείται το σημείο 4 του ενιαίου εγγράφου.

Για τις ονομασίες προέλευσης «Alsace grand cru Hengst» και «Alsace grand cru Kirchberg de Barr» προστέθηκε η περιγραφή των κύριων οργανοληπτικών χαρακτηριστικών των ερυθρών οίνων.

Αυτές οι περιγραφές δεν τροποποιούν το ενιαίο έγγραφο.

21. Δεσμός με τη γεωγραφική περιοχή

Στο κεφάλαιο I ενότητα X σημείο 3 των προδιαγραφών προϊόντος, για την ονομασία προέλευσης «Alsace grand cru Hengst», τα στοιχεία σχετικά με τον δεσμό μεταξύ της γεωγραφικής προέλευσης και των χαρακτηριστικών των οίνων, τα οποία μπορούν να εφαρμοστούν επίσης για τους ερυθρούς οίνους αυτής της ονομασίας, συμπληρώνονται με πληροφορίες ειδικά για τους ερυθρούς οίνους.

Το ενιαίο έγγραφο δεν τροποποιείται.

22. Μεταβατικά μέτρα

Στο κεφάλαιο I ενότητα XI σημείο 2 των προδιαγραφών προϊόντος, για λόγους συνοχής με τις τροποποιήσεις του κεφαλαίου I ενότητα VI, διαγράφεται το μέγιστο ύψος του σύρματος αψίδας και μειώνεται ο μέγιστος αριθμός ελεύθερων ματιών ανά πρέμνο.

Η συγκεκριμένη τροποποίηση δεν επηρεάζει το ενιαίο έγγραφο.

23. Υποχρεωτική ένδειξη της περιεκτικότητας σε σάκχαρα στην επισήμανση και στα άλλα μέσα αποθήκευσης πληροφοριών για τους λευκούς οίνους

Στο κεφάλαιο I ενότητα XII σημείο 2 των προδιαγραφών προϊόντος, παρεμβάλλεται νέο κείμενο σε αντικατάσταση του προηγούμενου κειμένου με σκοπό να καταστεί υποχρεωτική η προαιρετική ένδειξη της περιεκτικότητας σε σάκχαρα, όπως ορίζεται στον ευρωπαϊκό κανονισμό 2019-33.

Χάρη στην ένδειξη αυτή, ο καταναλωτής μπορεί να καταλαβαίνει ευκολότερα για ποιον τύπο οίνου πρόκειται.

Αυτός ο νέος κανόνας δεν αφορά τους οίνους που φέρουν τις παραδοσιακές ενδείξεις «vendanges tardives» (όψιμος τρύγος) και «sélection de grains nobles» («διαλογή ευγενών ρωγών»).

Συμπληρώνεται το σημείο 9 του ενιαίου εγγράφου.

Στην ενότητα XII σημείο 2, το αρχικό δ γίνεται ε.

Η συγκεκριμένη τροποποίηση δεν επηρεάζει το ενιαίο έγγραφο.

24. Προηγούμενη δήλωση προορισμού αμπελοτεμαχίων

Στο κεφάλαιο I ενότητα II σημείο 1 των προδιαγραφών προϊόντος, προστέθηκε μια διευκρίνιση σχετικά με τους κανόνες για την προηγούμενη δήλωση προορισμού αμπελοτεμαχίων την οποία υποβάλλει η επιχείρηση στον οργανισμό προστασίας και διαχείρισης της ονομασίας προέλευσης «Alsace grand cru», σε περίπτωση που παραιτηθεί από την παραγωγή αυτής της ονομασίας.

Η συγκεκριμένη τροποποίηση δεν επηρεάζει το ενιαίο έγγραφο.

ΕΝΙΑΙΟ ΕΓΓΡΑΦΟ

1. Ονομασία/-Ες

Alsace grand cru Zinnkoepflé

2. Τύπος γεωγραφικής ένδειξης

ΠΟΠ – Προστατευόμενη Ονομασία Προέλευσης

3. Κατηγορίες αμπελοοινικών προϊόντων

1. Οίνος

4. Περιγραφή του/των οίνου/-ων

1.

ΣΥΝΟΠΤΙΚΗ ΚΕΙΜΕΝΙΚΗ ΠΕΡΙΓΡΑΦΗ

Οι οίνοι είναι μη αφρώδεις λευκοί.

Ο ελάχιστος φυσικός κατ' όγκο αλκοολικός τίτλος των οίνων είναι 12,5 % για το gewurztraminer Rs και το pinot gris G, και 11 % για τις άλλες ποικιλίες. Οι οίνοι δεν υπερβαίνουν, μετά τον εμπλουτισμό, τον ολικό κατ' όγκο αλκοολικό τίτλο του 15 % για τους οίνους που προέρχονται από τις ποικιλίες gewurztraminer B και pinot gris G και 14 % κατ' όγκο για τους οίνους που προέρχονται από άλλες ποικιλίες.

Τα λοιπά αναλυτικά χαρακτηριστικά είναι εκείνα που καθορίζονται στην ενωσιακή νομοθεσία.

Αυτοί οι κατ' εξοχήν λευκοί οίνοι για παλαιώση χαρακτηρίζονται από έντονη φρεσκάδα που βασίζεται σε μια κυρίαρχη τρυγική οξύτητα που συνδέεται με την καλή ωρίμαση των σταφυλιών. Η ονομασία προέλευσης μπορεί να συμπληρωθεί με μία από τις κοινώς χρησιμοποιούμενες ονομασίες, με την επιφύλαξη οι οίνοι να προέρχονται αποκλειστικά από ποικιλίες που μπορούν να προσδιοριστούν με την εν λόγω ονομασία. Παρουσιάζουν πλούσια ουσία, μεγάλη πολυπλοκότητα και έντονη αρωματική ισχύ με διάφορες αποχρώσεις. Έχουν επίγευση που διαρκεί για μεγάλο διάστημα στο στόμα και γίνονται πιο πολύπλοκοι με την πάροδο του χρόνου.

Διακρίνουμε: - τους ξηρούς, μεταλλικούς οίνους· - τους αρωματικούς, φρουτώδεις, λιπαρούς και πλούσιους οίνους. Αυτοί οι δύο τύποι οίνων χαρακτηρίζονται από σταθερή ένταση χρώματος η οποία φθάνει μέχρι το χρυσοκίτρινο.

Γενικά αναλυτικά χαρακτηριστικά

Μέγιστος ολικός αλκοολικός τίτλος (σε % vol)	
Ελάχιστος αποκτημένος αλκοολικός τίτλος (σε % vol)	
Ελάχιστη ολική οξύτητα	σε χιλιοστοϊσοδύναμα ανά λίτρο
Μέγιστη πτητική οξύτητα (σε χιλιοστοϊσοδύναμα ανά λίτρο)	
Μέγιστος ολικός θειώδης ανυδρίτης (σε χιλιοστόγραμμα ανά λίτρο)	

2. Η ονομασία συμπληρώνεται με την ένδειξη «Vendanges tardives» (όψιμος τρύγος)

ΣΥΝΟΠΤΙΚΗ ΚΕΙΜΕΝΙΚΗ ΠΕΡΙΓΡΑΦΗ

Ο ελάχιστος φυσικός κατ' όγκο αλκοολικός τίτλος των οίνων είναι 16 % για το gewurztraminer Rs και το pinot gris G, και 14,5 % για τις άλλες ποικιλίες.

Τα λοιπά αναλυτικά χαρακτηριστικά είναι εκείνα που καθορίζονται στην ενωσιακή νομοθεσία.

Οι οίνοι που φέρουν την ένδειξη «vendanges tardives» (όψιμος τρύγος) συχνά παρουσιάζουν πολύ εξωτικά αρώματα, ζαχαρωμένων φρούτων με δροσερό φινίρισμα. Έχουν αξιοσημείωτη συμπύκνωση και η αρωματική τους επίγευση διαρκεί πολύ. Αυτοί οι οίνοι χαρακτηρίζονται από σταθερή ένταση χρώματος η οποία φθάνει μέχρι το κίτρινο του κεχριμπαριού.

Γενικά αναλυτικά χαρακτηριστικά

Μέγιστος ολικός αλκοολικός τίτλος (σε % vol)	
Ελάχιστος αποκτημένος αλκοολικός τίτλος (σε % vol)	
Ελάχιστη ολική οξύτητα	σε χιλιοστοϊσοδύναμα ανά λίτρο
Μέγιστη πτητική οξύτητα (σε χιλιοστοϊσοδύναμα ανά λίτρο)	
Μέγιστος ολικός θειώδης ανυδρίτης (σε χιλιοστόγραμμα ανά λίτρο)	

3. Η ονομασία συμπληρώνεται με την ένδειξη «Sélection de grains nobles» («διαλογή ευγενών ρωγών»)

ΣΥΝΟΠΤΙΚΗ ΚΕΙΜΕΝΙΚΗ ΠΕΡΙΓΡΑΦΗ

Ο ελάχιστος φυσικός κατ' όγκο αλκοολικός τίτλος των οίνων είναι 18,2 % για το gewurztraminer Rs και το pinot gris G, και 16,4 % για τις άλλες ποικιλίες.

Τα λοιπά αναλυτικά χαρακτηριστικά είναι εκείνα που καθορίζονται στην ενωσιακή νομοθεσία.

Οι οίνοι με την ένδειξη «sélection de grains nobles» («διαλογή ευγενών ρωγών»), είναι πιο συμπυκνωμένοι, στιβαροί οίνοι και εμφανίζουν συχνά αρώματα πάστας φρούτων. Έχουν αξιοσημείωτη συμπύκνωση και η αρωματική τους επίγευση διαρκεί πολύ. Αυτοί οι οίνοι χαρακτηρίζονται από σταθερή ένταση χρώματος η οποία φθάνει μέχρι το κίτρινο του κεχριμπαριού.

Γενικά αναλυτικά χαρακτηριστικά	
Μέγιστος ολικός αλκοολικός τίτλος (σε % vol)	
Ελάχιστος αποκτημένος αλκοολικός τίτλος (σε % vol)	
Ελάχιστη ολική οξύτητα	σε χιλιοστοϊσοδύναμα ανά λίτρο
Μέγιστη πτητική οξύτητα (σε χιλιοστοϊσοδύναμα ανά λίτρο)	
Μέγιστος ολικός θειώδης ανυδρίτης (σε χιλιοστόγραμμα ανά λίτρο)	

5. Οινοποιητικές πρακτικές

5.1. Ειδικές οινολογικές πρακτικές

1. Τρόποι μόρφωσης: πυκνότητα φύτευσης

Ειδική οινολογική πρακτική

Οι αμπελώνες έχουν ελάχιστη πυκνότητα φύτευσης 4 500 πρέμων ανά εκτάριο.

Στους αμπελώνες, οι σειρές δεν μπορούν να απέχουν μεταξύ τους πάνω από 2 μέτρα.

Η απόσταση μεταξύ των γραμμών των αμπελώνων κυμαίνεται από τουλάχιστον 0,75 έως το πολύ 1,50 μέτρα.

Από τις 25 Οκτωβρίου 2011 και μετά, η εκρίζωση των σειρών εντός ενός αμπελοτεμαχίου δεν μπορεί να έχει ως αποτέλεσμα οι πλατύτερες σειρές να απέχουν μεταξύ τους πάνω από 3 μέτρα.

2. Τρόποι μόρφωσης: κανόνες κλαδέματος

Καλλιεργητική πρακτική

Οι άμπελοι κλαδεύονται σε μονόπλευρο ή αμφίπλευρο Guyot με ανώτατο όριο τους 18 οφθαλμούς ανά πρέμνο.

3. Συγκομιδή

Καλλιεργητική πρακτική

Οι οίνοι προέρχονται από σταφύλια που συγκομίζονται χειρωνακτικά.

4. Αύξηση του ελάχιστου φυσικού κατ' όγκο αλκοολικού τίτλου

Ειδική οινολογική πρακτική

Η αύξηση του ελάχιστου φυσικού κατ' όγκο αλκοολικού τίτλου δεν μπορεί να υπερβαίνει:

το 0,5 % κατ' όγκο για τους οίνους που προέρχονται από τις ποικιλίες Gewurztraminer B και Pinot Gris G,

το 1,5 % κατ' όγκο για τους οίνους που προέρχονται από άλλες ποικιλίες.

Οι οίνοι που είναι δυνατόν να φέρουν τις ενδείξεις «vendanges tardives» (όψιμος τρύγος) ή «sélection de grains nobles» («διαλογή ευγενών ρωγών») δεν υποβάλλονται σε εμπλουτισμό.

5. Επεξεργασία

Περιορισμός που ισχύει για την οινοποίηση

Απαγορεύεται η χρήση τεμαχίων ξύλου.

6. Ωρίμαση οίνων

Ειδική οινολογική πρακτική

Οι οίνοι αφήνονται να ωριμάσουν τουλάχιστον έως την 1η Ιουνίου του έτους που ακολουθεί το έτος συγκομιδής.

Οι οίνοι που είναι δυνατόν να φέρουν τις ενδείξεις «vendanges tardives» (όψιμος τρύγος) ή «sélection de grains nobles» («διαλογή ευγενών ρωγών») υποβάλλονται σε ελάχιστη ωρίμαση τουλάχιστον έως την 1η Ιουνίου του δεύτερου έτους που ακολουθεί το έτος συγκομιδής.

5.2. Μέγιστες αποδόσεις

1. Η ονομασία συμπληρώνεται ή όχι με την ένδειξη «vendanges tardives» (όψιμος τρύγος)
60 εκατόλιτρα ανά εκτάριο

2. Η ονομασία συμπληρώνεται με την ένδειξη «sélection de grains nobles» («διαλογή ευγενών ρωγών»)
48 εκατόλιτρα ανά εκτάριο

6. Οριοθετημένη γεωγραφική περιοχή

Η συγκομιδή των σταφυλιών, η οινοποίηση, η επεξεργασία και η ωρίμαση των οίνων διασφαλίζονται στο έδαφος των ακόλουθων δήμων βάσει του επίσημου γεωγραφικού κώδικα του 2021:

— Διοικητικό διαμέρισμα Haut Rhin: Δήμοι που περιλαμβάνονται στο σύνολό τους: Ammerschwihr, Beblenheim, Bennwihr, Bergheim, Bergholtz, Eguisheim, Guebenschwihr, Guebwiller, Hattstatt, Hunawir, Ingersheim, Katzenthal, Mittelwihr, Niedermorschwihr, Orschwihr, Pfaffenheim, Ribeauvillé, Riquewihr, Rodern, Rouffach, Saint-Hippolyte, Soultzmatt, Thann, Turckheim, Vieux-Thann, Voegtlinshoffen, Westhalten, Wettolsheim, Wintzenheim, Wuenheim, Zellenberg.

Δήμος που περιλαμβάνεται εν μέρει: Kaysersberg Vignoble μόνο για την επικράτεια των κατ' εξουσιοδότηση δήμων Kientzheim και Sigolsheim.

— Διοικητικό διαμέρισμα Bas-Rhin: Andlau, Barr, Bergbieten, Blienschwiller, Dahlenheim, Dambach-la-Ville, Eichhoffen, Kintzheim, Marlenheim, Mittelbergheim, Molsheim, Nothalten, Scharrachbergheim-Irmstett, Wolxheim.

Για τους δήμους που περιλαμβάνονται εν μέρει στην περιοχή έχει κατατεθεί στο δημαρχείο σχετικός χάρτης με τα όρια της γεωγραφικής περιοχής.

«Οι χάρτες που αναπαριστούν τη γεωγραφική περιοχή μπορούν να αναζητηθούν στον δικτυακό τόπο του INAO.

7. Οινοποιητικές ποικιλίες αμπέλου

Gewurztraminer Rs

Muscat Ottonel B - Muscat, Moscato

Muscat à petits grains blancs B - Muscat, Moscato

Muscat à petits grains roses Rs - Muscat, Moscato

Pinot gris G

Riesling B

8. Περιγραφή του/των δεσμού/-ων

Οι οίνοι της ελεγχόμενης ονομασίας προέλευσης «Alsace grand cru Zinnkoerflé» επωφελούνται από τις ευνοϊκές κλιματικές συνθήκες μιας από τις καλύτερες τοποθεσίες στον αμπελώνα της Αλσατίας. Ο αμπελώνας αυτός, που περιβάλλεται από το γραφικό τοπίο της Αλσατίας, επιτρέπει την παραγωγή οίνων υψηλής ποιότητας, με έντονο χαρακτήρα και μοναδική προσωπικότητα.

Το οστρακοφόρο ασβεστολιθικό υπέδαφος, οι απότομες πλαγιές και οι χαμηλές βροχοπτώσεις, παράγουν οίνους με πικάντικες, ελαφρώς καπνιστές και αλμυρές νότες που προκαλούν έκκριση σιέλου. Δυνατοί και γενναιόδωροι, υποστηρίζονται από ένα ευχάριστο όξινο υπόβαθρο και μπορούν άνετα να παλαιωθούν για περισσότερο από μία δεκαετία.

Οι άριστες κλιματικές συνθήκες της όψιμης εποχής που είναι ευνοϊκές για παραμονή στο πρέμνο για περαιτέρω ωρίμαση και την ανάπτυξη ευγενούς σήψης επιτρέπουν την παραγωγή οίνων που προέρχονται από υπερώριμα σταφύλια.

Η ωρίμαση που προβλέπεται στις προδιαγραφές προϊόντος επιτρέπει στους οίνους να εκλεπτύνονται.

Με την υιοθέτηση αυστηρών κανόνων παραγωγής, όπως η διατήρηση μεγάλης επιφάνειας φύλλων και ο τρύγος με το χέρι, οι αμπελουργοί της Αλσατίας διατηρούν τον έντονο χαρακτήρα των οίνων, οι οποίοι είναι αναγνωρισμένοι για την πολυπλοκότητά τους και την ικανότητά τους να διατηρούνται για μεγάλο χρονικό διάστημα.

Είναι οι οίνοι με την υψηλότερη ποιότητα σε αυτήν την περιοχή. Πρόκειται για οίνους που χαίρουν μεγαλύτερης εκτίμησης από τους οίνους με την ελεγχόμενη ονομασία προέλευσης «Alsace».

9. Άλλες ουσιώδεις προϋποθέσεις (συσκευασία, επισήμανση, άλλες απαιτήσεις)

Άμεσα γειτνιάζουσα περιοχή

Νομικό πλαίσιο

Εθνική νομοθεσία

Τύπος πρόσθετης προϋπόθεσης

Παρέκκλιση για την παραγωγή στην οριοθετημένη γεωγραφική περιοχή

Περιγραφή της προϋπόθεσης

Η περιμετρος της άμεσα γειτνιάζουσας περιοχής, που ορίζεται κατά παρέκκλιση για την οινοποίηση, την επεξεργασία και την ωρίμαση των οίνων, αποτελείται από την επικράτεια των ακόλουθων δήμων βάσει του επίσημου γεωγραφικού κωδικού του 2021:

— Διοικητικό διαμέρισμα Haut Rhin: Δήμοι που περιλαμβάνονται στο σύνολό τους: Bergholtz-Zell, Berrwiller, Buhl, Cernay, Colmar, Gundolsheim, Hartmanswiller, Herrlisheim, Houssen, Husseren-les-Châteaux, Jungholtz, Leimbach, Obermorschwihr, Osenbach, Ostheim, Rorschwihr, Soultz, Steinbach, Uffholtz, Walbach, Wattwiller, Wihr-au-Val, Zimmerbach.

Δήμος που περιλαμβάνεται εν μέρει: Kaysersberg Vignoble μόνο για το έδαφος του κατ' εξουσιοδότηση δήμου Kaysersberg.

— Διοικητικό διαμέρισμα Bas-Rhin: Albé, Avolsheim, Balbronn, Bernardswiller, Bernardvillé, Bischoffsheim, Boersch, Bourghheim, Châtenois, Cleebourg, Dachstein, Dangolsheim, Dieffenthal, Dorlisheim, Epfig, Ergersheim, Ernolsheim-Bruche, Fessenheim-le-Bas, Flexbourg, Furdenheim, Gertwiller, Gimbrett-Berstett, Goxwiller, Heiligenstein, Itterswiller, Kienheim, Kirchheim, Kuttolsheim, Mittelhausen, Mutzig, Nordheim, Oberhoffen-les-Wissenbourg, Obernai, Odratzheim, Orschwiller, Osthoffen, Ottrott, Petersbach, Reichsfeld, Riedseltz, Rosenwiller, Rosheim, Rott, Saint-Nabor, Saint-Pierre, Scherwiller, Seebach, Soultz-les-Bains, Steinseltz, Stotzheim, Strasbourg, Traenheim, Villé, Wangen, Westhoffen, Wissembourg, Zellwiller.

Συσκευασία στην περιοχή

Νομικό πλαίσιο

Εθνική νομοθεσία

Τύπος πρόσθετης προϋπόθεσης

Συσκευασία εντός της οριοθετημένης γεωγραφικής περιοχής

Περιγραφή της προϋπόθεσης

Οι οίνοι συσκευάζονται σε φιάλες τύπου «Vin du Rhin» που ανταποκρίνονται στις διατάξεις του διατάγματος αριθ. 55-673 της 20ής Μαΐου 1955, του διατάγματος της 13ης Μαΐου 1959 και του διατάγματος της 19ης Μαρτίου 1963, με αποκλεισμό κάθε άλλου τύπου φιάλης.

Από τον νόμο της 5ης Ιουλίου 1972 και μετά, οι οίνοι εμφιαλώνονται υποχρεωτικά στα διοικητικά διαμερίσματα Bas-Rhin και Haut-Rhin σε φιάλη τύπου «Vin du Rhin», όπως περιγράφεται στο διάταγμα του 1955.

Ένδειξη του έτους παραγωγής

Νομικό πλαίσιο

Εθνική νομοθεσία

Τύπος πρόσθετης προϋπόθεσης

Υποχρεωτικές διατάξεις σχετικά με την επισήμανση

Περιγραφή της προϋπόθεσης

Η ένδειξη του έτους παραγωγής πρέπει να εμφανίζεται μαζί με την ονομασία στις δηλώσεις συγκομιδής και αποθεμάτων, στα συνοδευτικά έγγραφα, στις διαφημίσεις, στα ενημερωτικά φυλλάδια, στις ετικέτες, στα τιμολόγια και στους περιέκτες.

Χρησιμοποιούμενη ονομασία

Νομικό πλαίσιο

Εθνική νομοθεσία

Τύπος πρόσθετης προϋπόθεσης

Υποχρεωτικές διατάξεις σχετικά με την επισήμανση

Περιγραφή της προϋπόθεσης

Η ένδειξη της ελεγχόμενης ονομασίας προέλευσης μπορεί να συμπληρωθεί με μία από τις χρησιμοποιούμενες ονομασίες, υπό την προϋπόθεση οι οίνοι να προέρχονται αποκλειστικά από ποικιλίες που μπορούν να προσδιοριστούν με την εν λόγω ονομασία.

Απαγορεύεται η χρήση δύο ή περισσότερων χρησιμοποιούμενων ονομασιών στην ίδια ετικέτα.

Αυτές οι χρησιμοποιούμενες ονομασίες είναι οι εξής:

Gewurztraminer,

Muscat,

Muscat Ottonel,

Pinot gris,

Riesling.

Παραδοσιακές ενδείξεις «vendanges tardives» (όψιμος τρύγος) και «sélection de grains nobles» («διαλογή ευγενών ρωγών»)

Νομικό πλαίσιο

Εθνική νομοθεσία

Τύπος πρόσθετης προϋπόθεσης

Υποχρεωτικές διατάξεις σχετικά με την επισήμανση

Περιγραφή της προϋπόθεσης

Οι οίνοι που είναι δυνατόν να φέρουν τις ενδείξεις «vendanges tardives» (όψιμος τρύγος) ή «sélection de grains nobles» («διαλογή ευγενών ρωγών») παρουσιάζονται υποχρεωτικά:

— με την ένδειξη του έτους παραγωγής,

— και με τη μία από τις χρησιμοποιούμενες ονομασίες.

Ένδειξη της περιεκτικότητας σε σάκχαρα

Νομικό πλαίσιο

Εθνική νομοθεσία

Τύπος πρόσθετης προϋπόθεσης

Υποχρεωτικές διατάξεις σχετικά με την επισήμανση

Περιγραφή της προϋπόθεσης

Οι λευκοί οίνοι για τους οποίους, σύμφωνα με τους όρους των προδιαγραφών προϊόντος, διεκδικείται μία από τις 51 ελεγχόμενες ονομασίες προέλευσης «Alsace Grand Cru – lieu-dit», με εξαίρεση τις ονομασίες «Vendanges Tardives» (όψιμος τρύγος) και «Sélection de Grains Nobles» («διαλογή ευγενών ρωγών»), οι οποίες παρουσιάζονται στο πλαίσιο της εν λόγω ονομασίας, δεν επιτρέπεται να προσφέρονται στο κοινό, να αποστέλλονται, να διατίθενται προς πώληση ή να πωλούνται, χωρίς να αναφέρεται με πολύ ευδιάκριτους χαρακτήρες στη διαφήμιση, στα ενημερωτικά φυλλάδια, στις ετικέτες, στα τιμολόγια και στους περιέκτες η ένδειξη της περιεκτικότητας σε σάκχαρα, όπως ορίζεται από τους ευρωπαϊκούς κανονισμούς.

Σύνδεσμος προς τις προδιαγραφές προϊόντος

https://info.agriculture.gouv.fr/gedei/site/bo-agri/document_administratif-4cec3ff9-abd4-4253-a1db-245ddd809faa

Δημοσίευση κοινοποίησης σχετικά με την έγκριση τυπικής τροποποίησης προδιαγραφών προϊόντος για ονομασία στον αμπελοοινικό τομέα σύμφωνα με το άρθρο 17 παράγραφοι 2 και 3 του κατ' εξουσιοδότηση κανονισμού (ΕΕ) 2019/33 της Επιτροπής

(2022/C 374/10)

Η παρούσα κοινοποίηση δημοσιεύεται σύμφωνα με το άρθρο 17 παράγραφος 5 του κατ' εξουσιοδότηση κανονισμού (ΕΕ) 2019/33 της Επιτροπής (*).

ΚΟΙΝΟΠΟΙΗΣΗ ΤΥΠΙΚΗΣ ΤΡΟΠΟΠΟΙΗΣΗΣ Η ΟΠΟΙΑ ΤΡΟΠΟΠΟΙΕΙ ΤΟ ΕΝΙΑΙΟ ΕΓΓΡΑΦΟ

«Bandol»

PDO-FR-A0485-AM01

Ημερομηνία κοινοποίησης: 7.7.2022

ΠΕΡΙΓΡΑΦΗ ΚΑΙ ΑΙΤΙΟΛΟΓΗΣΗ ΤΗΣ ΕΓΚΡΙΘΕΙΣΑΣ ΤΡΟΠΟΠΟΙΗΣΗΣ

1. Γεωγραφική περιοχή

Τροποποιείται το κεφάλαιο I των προδιαγραφών της ονομασίας «Bandol» στην ενότητα IV – 2 - Ζώνες και περιοχές όπου εκτελούνται διάφορες εργασίες - σημείο 1 Γεωγραφική περιοχή - προκειμένου να προστεθεί η παραπομπή στον επίσημο γεωγραφικό κώδικα του 2020, ο οποίος αναγνωρίζει και απαριθμεί τους δήμους ανά νομό σε εθνικό επίπεδο. Με αυτή τη συντακτική αλλαγή καθίσταται δυνατή η ταυτοποίηση της γεωγραφικής περιοχής βάσει του επίσημου γεωγραφικού κώδικα του 2020, τον οποίο εκδίδει το Εθνικό Ινστιτούτο Στατιστικής και Οικονομικών Μελετών (INSEE), και παρέχεται ασφάλεια δικαίου όσον αφορά την οριοθέτηση της γεωγραφικής περιοχής:

«1 - Γεωγραφική περιοχή

Όλα τα στάδια της παραγωγής (συγκομιδή των σταφυλιών, οινοποίηση, παρασκευή και ωρίμαση των οίνων) εκτελούνται εντός της γεωγραφικής περιοχής, στους ακόλουθους δήμους του νομού Var, με βάση τον επίσημο γεωγραφικό κώδικα του 2020: Bandol, Le Beausset, La Cadière-d'Azur, Le Castellet, Evenos, Ollioules, Sanary-sur-Mer, Saint-Cyr-sur-Mer.»

Η τροποποίηση αυτή ενσωματώνεται επίσης στο σημείο «οριοθετημένη γεωγραφική περιοχή» του ενιαίου εγγράφου.

2. Οριοθετημένη περιοχή αμπελοτεμαχίων

Τροποποιείται το κεφάλαιο I των προδιαγραφών της ονομασίας «Bandol» στην ενότητα IV – 2 - Ζώνες και περιοχές όπου εκτελούνται διάφορες εργασίες, σημείο 2 Οριοθετημένη περιοχή αμπελοτεμαχίων - προκειμένου να προστεθούν οι ημερομηνίες κατά τις οποίες εγκρίθηκαν από την αρμόδια εθνική αρχή τα αμπελοτεμάχια που είναι κατάλληλα για την παραγωγή των σταφυλιών της ονομασίας.

Η διευκρίνιση αυτή δεν επηρεάζει το ενιαίο έγγραφο.

3. Σύστημα διαμόρφωσης — Άρδευση

Τροποποιείται το κεφάλαιο I των προδιαγραφών προϊόντος της ονομασίας «Bandol» στην ενότητα VI. – Διαμόρφωση του αμπελώνα - με την προσθήκη σημείου 3 που προβλέπει τη δυνατότητα άρδευσης.

Η δυνατότητα άρδευσης προστίθεται επίσης στο σημείο «οινοποιητικές πρακτικές» του ενιαίου εγγράφου.

4. Ημερομηνία κυκλοφορίας των οίνων μεταξύ εγκεκριμένων αποθηκευτών

Τροποποιείται το κεφάλαιο I των προδιαγραφών της ονομασίας «Bandol» στην ενότητα IX. - Μεταποίηση, παρασκευή, ωρίμαση, συσκευασία, αποθήκευση - στο σημείο 5 - β) για τη διαγραφή των ημερομηνιών που ορίζουν την περίοδο στη διάρκεια της οποίας δεν επιτρέπεται η κυκλοφορία των οίνων μεταξύ εμπόρων και διανομέων, πριν από τη διάθεσή τους στην κατανάλωση, προκειμένου να επιτραπεί η κυκλοφορία των οίνων μεταξύ όλων των επιχειρηματιών και να εξαλειφθεί κάθε κίνδυνος αθέμιτου ανταγωνισμού μεταξύ τους.

Η διαγραφή αυτή δεν επηρεάζει το ενιαίο έγγραφο.

(*) ΕΕ L 9 της 11.1.2019, σ. 2.

5. Μεταβατικά μέτρα

Τροποποιείται το κεφάλαιο I των προδιαγραφών της ονομασίας «Bandol» στην ενότητα XI. – Μεταβατικά μέτρα - προκειμένου να διαγραφούν τα σημεία 1 και 3 σχετικά με μεταβατικές διατάξεις που έχουν καταστεί παρωχημένες.

Το σημείο 1 καθορίζει τις αναλογίες των ποικιλιών mourvèdre, έως τη συγκομιδή του 2014, και clairette και sauvignon, έως τη συγκομιδή του 2011, στην ποικιλιακή σύνθεση. Η διάταξη αυτή δεν επηρεάζει το ενιαίο έγγραφο.

Το σημείο 3 ορίζει ως ημερομηνία έναρξης ισχύος της απαγόρευσης των πατητηριών-αντλιών την 1η Ιανουαρίου 2013. Η διαγραφή αυτής της ημερομηνίας δεν επηρεάζει το ενιαίο έγγραφο αλλά η εν λόγω απαγόρευση προβλέπεται στην ενότητα IX των προδιαγραφών προϊόντος καθώς και στο ενιαίο έγγραφο στο σημείο «ειδικές οινολογικές πρακτικές».

6. Κύρια σημεία ελέγχου

Επικαιροποιείται ο πίνακας που περιλαμβάνεται στο κεφάλαιο III των προδιαγραφών προϊόντος προκειμένου να παραθέτει τα προς έλεγχο σημεία των προδιαγραφών προϊόντος.

Η τροποποίηση αυτή δεν επηρεάζει το ενιαίο έγγραφο.

ΕΝΙΑΙΟ ΕΓΓΡΑΦΟ

1. Ονομασία/-Ες

Bandol

2. Τύπος γεωγραφικής ένδειξης

ΠΟΠ — Προστατευόμενη Ονομασία Προέλευσης

3. Κατηγορίες αμπελοοινικών προϊόντων

1. Οίνος

4. Περιγραφή του/των οίνου/-ων

1. Αναλυτική περιγραφή των προϊόντων

ΣΥΝΟΠΤΙΚΗ ΚΕΙΜΕΝΙΚΗ ΠΕΡΙΓΡΑΦΗ

Οι οίνοι της ονομασίας «Bandol» είναι μη αφρώδεις ερυθροί, ερυθρωποί ή λευκοί.

Οι λευκοί και οι ερυθρωποί οίνοι έχουν ελάχιστο φυσικό αλκοολικό τίτλο 11,5 % κατ' όγκο.

Οι ερυθροί οίνοι έχουν ελάχιστο φυσικό αλκοολικό τίτλο 12 % κατ' όγκο.

Στο στάδιο της συσκευασίας, οι ερυθροί οίνοι έχουν μέγιστη περιεκτικότητα σε μηλικό οξύ 0,4 γραμμάρια ανά λίτρο.

Μετά τη ζύμωση, οι οίνοι έχουν περιεκτικότητα σε ζυμώσιμα σάκχαρα (γλυκόζη και φρουκτόζη) που δεν υπερβαίνει:

— Λευκοί και ερυθρωποί οίνοι – 3 g/l

— Ερυθροί οίνοι με ελάχιστο φυσικό αλκοολικό τίτλο έως 14 % – 3 g/l

— Ερυθροί οίνοι με ελάχιστο φυσικό αλκοολικό τίτλο άνω του 14 % – 4 g/l.

Οι οίνοι πληρούν τα αναλυτικά κριτήρια που καθορίζονται στην κοινοτική νομοθεσία.

Γενικά αναλυτικά χαρακτηριστικά

Μέγιστος ολικός αλκοολικός τίτλος (σε % vol)	
Ελάχιστος αποκτημένος αλκοολικός τίτλος (σε % vol)	
Ελάχιστη ολική οξύτητα	

Μέγιστη πτητική οξύτητα (σε χιλιοστοίσοδύναμα ανά λίτρο)	
Μέγιστη περιεκτικότητα σε ολικό θειώδη ανυδρίτη (σε χιλιοστόγραμμα ανά λίτρο)	

2. Περιγραφή οργανοληπτικών χαρακτηριστικών των προϊόντων

ΣΥΝΟΠΤΙΚΗ ΚΕΙΜΕΝΙΚΗ ΠΕΡΙΓΡΑΦΗ

Οι ερυθροί οίνοι είναι οίνοι ωρίμασης, που παράγονται από αμπέλους χαμηλής απόδοσης ηλικίας άνω των 7 ετών, και που για τους πρώτους 18 μήνες ωριμάζουν σε ξύλινα δοχεία, συνήθως μεγάλα οινοβάρελα. Η ποικιλία mourvèdre N, που πρέπει να αντιπροσωπεύει τουλάχιστον το 50 % στην ανάμειξη, είναι αυτή που τους προσδίδει τα χαρακτηριστικά τους: πρόκειται για μεστούς οίνους με έντονο χαρακτήρα, πλούσιες τανίνες και δυνατότητα μακράς διατήρησης.

Οι ερυθροί οίνοι ισχυροποιούν όλο και περισσότερο τη θέση τους. Η οινοποίησή τους πραγματοποιείται με απευθείας έκθλιψη, βραχεία διαβροχή ή αφαιμάξη (saignée)· έχουν απαλό χρώμα αγριοτριανταφυλλιάς. Η ποικιλία mourvèdre N που περιλαμβάνεται υποχρεωτικά στην ανάμειξη (τουλάχιστον 20%, πολλές φορές 30% έως 40 %), προσδίδει στους συγκεκριμένους οίνους μια ιδιαίτερη δομή με πιο πλούσιες τανίνες έναντι των άλλων ερυθρωπών οίνων της Προβηγκίας, η οποία χρειάζεται μεν λίγο περισσότερο χρόνο για να αναπτυχθεί, αλλά επιτρέπει τη διατήρηση των οίνων για μεγαλύτερο χρονικό διάστημα.

Οι λευκοί οίνοι, που παράγονται κατά κύριο λόγο από την ποικιλία clairette B (τουλάχιστον 50 %), έχουν ανοικτό αχυροκίτρινο χρώμα με αρώματα ανθέων. Αν και παράγονται σε μικρότερες ποσότητες σε σχέση με τις δύο προηγούμενες κατηγορίες, είναι σημαντικοί για την εικόνα και την ισορροπία της ελεγχόμενης ονομασίας προέλευσης.

Γενικά αναλυτικά χαρακτηριστικά

Μέγιστος ολικός αλκοολικός τίτλος (σε % vol)	
Ελάχιστος αποκτημένος αλκοολικός τίτλος (σε % vol)	
Ελάχιστη ολική οξύτητα	
Μέγιστη πτητική οξύτητα (σε χιλιοστοίσοδύναμα ανά λίτρο)	
Μέγιστη περιεκτικότητα σε ολικό θειώδη ανυδρίτη (σε χιλιοστόγραμμα ανά λίτρο)	

5. Οινοποιητικές πρακτικές

5.1. Ειδικές οινολογικές πρακτικές

1.

Καλλιεργητική πρακτική

- Οι αμπελώνες έχουν ελάχιστη πυκνότητα φύτευσης 5 000 πρέμων ανά εκτάριο. Η απόσταση μεταξύ των σειρών δεν πρέπει να υπερβαίνει τα 2,50 μέτρα.
- Κάθε πρέμνο έχει στη διάθεσή του μέγιστη έκταση 2 τετραγωνικών μέτρων. Η έκταση αυτή υπολογίζεται με τον πολλαπλασιασμό της απόστασης μεταξύ των σειρών επί της απόστασης μεταξύ των πρέμων της ίδιας σειράς.
- Ωστόσο, τα αμπέλια που είναι φυτεμένα σε αναβαθμίδες μπορούν να έχουν μέγιστη απόσταση 2,5 μέτρων από την κορυφή του πρανούς έως την πρώτη σειρά της επάνω αναβαθμίδας, καθώς και από τη βάση του πρανούς ή του τοιχίου έως την πρώτη σειρά της κάτω αναβαθμίδας.
- Το κλάδεμα των αμπέλων είναι βραχύ (σε κύπελλο ή σε γραμμικό Royat) με ανώτατο όριο τους 8 οφθαλμούς ανά πρέμνο. Κάθε κεφαλή φέρει το πολύ 2 οφθαλμούς.

- Οι άμπελοι ηλικίας άνω των 30 ετών είναι δυνατό να κλαδεύονται με ανώτατο όριο τους 12 οφθαλμούς ανά πρέμνο.
- Το κλάδεμα πραγματοποιείται πριν από την 1η Μαΐου.
- Οι οίνοι προέρχονται από σταφύλια που συγκομίζονται χειρωνακτικά. Οι βότρυες μεταφέρονται ολόκληροι στο σημείο της οινοποίησης.
- Άρδευση: Δεν επιτρέπεται η άρδευση κατά την περίοδο βλάστησης της αμπέλου, κατά παρέκκλιση σύμφωνα με τις διατάξεις του άρθρου D. 645-5 του κώδικα γεωργίας και θαλάσσιας αλιείας, εκτός από την περίπτωση παρατεταμένης ξηρασίας και εφόσον η ξηρασία αυτή παρεμποδίζει τη σωστή φυσιολογική ανάπτυξη της αμπέλου και τη σωστή ωρίμαση των σταφυλιών.

2.

Ειδική οινολογική πρακτική

- Απαγορεύεται κάθε θερμική επεξεργασία των συγκομιζόμενων οινοστάφυλων σε θερμοκρασία άνω των 40°C.
- Απαγορεύεται η χρήση τεμαχιών ξύλου.
- Για την παραγωγή ερυθρωπών οίνων, επιτρέπεται η χρήση άνθρακα για οινολογικούς σκοπούς, αποκλειστικά για τα γλεύκη πιεστηρίου και τους νέους οίνους που βρίσκονται ακόμη στο στάδιο της ζύμωσης και σε αναλογία που δεν μπορεί να υπερβαίνει το 10 % κατ' όγκο των ερυθρωπών οίνων που παράγονται από τον εκάστοτε οινοποιό, για την εκάστοτε συγκομιδή και σε μέγιστη δόση 60 γραμμαρίων ανά εκατόλιτρο.
- Απαγορεύεται να χρησιμοποιούνται πρακτικές εμπλουτισμού.
- Απαγορεύεται η χρήση δεξαμενών συνεχούς ζύμωσης, πιεστηρίων συνεχούς λειτουργίας, απορραγιστηρίων φυγοκέντρησης, στραγγιστηρίων με κοχλίες διαμέτρου κάτω των 750 χιλιοστών και πατητηριών-αντλιών με έμβολα.
Πέραν των ανωτέρω διατάξεων, οι οίνοι πρέπει να συμμορφώνονται, όσον αφορά τις οινολογικές πρακτικές, με τις υποχρεώσεις που προβλέπονται σε ενωσιακό επίπεδο και στον κώδικα γεωργίας και θαλάσσιας αλιείας.

5.2. Μέγιστες αποδόσεις

1.

40 εκατόλιτρα ανά εκτάριο

6. Οριοθετημένη γεωγραφική περιοχή

Όλα τα στάδια της παραγωγής (συγκομιδή των σταφυλιών, οινοποίηση, παρασκευή και ωρίμαση των οίνων) εκτελούνται εντός της γεωγραφικής περιοχής, στους ακόλουθους δήμους του νομού Var, με βάση τον επίσημο γεωγραφικό κώδικα του 2020: Bandol, Le Beausset, La Cadière-d'Azur, Le Castellet, Evenos, Ollioules, Sanary-sur-Mer, Saint-Cyr-sur-Mer.

7. Οινοποιητικές ποικιλίες αμπέλου

Bourboulenc B — Doucillon blanc

Carnignan N

Cinsaut N — Cinsault

Clairette B

Grenache N

Marsanne B

Mourvèdre N — Monastrell

Sauvignon B — Sauvignon blanc

Semillon B

Syrah N — Shiraz

Ugni blanc B

Vermentino B — Rolle

8. Περιγραφή του/των δεσμού/-ων

8.1. Περιγραφή των φυσικών παραγόντων που συμβάλλουν στον δεσμό

Η οριοθετημένη γεωγραφική περιοχή εκτείνεται σε οκτώ δήμους του νομού Var. Βρίσκεται στην καρδιά μιας ευρείας, αμφιδιατρική δομημένης περιοχής αποτελούμενης από ένα ανάγλυφο το οποίο στο σύνολό του δημιουργήθηκε από τη διάβρωση και τα τεκτονικά φαινόμενα που επέδρασαν στους ιζηματογενείς και ασβεστολιθικούς σχηματισμούς και στα στοιχεία υφάλου που ήλθαν κατ' αυτό τον τρόπο στην επιφάνεια, διαμορφώνοντας ένα τοπίο με λοφοπλαγίες που είναι κλειστό προς τον Βορρά και ανοίγεται προς τη Μεσόγειο με τον κόλπο του Bandol.

Αυτή η γεωμορφολογία συντελεί σε ένα ιδιαίτερο μεσογειακό κλίμα, που είναι προστατευμένο από τον Μιστράλ, τον ψυχρό βόρειο άνεμο που κυριαρχεί στην Προβηγκία, με αποτέλεσμα οι λοφοπλαγίες και οι υπώρειες να απολαμβάνουν μέση ετήσια ηλιοφάνεια 3 000 ωρών και μέσο ετήσιο ύψος βροχοπτώσεων 650 mm. Σε αυτό το ήδη ευνοϊκό κλιματικό περιβάλλον, προστίθεται η εξισορροπητική επίδραση του ανοιγματος προς τη Μεσόγειο που μετράζει την ένταση της ηλιακής θερμότητας το καλοκαίρι και ταυτόχρονα διατηρεί μια ελαφρά υγρασία στη διάρκεια της νύχτας δημιουργώντας έτσι ιδανικές συνθήκες για την ωρίμαση των σταφυλιών, οι οποίες επιτρέπουν, όσον αφορά την ποικιλία mourvèdre N, τόσο την παρασκευή ερυθρών οίνων μακράς παλαιώσης που επιδέχονται ωρίμαση σε ξύλινα δοχεία όσο και χαρακτηριστικών ερυθροπύων οίνων, αλλά και, όσον αφορά την ποικιλία clairette B, την παρασκευή εκλεπτυσμένων και δομημένων λευκών οίνων.

Τα πιο χαρακτηριστικά εδάφη είναι μικρού πάχους, υπόλευκα, φτωχά σε οργανική ύλη, ενίοτε πλούσια σε πυριτικά στοιχεία, με πάντοτε έντονο πετρώδες και καλή αποστράγγιση, γεγονός που διασφαλίζει βέλτιστη κυκλοφορία του νερού.

Το τοπίο που διαμορφώθηκε κυρίως με την καλλιέργεια της αμπέλου και της ελιάς είναι αποτέλεσμα της επιμονής πολλών γενεών αγροτών που κατάφεραν, στο πέρας των αιώνων, να αξιοποιήσουν με τον καλύτερο δυνατό τρόπο τις λοφοπλαγίες και τις υπώρειες διαφυλάσσοντας ταυτόχρονα μια προστατευτική φυτική κάλυψη στα υψώματα. Με στόχο να συγκρατήσουν το χώμα και να απαλλάξουν το έδαφος από τις πέτρες, ύψωσαν αμέτρητα τοιχία από ξερολιθιά, δημιουργώντας έτσι τις στενές αναβαθμίδες («restanques») που χαρακτηρίζουν το συγκεκριμένο τοπίο.

8.2. Περιγραφή του ανθρώπινου παράγοντα που συμβάλλει στον δεσμό

Τον 4ο αιώνα π.Χ., οι Φωκαείς καταπλέουν στις προστατευμένες όχθες όπου θα ιδρύσουν την αποικία της «Τυρρόης» φέρνοντας μαζί με τους αμφορείς τους τον αμπελοοινικό πολιτισμό. Κατά τη ρωμαϊκή περίοδο, η αποικία μετονομάζεται σε Torrentum (μεταξύ των δήμων Saint-Cyr και Bandol). Αρκετές από τις σημερινές αμπελουργικές εκμεταλλεύσεις φέρουν ακόμη και σήμερα το αποτύπωμα των αρχαίων ρωμαϊκών «villae» οι οποίες είναι πλούσιες σε αρχαιολογικά ευρήματα (κάμνοι όπτησης αμφορέων, πιεστήρια σταφυλιών,...) που μαρτυρούν την ύπαρξη οργανωμένης αμπελουργικής δραστηριότητας.

Έκτοτε, πολυάριθμες προφορικές και γραπτές μαρτυρίες αποδεικνύουν τη διαχρονικότητα της αμπελοκαλλιέργειας και τη φήμη των παραγόμενων οίνων, από διαταγές που ρυθμίζουν την κυκλοφορία των σταφυλιών και των οίνων (1363) έως παρεκκλίσεις από τους περιορισμούς φύτευσης οι οποίες εγκρίνονταν με βάση τη φύση των εδαφών και την ποιότητα των παραγόμενων οίνων (1731), χωρίς να παραλείπει κανείς την αρχιτεκτονική και τις ονομασίες των τοποθεσιών (Le Vigneret, la Mourvèdrièrre,...).

Αξίζει εδώ να μνημονευθεί ιδιαίτερος ο Τολοζαν που συσχετίζει το τοπίο με την καλλιέργεια της αμπέλου στην πραγματεία του «Cenologie de la Basse Provence» (Οινολογία της Κάτω Προβηγκίας) του 1827: «Η αμπελουργική περιοχή Bandol οριοθετείται από τους πρόποδες των υψωμάτων της Cuges και εκτείνεται με κατεύθυνση προς Νότον έως τον κόλπο του Bandol, σε μήκος περίπου δώδεκα χιλιομέτρων. Η εν λόγω κοιλάδα δημιουργείται από μια διπλή σειρά λόφων που διακλαδίζονται προς τα δυτικά και περικλείουν τη μεγάλη πεδιάδα του Saint-Cyr, το ήπιο πρηνές της οποίας καταλήγει στην παραλία του κόλπου Lecques. ...Στις πλαγιές αλλά και στους ίδιους τους λόφους πραγματοποιείται συνδυασμένη καλλιέργεια (complantation) ποικιλιών αμπέλων». Ο συγγραφέας προσθέτει, καταδεικνύοντας τον ενιαίο χαρακτήρα του τομέα: «το είδος σταφυλιού που κυριαρχεί παντού και συνιστά την ουσία των οίνων Bandol είναι η ποικιλία mourvèdre, ένα πολύ σκούροχρωμο μαυροστάφυλο».

Σύμφωνα με τις ιστορικές μαρτυρίες, οι εν λόγω οίνοι θεωρούνταν οίνοι παλαιώσης, που βελτιώνονταν με την πάροδο του χρόνου, ιδίως αν μεσολαβούσε θαλάσσιο ταξίδι μεγάλης διάρκειας. Πράγματι, χάρη στον προφυλαγμένο κόλπο του Bandol, η κυκλοφορία των οίνων που παράγονταν εντός της γεωγραφικής περιοχής πραγματοποιούνταν, όπως όλοι γνώριζαν, από πλοία που έμεναν αρόδου στα ανοιχτά και φόρτωναν βαρέλια οίνου που έφεραν αποτυπωμένο με καυτό σίδηρο το γράμμα «B».

Στη «Géographie de la Provence et du Comté Venaissin de la principauté d'Orange, du Comté de Nice» (Γεωγραφία της Προβηγκίας και της Κομητείας Venaissin του Πριγκηπάτου της Οράγγης, της Κομητείας της Νίκαιας), που εκδόθηκε το 1787 (τόμος I, σελίδα 280), σημειώνεται:

«Το έδαφος του Bandol είναι πολύ ξηρό και πετρώδες. Το βασικό προϊόν του αμπελοτόπου είναι ο ερυθρός οίνος πρώτης ποιότητας, που είναι και ο πιο περιζήτητος για τις Νήσους. Ο λιμένας του Bandol θεωρείται ο πιο ασφαλής και ο πιο πρόσφορος της Επαρχίας».

Λιμένας φόρτωσης και εμπορική διέξοδος των οίνων Bandol, η πόλη ήταν επίσης πόλη βαρελοποιών. Πρακτικά του Δημοτικού Συμβουλίου με χρονολογία 1818 μαρτυρούν ότι πάνω από 6 000 εκατολίτρα οίνου πέρασαν από το λιμάνι του Bandol με προορισμό την Ιταλία, τη Βόρεια Ευρώπη και την Αμερική. Στα τέλη της Δεύτερης Αυτοκρατορίας κατασκευάζονταν στο Bandol περί τα 80 000 βαρέλια ετησίως για την αποθήκευση και τη μεταφορά κάπου 160 000 εκατολitrων!

Έτσι, εκτός από τους ίδιους τους παραγωγούς, διαπιστώνεται η παρουσία μιας ανθρώπινης κοινότητας που συμμετείχε στην παραγωγή των οίνων και ζούσε από αυτή.

Ο αμπελώνας Bandol δεν ξέφυγε από την επιδημία της φυλλοξήρας αλλά η ιστορία, η φήμη και η ισχυρή τοπική κοινότητα συνέβαλαν στην ταχεία ανάκαμψη και στη διατήρηση των παλαιών πρακτικών φύτευσης σε αναβαθμίδες, με προσαρμογή του συστήματος διαμόρφωσης και της πυκνότητας φύτευσης, καθώς και στην επιβίωση των ιστορικών ποικιλιών με κυρίαρχη την ποικιλία mourvèdre N, ενώ έπονται οι ποικιλίες grenache N και cinsaut N για την παρασκευή των ερυθρών και των ερυθροπών οίνων και οι ποικιλίες clairette B, bourboulenc B και igni blanc B για την παρασκευή των λευκών οίνων.

Η εν λόγω κοινότητα διατήρησε έτσι ζωντανή την ιστορία, επιβεβαίωσε την τεχνογνωσία της και ενίσχυσε τη φήμη και την ποιότητα των οίνων Bandol που αναγνωρίστηκαν ως ελεγχόμενη ονομασία προέλευσης στις 11 Νοεμβρίου 1941.

Το 2009 ο αμπελώνας του Bandol αριθμούσε 1 580 εκτάρια για μέση ετήσια παραγωγή 50 000 εκατολitrων που κατανέμεται μεταξύ 3 συνεταιριστικών οινοποιείων και 54 κτημάτων. Οι ερυθροί οίνοι είναι οίνοι ωρίμασης, που παράγονται από αμπέλου χαμηλής απόδοσης (έως 40 εκατολίτρα ανά εκτάριο) ηλικίας άνω των 7 ετών, και που για τους πρώτους 18 μήνες ωριμάζουν σε ξύλινα δοχεία, συνήθως μεγάλα οινοβάρελα. Η ποικιλία mourvèdre N, που πρέπει να αντιπροσωπεύει τουλάχιστον το 50 % στην ανάμειξη, είναι αυτή που τους προσδίδει τα χαρακτηριστικά τους: πρόκειται για μεστούς οίνους με έντονο χαρακτήρα, πλούσιες τανίνες και δυνατότητα μακράς διατήρησης.

8.3. Αιτιώδεις αλληλεπιδράσεις

Ο συνδυασμός ενός μεσογειακού κλίματος με θαλάσσιες επιρροές, μιας γεωμορφολογίας με αμφιθεατρική δομή που ανοίγει προς τη θάλασσα και προστατεύει από τις επιδράσεις του βορρά (άνεμοι και θερμοκρασία) και ενός έντονα πετρώδους αργιλοασβεστώδους εδάφους προσδίδει στη συγκεκριμένη γεωγραφική περιοχή έναν σύνθετο εδαφοκλιματικό χαρακτήρα που προσφέρει βέλτιστες συνθήκες στο σύνολο του αμπελώνα Bandol και στην ποικιλία mourvèdre N, μια ποικιλία μαυροστάφυλου όψιμης ωρίμασης, η οποία ευρισκόμενη στη φυσική οικοδέση της επιτυγχάνει ιδανική ωρίμαση που εγγυάται την αυθεντικότητα και την ισορροπία των οίνων.

Αυτός ο ιδιαίτερος δεσμός μεταξύ του φυσικού περιβάλλοντος και των χαρακτηριστικών και της ποιότητας των παραγόμενων οίνων είχε επισημανθεί ήδη από το 1787.

«Το ιδιαίτερος ήπιο και προστατευμένο κλίμα του Bandol και της άμεσα γειτνιάζουσας περιοχής, το αργιλοασβεστώδες υπέδαφος με υψηλό ποσοστό ανθρακικού ασβεστίου, η έντονη ηλιακή ακτινοβολία στις λοφοπλαγιές που χάρη στη μεγάλη εγγύτητα τους με τη θάλασσα προστατεύονται από τη δριμύτητα των χειμερινών παγετών, η υδρομετρική παράμετρος του αλατιού και του ιωδίου που αιωρούνται στον αέρα αυτού του τόσο ευνοημένου τόπου, αναδεικνύουν τους οίνους του συγκεκριμένου αμπελοτόπου σε διάσημα προϊόντα τα οποία οι ποιητές της Προβηγκίας αποκαλούσαν “ήλιο στο μπουκάλι.” »

(*La Géographie de la Provence et du Comtat Venaissin*, Achard M., 1787, όπως παρατίθεται από τον J.M. Marchandiau στο «*Gens et Vins du Bandol*» – 1991.)

Σε εναρμόνιση με την πρακτική, η οριοθετημένη περιοχή αμπελοτεμαχίων περιλαμβάνει «τα τυπικά φτωχά εδάφη στα οποία οφείλεται ανέκαθεν η φήμη των οίνων Bandol» εξαιρώντας «τα εύφορα και προσχωσιγενή εδάφη των κοιλάδων, τις εξαιρετικά εύφορες αλλουβιακές αποθέσεις στους πρόποδες των λοφοπλαγιών, τους πευκώνες και τις δασώδεις εκτάσεις».

Η οριοθέτηση αυτή επιτρέπει την καλύτερη δυνατή διαχείριση του φυτού, με έλεγχο του σθένους και του δυναμικού παραγωγής χρησιμοποιώντας πρακτικές χαμηλής απόδοσης που επιτυγχάνονται με βραχύ κλάδεμα και διαχείριση των πυκνοτήτων φύτευσης που προσαρμόζονται στις στενές αναβαθμίδες («*restanques*»).

Διατηρώντας την παράδοση της χειρωνακτικής συγκομιδής των σταφυλιών, οι αμπελουργοί της περιοχής «Bandol» συμβάλλουν στην προστασία της μοναδικότητας και των χαρακτηριστικών του εν λόγω αμπελώνα με τις αναβαθμίδες του («*restanques*»).

Συνδυάζοντας έλεγχο της παραγωγής, βέλτιστες συνθήκες ωρίμασης και την ιστορική απαίτηση για δυνατότητα μεταφοράς, οι ερυθροί οίνοι «Bandol» διαθέτουν δομή που επιτρέπει τη μακρά ωρίμαση σε ξύλινο δοχείο και, ως εκ τούτου, χαρακτηρίζονται από μεγάλη δυνατότητα παλαίωσης.

Από τη στιγμή που οι ιδανικές συνθήκες αυτής της εκτεταμένης, αμφιθεατρικά δομημένης αμπελουργικής περιοχής επέτρεψαν την ανάπτυξη τεχνογνωσίας στους κόλπους μιας κοινότητας παραγωγών και καταναλωτών, ήταν αναμενόμενο ότι η τεχνογνωσία αυτή θα αξιοποιούνταν για την παραγωγή και την αναγνώριση των λευκών και των ερυθρών οίνων που, αν και ιστορικά δεν έχουν αποτύπωμα αντίστοιχο με εκείνο των ερυθρών οίνων, χαίρουν όλο και μεγαλύτερης εκτίμησης.

Χάρη στις πρακτικές παραγωγής των ερυθρών οίνων, με βάση την ποικιλία mourvèdre N από αμπέλου ηλικίας τουλάχιστον 8 ετών, επιτυγχάνεται πράγματι συμβολή της εν λόγω ποικιλίας στους ερυθρούς οίνους, η οποία τους προσδίδει σημαντικό μέρος των χαρακτηριστικών τους.

Αυτή η ακρίβεια, αυτή η ειδική τεχνική μέθοδος που επιβάλλεται για την παραγωγή των ερυθρών οίνων, εφαρμόζονται προφανώς και στις λευκές ποικιλίες, γεγονός που προσδίδει στους λευκούς οίνους «Bandol» δομή και ισορροπία παρέχοντας επίσης τη χαρακτηριστική δυνατότητα παλαίωσης που απαντά στην Προβηγκία.

Εν έτει 2010, η φήμη της ονομασίας «Bandol» είναι αδιαμφισβήτητη για το σύνολο της παραγωγής, με τους ερυθρούς και τους λευκούς οίνους να θεωρούνται εφεξής ισάξιοι με τους ερυθρούς οίνους. Με ένα μεγάλο μέρος των πωλήσεών της να διοχετεύεται εκτός των εθνικών συνόρων και σε εξαγωγές, η ελεγχόμενη ονομασία προέλευσης «Bandol» επιτυγχάνει ικανοποιητική αξιοποίηση της παραγωγής της.

9. Άλλες ουσιώδεις προϋποθέσεις (συσκευασία, επισήμανση, άλλες απαιτήσεις)

Νομικό πλαίσιο

Εθνική νομοθεσία

Τύπος πρόσθετης προϋπόθεσης

Υποχρεωτικές διατάξεις σχετικά με την επισήμανση

Περιγραφή της προϋπόθεσης

Στις ετικέτες των οίνων με ελεγχόμενη ονομασία προέλευσης μπορεί να αναγράφεται το όνομα μικρότερης γεωγραφικής ενότητας, υπό τον όρο ότι η εν λόγω γεωγραφική ενότητα αποτελεί κτηματογραφημένη τοποθεσία και περιλαμβάνεται στη δήλωση συγκομιδής.

Το όνομα της κτηματογραφημένης τοποθεσίας αναγράφεται αμέσως μετά την ονομασία της εκμετάλλευσης ή του εμπορικού σήματος.

Σύνδεσμος προς τις προδιαγραφές προϊόντος

https://info.agriculture.gouv.fr/gedei/site/bo-agri/document_administratif-b6ff2938-f986-4dc0-bc3f-de1aefad4c1a

ISSN 1977-0901 (ηλεκτρονική έκδοση)
ISSN 1725-2415 (έντυπη έκδοση)



Υπηρεσία Εκδόσεων
της Ευρωπαϊκής Ένωσης
L-2985 Λουξεμβούργο
ΛΟΥΞΕΜΒΟΥΡΓΟ

EL